

# **TRABAJO FIN DE MÁSTER**

## **PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**

***Autor: Izadi Oroz Artano***

***Director: Dra. M<sup>a</sup> Luz Hernández Navarro***

**Máster Universitario en  
Ordenación Territorial y Medioambiental**

**Noviembre de 2013**



**Universidad  
Zaragoza**

**Departamento de  
Geografía y Ordenación  
del Territorio**



### **Resumen**

*El presente Trabajo de Fin de Master presenta la propuesta de un posible Plan Estratégico para el Valle Salazar, con el objetivo de mejorar su situación socioeconómica actual. En primer lugar en el trabajo se ha presentado la metodología utilizada, la cual se ha basado en la planificación estratégica territorial. Posteriormente se ha realizado el diagnóstico territorial del Valle donde se han estudiado distintos aspectos para conocer la realidad existente en él. Una vez formalizado el diagnóstico, se ha realizado la participación ciudadana donde se han estructurado seis posibles mesas de trabajo sin llevarlas a cabo por sobrepasar los objetivos y posibilidades de este Trabajo de Fin de Master. Para suplir la puesta en marcha de las mismas se han realizado entrevistas semiestructuradas con representantes de todos los sectores del Valle conociendo así y teniendo en cuenta de alguna manera la opinión de los habitantes. Posteriormente se ha formulado el plan donde se ha definido un objetivo central, tres líneas estratégicas, nueve objetivos de líneas y diecinueve medidas estratégicas. Finalmente se concluye con la definición de las conclusiones obtenidas tras haber realizado el presente trabajo.*

**Palabras Clave:** *Plan Estratégico Territorial, Valle Salazar, Pirineos, sobreenvjecimiento y participación ciudadana.*

### **Abstract**

*The present final Master's degree work presents the proposal to a possible strategic plan for The Salazar Valley, with the objective of improving its current socioeconomic situation. First of all, the methodology used in this work has been presented, which has been based on the territorial strategic planning. Afterwards the territorial diagnosis of the valley has been made, in which different aspects of the valley have been taken into account in order to get to know the reality existing in it. Once the diagnosis of the valley has been formalised, the civic participation has been made, organizing it into six possible workshops without carrying them out as they overtake means and objectives of this Final Master's Degree Work. To supply their execution, some semi-structured interviews have been conducted to representatives of all the sectors in the valley, taking into account and getting to know in some way the opinion of its inhabitants. Subsequently a plan has been designed in which a main objective has been defined, as well as three strategic lines, nine line objectives and nineteen strategic actions. Finally, it is concluded with the definition of the conclusions achieved after having made this present work.*

**Keywords:** *Territorial Strategic Plan, Salazar Valley, Pyrenees, Superannuation and Civic Participation.*

**ÍNDICE DE CONTENIDOS**

<b>1. Introducción .....</b>	<b>7</b>
<b>2. Antecedentes y el marco territorial de referencia.....</b>	<b>9</b>
2.1. Estrategia Territorial Europea .....	9
2.2. Estrategia Territorial de Navarra.....	10
2.3. Plan Estratégico de Desarrollo del Pirineo.....	10
<b>3. Metodología .....</b>	<b>12</b>
<b>4. Diagnóstico.....</b>	<b>15</b>
4.1. Situación.....	15
4.2. Población.....	17
4.3. Actividad económica.....	26
4.3.1. Sector primario .....	27
4.3.2. Sector secundario.....	34
4.3.3. Sector terciario.....	37
4.4. Movilidad .....	44
4.5. Vivienda .....	46
4.6. Asociacionismo .....	47
4.7. Recursos naturales.....	49
4.7.1. Selva de Irati .....	49
4.7.2. Abodi .....	55
4.7.3. Remendía .....	56
4.7.4. Andrasorua.....	57
4.8. Patrimonio .....	58
4.8.1. Arte y patrimonio.....	58
4.8.2. Tradiciones .....	65
4.8.3. Danzas.....	70
4.8.4. Euskera .....	71
4.8.5. Gastronomía.....	71
4.9. Proyectos que están en marcha o que se ve la posibilidad de llevar a cabo.....	72
4.10. Tabla DAFO .....	74
<b>5. Participación ciudadana .....</b>	<b>75</b>
<b>6. Formulación del plan .....</b>	<b>78</b>
6.1. Objetivo central .....	78
6.2. Líneas estratégicas.....	78
6.3. Objetivos de línea.....	79
6.4. Medidas estratégicas .....	80
<b>7. Conclusiones .....</b>	<b>101</b>
<b>8. Bibliografía .....</b>	<b>102</b>

**ÍNDICE DE FIGURAS**

<b>Figura 1.</b> Esquema sobre la metodología del plan .....	12
<b>Figura 2.</b> Localización del Valle Salazar .....	15
<b>Figura 3.</b> Evolución de la población del Valle Salazar entre 1975 y 2012 .....	18
<b>Figura 4.</b> Procedencia de los extranjeros del Valle Salazar en el 2012 .....	19
<b>Figura 5.</b> Densidad de población del Valle Salazar en el 2012 .....	20
<b>Figura 6.</b> Evolución de la densidad de poblacional del Valle Salazar entre 1975 y 2012 .....	21
<b>Figura 7.</b> Pirámide de población del Valle Salazar, 2012 .....	21
<b>Figura 8.</b> Pirámide de población comparativa del Valle Salazar y Navarra, 2012 .....	22
<b>Figura 9.</b> Edad media del Valle Salazar en el 2012 .....	23
<b>Figura 10.</b> Tasa de natalidad del Valle Salazar en el 2012 .....	24
<b>Figura 11.</b> Evolución de la tasa de natalidad del Valle Salazar entre 1975 y 2012 .....	24
<b>Figura 12.</b> Tasa de mortalidad del Valle Salazar en el 2012 .....	25
<b>Figura 13.</b> Tasa de masculinidad del Valle Salazar en el 2012 .....	26
<b>Figura 14.</b> Detalle de las tierras de actividad ganadera del Valle de Salazar en el año 2009 .....	29
<b>Figura 15.</b> Distribución de la superficie de las explotaciones en el Valle Salazar en el año 2011 .....	31
<b>Figura 16.</b> Cotos de caza del Valle Salazar en el 2012 .....	33
<b>Figura 17.</b> Zonas de pesca en el Valle Salazar en el 2012 .....	34
<b>Figura 18.</b> Establecimientos hosteleros del Valle Salazar (Junio 2013) .....	40
<b>Figura 19.</b> Capacidad de acogida del Valle Salazar (Junio 2013) .....	41
<b>Figura 20.</b> Mapa de distribución de los municipios del Valle Salazar según la salud .....	43
<b>Figura 21.</b> Carreteras de unión entre los municipios del Valle Salazar .....	45
<b>Figura 22.</b> Situación de la Selva de Irati .....	50
<b>Figura 23.</b> Selva de Irati .....	50
<b>Figura 24.</b> Recorridos balizados de Irati con acceso en Ochagavía .....	55
<b>Figura 25.</b> Localización de las casas palacio del Valle Salazar .....	58
<b>Figura 26.</b> Localización de los puentes significativos del Valle Salazar .....	59
<b>Figura 27.</b> Localización de las iglesias significativas del Valle Salazar .....	61
<b>Figura 28.</b> Localización de las ermitas del Valle Salazar .....	64
<b>Figura 29.</b> Matriz territorial del Plan Estratégico del Valle Salazar .....	80

**ÍNDICE DE TABLAS**

<b>Tabla 1.</b> Localidades habitadas, superficie y población de los municipios del Valle Salazar en el 2012.....	16
<b>Tabla 2.</b> Distribución del empleo del Valle Salazar (Junio 2013) .....	26
<b>Tabla 3.</b> Importancia de la superficie agraria útil del Valle Salazar en el 2009 .....	27
<b>Tabla 4.</b> Especialización de la superficie agrícola o ganadera del Valle Salazar en el 2009.....	28
<b>Tabla 5.</b> Detalle de las tierras de actividad ganadera del Valle de Salazar en el año 2009 .....	29
<b>Tabla 6.</b> Distribución de la superficie de las explotaciones en el Valle Salazar en el año 2011.....	31
<b>Tabla 7.</b> Empresas del sector secundario en el Valle Salazar (Junio 2013).....	35
<b>Tabla 8.</b> Comercios en el Valle Salazar (Junio 2013).....	37
<b>Tabla 9.</b> Resto de servicios en el Valle Salazar (Junio 2013) .....	38
<b>Tabla 10.</b> Establecimientos hosteleros del Valle Salazar (Junio 2013) .....	39
<b>Tabla 11.</b> Capacidad de acogida del Valle Salazar (Junio 2013).....	41
<b>Tabla 12.</b> Distribución de los municipios del Valle Salazar según la salud .....	43
<b>Tabla 13.</b> Acceso al Valle Salazar desde Pamplona, Valle de Roncal y Francia.....	45
<b>Tabla 14.</b> Grupos sociales con objetivos comunes del Valle Salazar (Junio 2013).....	48

**ÍNDICE DE IMÁGENES**

<b>Imagen 1.</b> Ovejas pastando en un pasto del Valle Salazar .....	30
<b>Imagen 2.</b> Explotación de madera abandona del Valle Salazar .....	32
<b>Imagen 3.</b> Polígono industrial de Iciz .....	36
<b>Imagen 4.</b> Centro polivalente del Valle Salazar .....	36
<b>Imagen 5.</b> Escuela infantil de Ezcároz .....	42
<b>Imagen 6.</b> Centro de salud de Ezcároz .....	44
<b>Imagen 7.</b> Casa cerrada en la plaza de Sarriés .....	46
<b>Imagen 8.</b> Casa de Juntas del Valle Salazar .....	49
<b>Imagen 9.</b> Selva de Irati en otoño.....	51
<b>Imagen 10.</b> Pantano de Irabia.....	52
<b>Imagen 11.</b> Ermita de Nuestra Señora de las Nieves .....	53
<b>Imagen 12.</b> El cubo .....	53
<b>Imagen 13.</b> Casas de Irati .....	54
<b>Imagen 14.</b> Pico de Orhi.....	54
<b>Imagen 15.</b> Sierra de Abodi .....	56
<b>Imagen 16.</b> Remendía.....	57
<b>Imagen 17.</b> Andrasoraa .....	57
<b>Imagen 18.</b> Dolmen Gaztanbidea .....	60
<b>Imagen 19.</b> Vestimenta de hombres y mujeres casados .....	66
<b>Imagen 20.</b> Vestimenta de joven soltero salacenco .....	66
<b>Imagen 21.</b> Vestimenta del regidor de la Junta General del Valle .....	67
<b>Imagen 22.</b> Pastor.....	67
<b>Imagen 23.</b> Vestimenta de mujer salacenca .....	68
<b>Imagen 24.</b> Danzas de Ochagavía .....	70
<b>Imagen 25.</b> Danza de Jaurrieta .....	71

## **1. INTRODUCCIÓN**

El presente Trabajo de Fin de Master presenta la propuesta de un posible Plan Estratégico para el Valle Salazar, con el objetivo de mejorar la situación socioeconómica actual del Valle del Salazar.

La metodología utilizada en este documento está basada en la planificación estratégica territorial, quizá la más empleada en estos momentos en las propuestas de desarrollo territorial a escala española, europea o iberoamericana.

La planificación estratégica se puede definir como el esfuerzo orientado a generar aquellas decisiones y acciones consideradas fundamentales para hacer realidad la visión de futuro deseada por los principales agentes económicos y sociales de la ciudad, mediante una relación de objetivos y de medidas para alcanzarlos, con prioridades bien establecidas. Se distingue del tradicional planeamiento (urbano) por el hecho de ser más comprehensivo y menos normativo, por orientarse más a las acciones socioeconómicas integrales que a la regulación de los usos del suelo. Además, la planificación estratégica no se limita a adaptar las expectativas a las tendencias derivadas del modelo existente (método de escenarios), sino que piensa en transformarlas de acuerdo con las metas deseadas (visiones territoriales) (Farinos et.al., 2005). Como ventajas adicionales se encuentran su estímulo al diálogo y el debate social al mismo tiempo que genera consenso y compromiso para la acción y favorece la movilización tanto pública como privada además de propiciar la cooperación entre ambos (Martín, 2009).

Históricamente la planificación estratégica se centró en la escala local pero pronto se trasladó a otros ámbitos como son el subregional, regional e interregional, donde los comarcales cada día van tomando más peso (Ebropolis, 2001). La aparición de nuevos Planes Estratégicos en España ha sido una constante desde finales de la década de los años 80 hasta hoy, pudiéndose identificar en este corto lapso de tiempo tres etapas: de inicio (1988-1992), intermedia (1992-1999) y reciente (a partir de 2000) (Farinos et.al., 2005). Como antes veíamos, entre sus objetivos principales destacan promover la revitalización económica, la mejora continua, la coordinación de las actuaciones y la colaboración público-privada (Ebropolis, 2001). Los planes estratégicos del inicio se caracterizan por incorporar en su diseño, junto al gobierno municipal y el sector privado empresarial local, al tejido asociativo, al mundo sindical y a las universidades. En la etapa intermedia se comenzaron a realizar a escala subregional con una estructura similar a los de la etapa anterior. En cuanto a los más recientes, los de tercera generación, generalmente de ciudades pequeñas y medias, y de territorios de escala supramunicipal, como el que nos ocupa, crean espacios de participación mixta (como también lo hacen las políticas de sostenibilidad), con la incorporación directa de las personas al lado de las entidades (Farinos et.al., 2005). Si bien la situación española en cuanto a la planificación estratégica situada muy por debajo de los niveles alcanzados en otros países como Francia, Italia o Alemania (Font, 2002; Hildenbrand, 2004; Schön, 2004), en los últimos años se está produciendo un avance muy significativo.

Viendo las ventajas y beneficios que trae la planificación estratégica se ha visto adecuado realizar una propuesta para el Valle Salazar. Hay quien puede considerar que el Valle no necesita en este momento un plan estratégico, y entre otras razones argumentar: la falta de “masa crítica” de los municipios de la zona para marcar estrategia en su propio territorio o la falta de peso específico de

la zona en el conjunto de la provincia de Navarra. Sin embargo existen tres razones fundamentales, para considerar la necesidad de un plan estratégico para el Valle:

- Toda unidad territorial, y un territorio de 9 municipios lo es, necesita una estrategia de desarrollo socioeconómico consensuada entre sus agentes, pues con esto se asegura un mayor y mejor desarrollo económico y social, debido a que la capacidad de influencia y de sinergia es mayor que las posibles múltiples estrategias individuales o improvisaciones sin estrategia para las iniciativas de las diferentes entidades o de los diferentes municipios.
- Del análisis de la realidad actual de la zona y de la propia provincia, se puede concluir que se están produciendo grandes cambios en su dinámica. Es por ello que se requiere una redefinición de las funciones de cada área geográfica y en especial de las zonas emergentes con escaso peso específico en el pasado pero con grandes expectativas, debido a que es un elemento calve para la sostenibilidad del bienestar navarro en función de la producción de externalidades relacionadas con la salud, el turismo y la imagen e identidad de la provincia.
- Actualmente los municipios de Salazar están en una situación de crisis de función y en una dinámica de estancamiento o declive, aunque con buenas perspectivas por la existencia de un tejido de municipios con capacidad para revivir.
- Debido a la amenaza de deterioro del importante y variado patrimonio natural y medioambiental, cultural, arquitectónico y artístico que se deriva de la limitada capacidad endógena para mantenerlo y de la creciente presión exterior por el aprovechamiento de sus recursos que existe en el Valle. Asimismo, el patrimonio medioambiental y los recursos turísticos de todo tipo son factores muy importantes con los que cuenta el territorio en un contexto económico y social general en el que, cada vez más, existe una clara disposición hacia la preservación y la valoración de dichos recursos tangibles e intangibles.

Todos los factores indicados y muchos otros elementos incluidos en el presente documento son los que justifican la oportunidad que ofrece la sensación de crisis existente, tanto en el propio Valle como en la toda provincia sobre el Valle, para integrar a todas las entidades en la definición de una estrategia para el desarrollo socioeconómico de la zona. Esta es la razón, por la que se ha considerado la conveniencia de realizar este plan estratégico, que defina unas estrategias claras y viables en su ejecución para un mejor futuro. Esta actitud responde a la voluntad de aprovechar el momento actual para dar un salto importante, con nuevos retos, nuevas relaciones y nuevas formas de financiación.

Para la realización del Trabajo Fin de Master en primer lugar se ha realizado una presentación de la metodología utilizada. Posteriormente, se ha desarrollado el diagnóstico territorial del Valle, recogiendo de información mediante trabajo de gabinete y comparando e implementando la información mediante trabajo de campo. Una vez materializado el diagnóstico, se ha llevado a cabo la participación ciudadana tanto con la estructuración de posibles mesas de trabajo para un futuro plan como con entrevistas semiestructuradas. Por último se ha formulado el plan y posteriormente se han redactado las conclusiones obtenidas mediante el trabajo.



## **2. ANTECEDENTES Y EL MARCO TERRITORIAL DE REFERENCIA**

La delicada situación por la que las áreas y regiones de las zonas montañosas están atravesando en toda Europa, tienen un reflejo claro y próximo en la provincia de Navarra, y muy particularmente en el ámbito pirenaico donde se encuentra el Valle Salazar, cuya trayectoria histórica se caracteriza desde hace décadas por una dinámica recesiva, sobre todo en el terreno demográfico, y también por el declive de su estructura productiva, su tejido social y su cultura tradicional.

Esta situación viene provocando, desde hace tiempo, un fenómeno de creciente desequilibrio respecto de las áreas más urbanizadas en lo que a satisfacción de necesidades y demandas de la población se refiere y, con ello, a una notable emigración de la población hacia los lugares con mayores y mejores oportunidades de bienestar, trabajo, ocio... Paralelamente a este proceso, la preocupación de todas las instancias, públicas y privadas, internas al ámbito del Valle y también exteriores están aumentando debido a la amenaza de deterioro del importante y variado patrimonio natural y medioambiental, cultural, arquitectónico y artístico que se deriva de la limitada capacidad endógena para mantenerlo y de la creciente presión exterior por el aprovechamiento de sus recursos. Muy en particular el patrimonio medioambiental y los recursos turísticos de todo tipo son factores muy importantes con los que cuenta el territorio pirenaico en un contexto económico y social general en el que, cada vez más, existe una clara disposición hacia la preservación y la valoración de dichos recursos tangibles e intangibles (Observatorio territorial de Navarra, 2006).

### **2.1. Estrategia Territorial Europea**

La Estrategia Territorial Europea es el eslabón más alto a tener en cuenta a la hora de realizar el Plan Estratégico. Los principios recogidos en el resumen evidencian, entre otras, la preocupación creciente en todo el continente por la situación y perspectivas de las áreas rurales y de montaña, por la brecha cada vez más amplia entre dichos espacios y los espacios urbanos y por el deterioro medioambiental que la persistencia y crecimiento de dicha brecha puede generar en la sostenibilidad de la estructura social, económico y ambiental del conjunto del territorio europeo (Comité de Desarrollo Territorial, 1999).

Este conjunto básico de principios, deben orientar la acción pública de los Estados y países integrantes de la Unión Europea en el futuro, y se resumen en el objetivo último europeo de equilibrar de forma sostenible el desarrollo socioeconómico y la necesaria preservación del medio natural en que este se deberá producir (Observatorio territorial de Navarra, 2006). Los principios básicos recogidos en la Estrategia Territorial Europea son dos:

- **Desarrollo Sostenible.** Donde se busca mayor cohesión socioeconómica, mejor conservación de los recursos naturales y del patrimonio cultural y una competitividad más equilibrada.
- **Desarrollo del policentrismo.** Donde se busca mayor equidad en el acceso de la población a los servicios, las infraestructuras y al conocimiento y una gestión inteligente del patrimonio natural y cultural.

## **2.2. Estrategia Territorial de Navarra**

En la Estrategia Territorial de Navarra se define el Pirineo, y por lo tanto el Valle Salazar, como *“un elemento calve para la sostenibilidad del bienestar navarro”* en función de la *“producción de externalidades”* relacionadas con la salud, el turismo y la imagen e identidad de la provincia. No obstante, también se reconoce no sólo la dificultad en la valoración y la retribución de la aportación, actual e histórica, del ámbito al bien común, sino también la situación de dificultad por la que atraviesa su mantenimiento actual y su desarrollo futuro y la necesidad de *“acometer, a corto plazo y de forma específica, un Plan de emergencia para el Área”*, coherente con los principios asumidos de la Estrategia Territorial Europea y anteriormente enunciados, y con el objetivo último de garantizar unas condiciones de vida dignas para los habitantes de la montaña como forma de mantener la población y, en la medida de lo posible, recuperar parte de la pérdida en otras décadas (Dirección General de Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno de Navarra, 2005).

Este posicionamiento institucional, que aboga por la acción inmediata y específica para el ámbito, abre la puerta a la posibilidad de implementación de figuras de desarrollo de carácter integral, hecho de importancia central en la posibilidad de la puesta en marcha del presente Plan Estratégico.

## **2.3. Plan Estratégico de Desarrollo del Pirineo**

En el Plan Estratégico de Desarrollo del Pirineo se toman como punto de partida los objetivos que se derivan del Acuerdo de Gobierno de Navarra del 23 de enero de 2006, y que se plasma en la selección de seis ejes de actuación y 25 objetivos estratégicos a través de los cuales se atiende tanto a las directrices que emanan de la Comisión Europea respecto de la Estrategia Europea de Desarrollo Sostenido, como a las que surgen de la Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo y de la Estrategia Territorial de Navarra que se deriva de aquélla. Los ejes de actuación definidos en el plan son los siguientes:

- Infraestructura y comunicaciones.
- Promoción y diversificación de la actividad económica.
- Patrimonio y cultura.
- Medio ambiente, ordenación del territorio y vivienda.
- Equipamientos y servicios públicos.
- Economía Establecimiento de otras medidas de carácter económico y fiscal en relación con la organización administrativa.

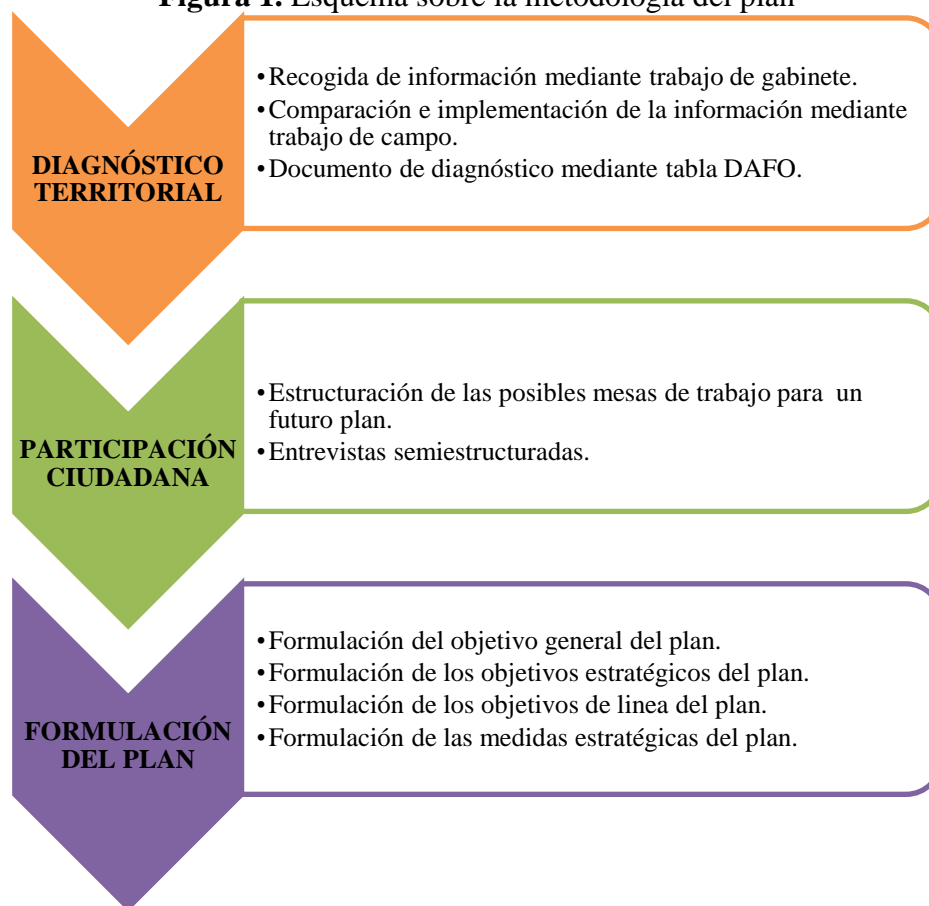
En el Plan se definen dos retos los cuales son necesarios superar. En el primer caso las desventajas relativas del propio Pirineo, es decir la reducida dotación demográfica, la progresiva pérdida de capacidad de soporte del territorio y el aislamiento, dificultan el bienestar de la población, y en el segundo porque la dificultad de vivir en la zona, que opera como importante factor de exclusión, amenaza con despoblar el territorio e incapacitar a la población para realizar las tareas de automantenimiento y de preservación del medio natural que en la actualidad tienen encomendadas.

Como consecuencia, el plan el mantenimiento de la población se erige como el objetivo central a conseguir en el horizonte del Plan intuyendo, no obstante, que ello será de difícil consecución si no se mejoran las condiciones de accesibilidad y habitabilidad del territorio y la calidad de vida que sea posible ofrecer a los ciudadanos en el futuro. Por esta razón, el problema del mantenimiento demográfico es contemplado como un argumento transversal a todos los objetivos parciales y las medidas propuestas siendo, por tanto, el principal criterio que debe aplicarse en la toma de decisiones, a juicio de los agentes implicados (Observatorio territorial de Navarra, 2006).

### **3. METODOLOGÍA**

Tal y como se observa en la figura 1, el proceso de diseño del Plan Estratégico para el Valle Salazar se divide en tres grandes etapas: el diagnóstico territorial, la participación ciudadana y la formulación del plan.

**Figura 1.** Esquema sobre la metodología del plan



*Fuente: Elaboración propia*

En primer lugar se ha llevado a cabo el diagnóstico territorial de la zona, el cual es entendido como la herramienta básica para conocer las principales características del modelo territorial del Valle. Con la finalidad de ofrecer una radiografía lo más completa y precisa posible sobre el Valle, se han estudiado los siguientes apartados con gran detenimiento: la situación, la población, la actividad económica, la movilidad, la vivienda, el asociacionismo, los recursos naturales y el patrimonio del Valle. Cabe destacar que la recogida de información se ha realizado tanto mediante trabajo de gabinete como mediante trabajo de campo debido a la falta de información oficial existente sobre el Valle. Para concluir con el diagnóstico territorial, como resumen de lo recogido se ha incluido una tabla DAFO, donde se ha realizado la evaluación de los puntos fuertes y débiles tanto internos (fortalezas y debilidades) como externos (amenazas y oportunidades).

Una vez realizado el diagnóstico, para conocer y recoger la opinión de la gente del Valle se ha realizado la participación ciudadana. Este apartado ha sido muy importante para que todos los agentes se vean implicados y comprometidos en la consecución del plan y que este quede fuera del debate y las polémicas coyunturales de cada momento. Para ello se han estructurado seis posibles

mesas de trabajo, pero al entender que para el Trabajo Fin de Master es muy complicado convocarlas y realizarlas, como alternativa se han realizado 25 entrevistas semiestructuradas donde se ha recogido mediante grabación de voz o notas la opinión de cada uno de ellos.

Posteriormente se ha realizado la formulación del plan. En primer lugar se ha establecido el objetivo general, el cual será el punto de partida de la planificación y en donde se incluyen todos aquellos aspectos determinantes del modelo de Valle que se desea conseguir en un futuro no muy lejano. A continuación se han establecido tres líneas estratégicas donde se marcan las direcciones que se deben tomar para la consecución del objetivo general aprovechando las oportunidades, minimizando las amenazas externas, manteniendo las fortalezas y mejorando en los puntos débiles del Valle. Asimismo para cada una de las líneas estratégicas se han establecido distintos objetivos de línea y por último para cada objetivo de línea distintas medidas estratégicas.

Para la presentación de cada una de las medidas estratégicas se ha realizado una ficha independiente, la cual consta de cuatro grandes bloques de información: encabezamiento, contenido de la medida, impactos positivos e indicadores.

En el *encabezamiento* se recogen el nombre de la medida y la línea estratégica y el objetivo al que corresponde la propia acción. Asimismo incluye un código identificativo de la medida compuesto por tres dígitos que, sucesivamente, hacen referencia a la línea, objetivo y medida estratégica concreta a la que corresponde. Así, la 1.1.1 se enmarca en la línea estratégica 1 (Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona); dentro del objetivo 1 (Asegurar el relevo generacional de la actividad agraria) y resulta la 1ª medida (Formación para jóvenes en materia agraria). El encabezamiento se completa con un apartado en donde se estima el grado de importancia que la medida tiene para la consecución del objetivo central del plan.

El eje central de la ficha lo constituye el apartado de *contenido de la medida*. En él se establecen la justificación y descripción de la medida, los cuales se consideran como fundamentales dado que incluyen aspectos que permiten definir el alcance y sentido de cada una de las medidas que se han establecido. Asimismo, en dicho apartado se establecen los proyectos indirectos, las entidades implicadas en la consecución de la medida y la relación de la medida con otras medidas.

A su vez en el apartado de *impactos positivos* se realiza una valoración de los previsibles impactos que el desarrollo de cada una de las medidas podría acarrear en los principios fundamentales implícitos en el objetivo central del plan. Es decir, se ha medido el grado en el que cada una de las medidas influye en la consecución de la calidad de vida, en el desarrollo económico y en el crecimiento demográfico del Valle.

Por último, se culmina la ficha con el establecimiento de distintos indicadores que servirán para medir el grado de ejecución de las medidas propuestas y la efectividad de las mismas después de su puesta en marcha.

La cumplimentación de cada uno de los campos que componen las fichas parte de una serie de criterios objetivos comunes a todas las medidas, por lo que todas las medidas propuestas comparten unos mismos principios metodológicos los cuales se encuentran definidos en las siguientes líneas:

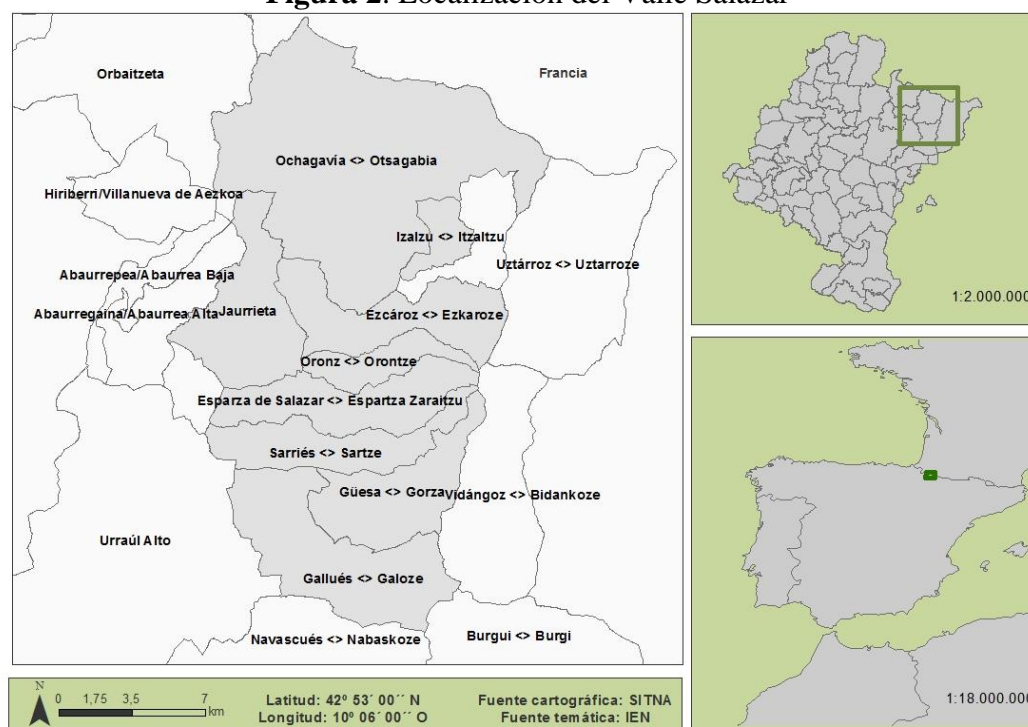
- **Prioridad:** A la hora de definir el grado de prioridad asignado a cada una de las medidas, se parte de la premisa de que todas ellas resultan importantes y relevantes para el logro del objetivo central del plan. Ahora bien, las medidas se diferencian entre sí en función del grado de prioridad que tengan, es decir en función de si responde directamente a los principios básicos que emanan el objetivo central del plan o no responden.
- **Justificación:** Mediante la justificación se pretende responder a la pregunta de por qué es necesaria la medida establecida.
- **Descripción:** Se pretende definir de la manera más concreta posible el sentido último de cada medida para entender la magnitud del alcance de la actuación.
- **Proyectos indirectos:** El apartado recoge todas aquellas actuaciones que, estando estrechamente relacionadas con la medida en cuestión, no se incluyen directamente en su ejecución, sino que actúan como un complemento posible e interesante para la consecución del objetivo que se persigue en cada uno de los casos. Un rasgo definitorio de los proyectos indirectos es el hecho de que la entidad de los mismos no tiene la suficiente importancia como para ser medidas independientes a establecer en el Plan.
- **Entidades implicadas:** Comprende una relación de todas aquellas estructuras, bien públicas o privadas, con responsabilidad directa en el previsible desarrollo de la medida.
- **Relación con otras medidas:** En primer lugar cabe señalar que todas las medidas propuestas en el plan mantienen estrechos lazos entre si ya que persiguen el mismo objetivo y son el resultado de una visión global del territorio. Ahora bien, el grado de relación entre las medidas no es siempre el mismo, es por ello que en la ficha se han recogido las relaciones más importantes y evidentes.
- **Impactos positivos:** Tal y como se ha descrito anteriormente los impactos surgen directamente del objetivo central del Plan, definiendo las consecuencias y externalidades positivas que pueden llegar a acarrear cada medida, y valorándose con un nivel alto, medio, bajo o irrelevante en función de la magnitud de su influencia.
  - **Calidad de vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.
  - **Desarrollo económico:** Capacidad de la medida para actuar como motor económico en materia de generación de empleo y dinamización del sector económico.
  - **Crecimiento demográfico:** Entendido como el aumento endógeno de la población.
- **Indicadores:** Se establecen herramientas mediante las que evaluar la ejecución de la medida para conocer así su efectividad.

## **4. DIAGNÓSTICO**

### **4.1. Situación**

El Valle Salazar se encuentra en la comarca Pirenaica de la Comunidad Foral de Navarra, la cual se sitúa en la parte noreste de la provincia. Tal y como se observa en la figura 2, el Valle limita al norte con Francia, al este con el Valle de Roncal, al oeste con el de Aézcoa y al sur con el Almiradío de Navascués.

**Figura 2. Localización del Valle Salazar**



*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Sistema territorial de Navarra. Elaboración propia.*

El Valle tiene una disposición de norte a sur y está drenado por el río homónimo, salvo su parte más septentrional que lo es por el río Irati. Dentro del área de estudio se encuentran los montes comunales de Irati (6.520 Ha), Abodi (1.210 Ha), Picatúa y Andrilla (1.610 Ha), Remendía (1.427 Ha), Campo de Zenozerislucos (0,3696 Ha), Zabaleta (1.283 Ha) y Andresoroa (2,49 Ha). Es por ello que se puede decir que el Valle Salazar es una zona de difícil acceso debido a su abrupta orografía.

El ámbito geográfico tiene una superficie de 326,42 km<sup>2</sup>, el cual ocupa el 3,14% de la superficie total de Navarra. La zona está dividida en 9 municipios, los cuales están caracterizados por su reducida dimensión (28,2 km<sup>2</sup> de media) y su poblamiento atomizado y disperso. Tal y como se observa en la tabla 1, la zona está formada por 15 núcleos o localidades habitadas los cuales tienen una identidad propia e independiente. La capital del Valle es Ezcároz donde se encuentra la sede de la Junta del Valle y el centro de salud central.

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

**Tabla 1.** Localidades habitadas, superficie y población de los municipios del Valle Salazar en el 2012

	NÚCLEOS POBLACIONALES	SUPERFICIE (km <sup>2</sup> )	HABITANTES
<b>ESPARZA DE SALAZAR / ESPARTZA ZARAITZU</b>	Esparza de Salazar / Espartza Zaraitzu	26,9	91
<b>ESCÁROZ / EZKAROZE</b>	Escároz / Ezkaroze	29,3	336
<b>GALLUES / GALOZE</b>	Gallues / Galoze	43,4	106
	Iciz / Izize		
	Izal / Itzalle		
	Uscarrés / Uskartze		
<b>GÜESA / GORZA</b>	Güesa / Gorza	26,8	51
	Igal / Igari		
	Ripalda / Erripalda		
<b>IZALZU / ITZALTZU</b>	Izalzu / Itzaltzu	7,3	50
<b>JAURRIETA</b>	Jaurrieta	31	218
<b>OCHAGAVÍA / OTSAGABIA</b>	Ochagavía / Otsagabia	115	618
<b>ORONZ / ORONTZE</b>	Oronz / Orontze	11,1	49
<b>SARRIES / SARTZE</b>	Sarries / Sartze	23,1	67
	Ibilcieta / Ibiltzieta		
<b>VALLE DE SALAZAR / ZARAITZUKO IBARRA</b>		<b>313,9</b>	<b>1586</b>

*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Elaboración propia.*

Como se recoge en la tabla 1, el área de estudio concentra un total de 1586 habitantes censados en el año 2012, lo cual equivale a un 0,24% de la población total censada de Navarra. El municipio de mayor superficie es y que a su vez el que mayor número habitantes alberga (618 habitantes) es Ochagavía, acogiendo el 38,96% de la población total del Valle. En segundo lugar en cuanto a habitantes se refiere, se encuentra Ezcároz con un 21,18% de la población total (336 habitantes) y 29,3 km<sup>2</sup>. En tercer lugar se encuentra el municipio de Jaurrieta con una superficie de 31 km<sup>2</sup> y un 13,75% del total de los habitantes (218 habitantes). El municipio de menor tamaño en cuanto a personas censadas se refiere es Oronz con una superficie 11,1 km<sup>2</sup> y una población censada de 49 habitantes. A su vez el de menor tamaño debido a su superficie es el municipio de Izalzu con 7,3 km<sup>2</sup> de superficie y 50 habitantes censados. Cabe destacar que entre los tres municipios más grandes del Valle concentran casi las tres cuartas partes de la población censada (1172 habitantes).

En cuanto a la burocracia del Valle, el poder está distribuido en distintas instituciones con distintas competencias cada una de ellas. Las instituciones existentes son los concejos, el ayuntamiento y por último la Junta del Valle, todas ellas entidades locales que están bajo la merced del Gobierno de Navarra.

En primer lugar, con el menor poder institucional, se encuentran los concejos o también denominados núcleos poblacionales. En el Valle existen 15 núcleos poblacionales o concejos distintos los cuales en algunas ocasiones, en los municipios de la parte norte, coinciden con el municipio y en otras ocasiones no (véase clasificación en la tabla 1). Los concejos son instituciones que en el pasado tuvieron gran importancia y poder en la provincia, pero que hoy en día la política provincial les ha dejado atrás quitándoles la mayoría de las competencias que tenían. Actualmente



les corresponden las competencias de la preparación de las fiestas locales y la gestión de los cementerios y los terrenos comunales, llevándose a cabo en la mayoría de las ocasiones gracias al trabajo vecinal de los vecinos y vecinas del concejo.

En segundo lugar se encuentran los municipios o ayuntamientos, los cuales en los últimos años han absorbido la mayoría de las competencias de los concejos. Cabe destacar que hoy en día la alcaldía de la mayoría de los pequeños municipios del Valle es asignada de manera “forzada”, ya que nadie quiere ser alcalde o alcaldesa del municipio y ante la situación un vecino o vecina decide tomarla para que no quede vacía. En la mayoría de las ocasiones esto conlleva una escasa implicación en la mejora y administración de los municipios por parte de la burocracia del municipio.

En el eslabón más alto se encuentra la Junta del Valle, la cual es la máxima representación de los salacencos y salacencas. Está compuesta de 18 miembros, llamados Junteros/as o Diputados/as, que se eligen por un plazo de seis años, renovándose la mitad cada tres. Estos/as Junteros/as son elegidos por quñoñes, una especie de mini-circunscripciones, en las que se dividen los pueblos del Valle. La competencia de la Junta es tratar y negociar las cosas necesarias y tocantes al bien común de la tierra y el Valle, además de la administración de todos los bienes y derechos y la regulación del aprovechamiento y disfrute de dichos bienes. Históricamente a la Junta se le han dado las siguientes atribuciones las cuales se encuentran recogidas en las nuevas ordenanzas del Valle (Junta del Valle Salazar, 1976):

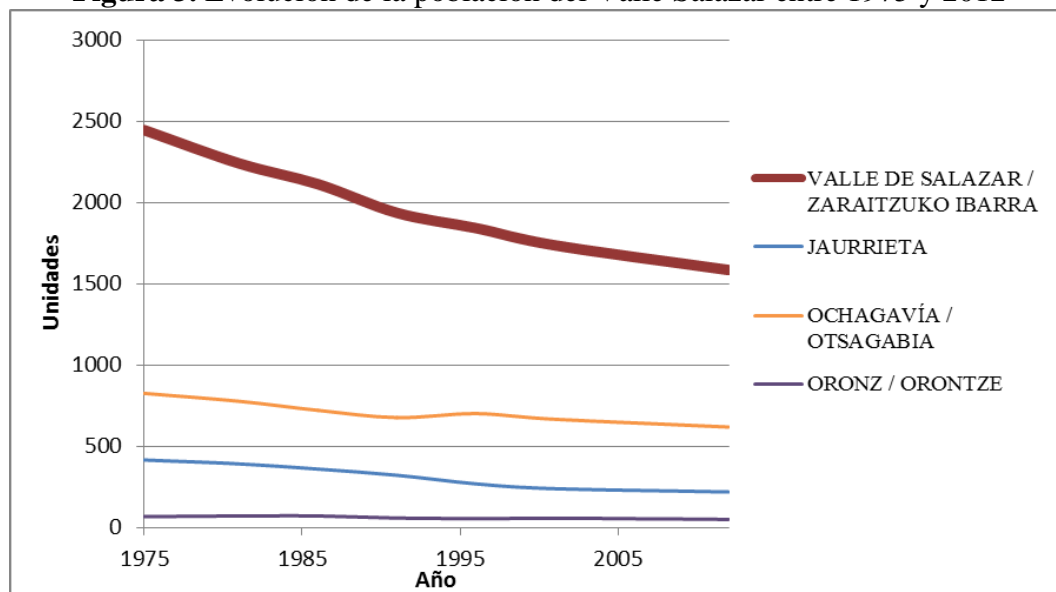
- Relacionarse con las autoridades superiores.
- Practicar "averiguaciones" de asuntos de interés para el Valle.
- Inspeccionar y reconocer los Puertos y cuidar del mantenimiento de guardas en los mismos.
- Pagar los derechos de los procesos judiciales en los que interviene el Valle.
- Preocuparse del exterminio de lobos, osos y jabalíes.
- Perseguir a ladrones y fugitivos.
- Buscar a los/as vecinos/as extraviados/as en el monte.
- Subvencionar a los/as salacencos/as embargados/as fuera de Salazar.
- Defender a los/as salacencos/as atacados/as por ladrones.
- Ayudar a los/as damnificados/as en sus viviendas por algún incendio.
- Ayudar en el pago de la "conducción" de médico y boticario.
- Proporcionar "los árboles que se utilicen para construcción y reconstrucción de viviendas y bordas".

#### **4.2. Población**

Al igual que ocurre en el medio rural del resto del estado, la trayectoria histórica del Valle Salazar se caracteriza desde hace décadas por una dinámica recesiva en el terreno demográfico. En España, entre los años 1950 y 1975, las zonas rurales experimentaron un notable decrecimiento a causa de la gran corriente migratoria del campo a la ciudad, impulsada por la crisis que vivieron las regiones agrícola (exceso de población para las tareas de campo) y la demanda de mano de obra en

las zonas industriales (Camarero, 1993). Así se inició el fenómeno de la despoblación rural, muy presente en el Valle Salazar como se puede observar en la figura 3.

**Figura 3.** Evolución de la población del Valle Salazar entre 1975 y 2012



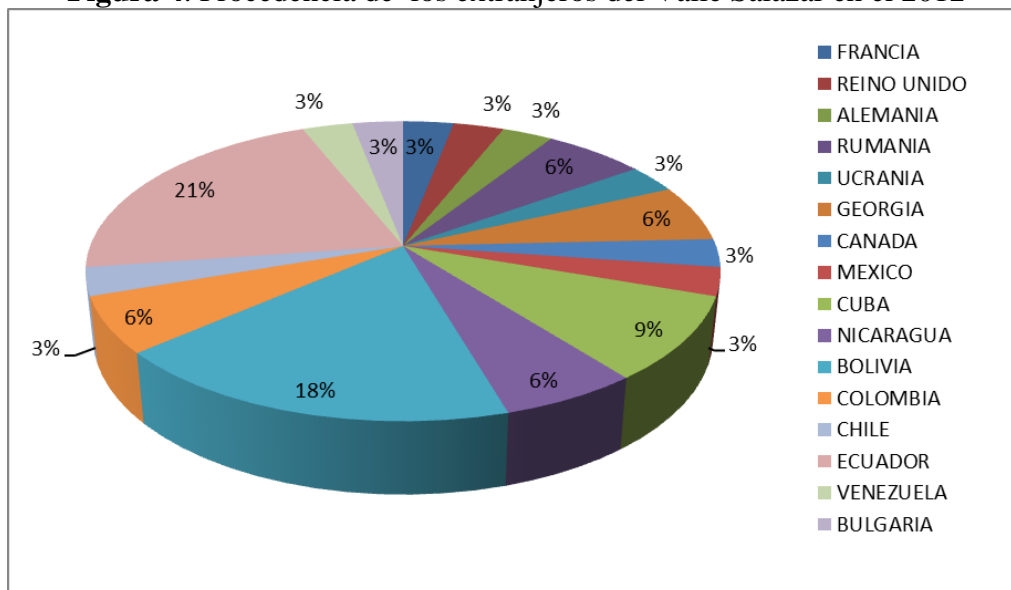
*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Elaboración propia.*

Tal y como se observa en la figura 3, desde el año 1975 la población del Valle ha ido disminuyendo de manera progresiva, descendiendo en 32 años de 2448 habitantes a 1586 habitantes. En los municipios tomados como representativos del resto, Jaurrieta, Ochagavía y Oronz, se observa cómo se repite el mismo patrón que en el conjunto del Valle donde se observa una pronunciada disminución de los habitantes.

En cuanto a la realidad del Valle, es necesario añadir que en la práctica el número de habitantes reales habituales suele ser menor que el número de censados, disminuyéndose en la mayoría de los municipios del Valle a la mitad. Es preocupante que en la mayoría de los municipios del sur, la población llega a decrecer de forma alarmante en invierno debido a los duros meses y a la soledad en la que se quedan los pueblos, llegando en algunos municipios en los meses de invierno a tener menos de 10 habitantes. Asimismo, el número de habitantes censados en los municipios del Valle y que no viven en el son más en los municipios del sur que en los del norte.

En cuanto a la procedencia de las personas censadas en el Valle según el padrón del 2012, solo el 2,06% de la población total es de nacionalidad extranjera. La nacionalidad de los mismos se ha representado en la figura 4.

**Figura 4.** Procedencia de los extranjeros del Valle Salazar en el 2012

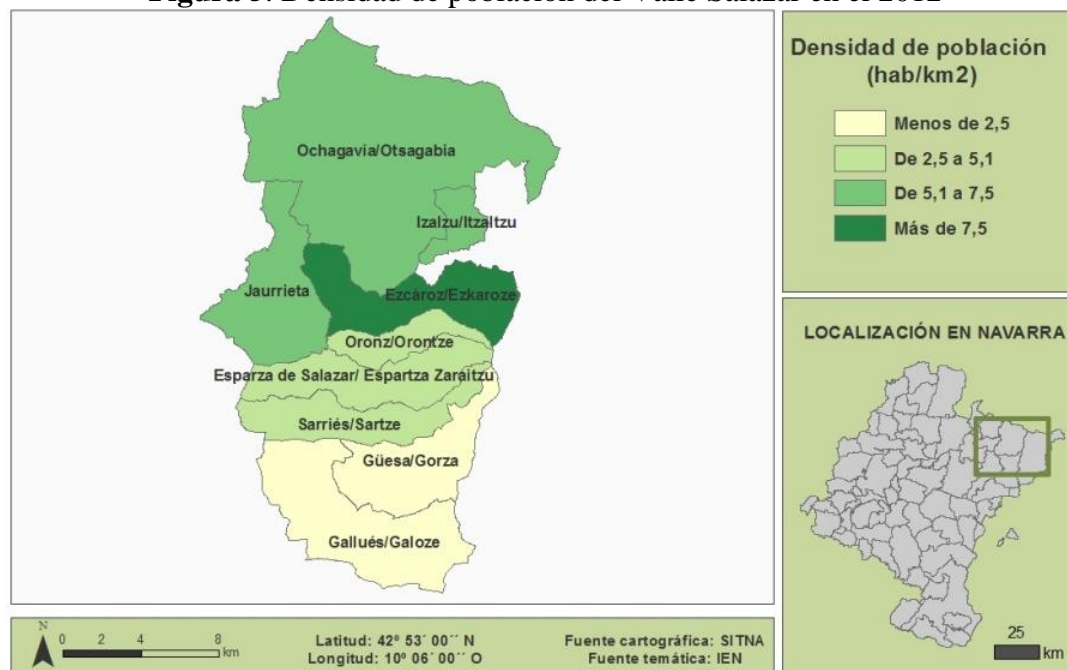


*Fuente: Padrón Municipal de Habitantes al 2012 INE. Elaboración propia.*

Las nacionalidades más abundantes en el Valle son las de América del Sur, el 60,61% de los habitantes extranjeros, concretamente de Ecuador, Cuba, Bolivia, Colombia, Chile y Venezuela. En cuanto al resto, proceden tanto de Europa como de América central. La mayoría de personas extranjeras residentes en el Valle son mujeres llegadas para trabajar cuidando a las personas mayores que residen en el Valle durante el invierno. Cabe destacar que en comparación con los datos obtenidos en el censo del 2001, el número de personas extranjeras residentes en el Valle ha aumentado de 22 personas en el 2001 a 33 en el 2011.

En cuanto a la densidad poblacional, el ámbito de estudio es un espacio con una de las menores densidades de población de toda Europa (5,09 hab/km<sup>2</sup>), no siendo generalizable a todos los municipios de la zona tal y como se observa en figura 5.

**Figura 5.** Densidad de población del Valle Salazar en el 2012

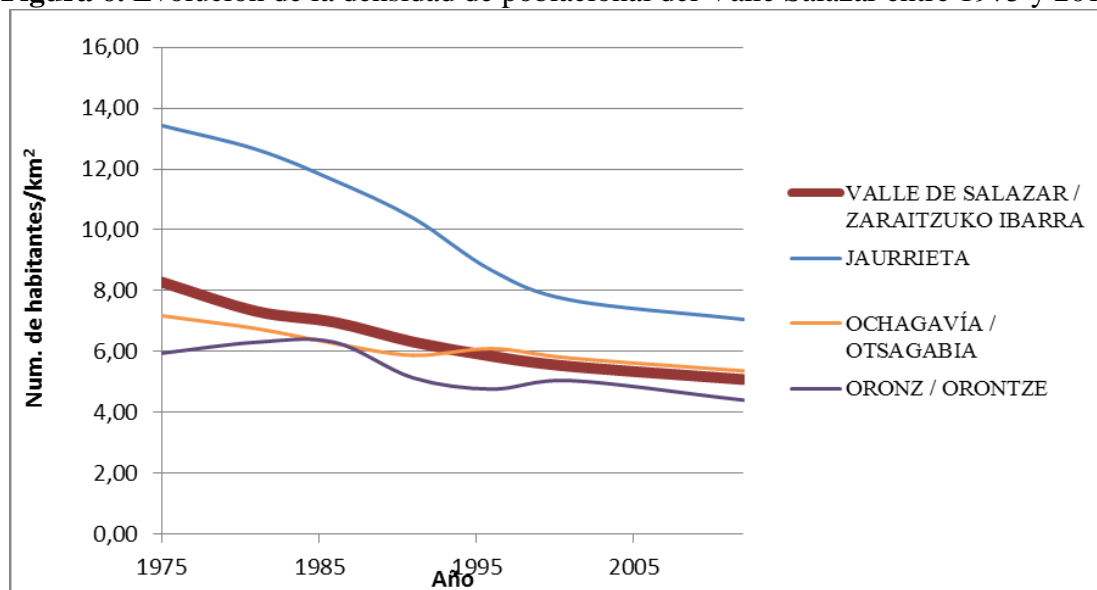


*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Sistema territorial de Navarra. Elaboración propia.*

En el Valle solo existe un municipio, Ezcároz, que tiene una densidad de población mayor que 7,5 hab/km<sup>2</sup>. En cuanto al resto de municipios, se observa que los de la zona norte tienen una densidad de población mayor que la media del Valle (5,1 hab/km<sup>2</sup>) mientras que los que se encuentran en la parte sur tienen una densidad menor. Si se observa a mayor detalle, existe una clara zonificación donde los municipios de la zona norte, ya que Ochagavía, Izalzu y Jaurrieta tienen una densidad de entre 5,1 hab/km<sup>2</sup> y 7,5 hab/km<sup>2</sup>, los de la zona media, Oronz, Esparza de Salazar y Sarriés, tienen una densidad de entre 2,5 hab/km<sup>2</sup> y 5,1 hab/km<sup>2</sup> y por último los de la parte sur tienen una densidad poblacional menor que 2,5 hab/km<sup>2</sup>. Añadir, que todos los municipios del Valle se encuentran muy por debajo de la densidad poblacional de la provincia que es de 62,03 hab/km<sup>2</sup>.

Con la finalidad de observar la disminución de la densidad de la población en los últimos años se ha representado la figura 6, donde se observa una clara y pronunciada disminución de la densidad de la población, tanto en el Valle como en los municipios tomados como representativos, debido al fenómeno migratorio antes descrito.

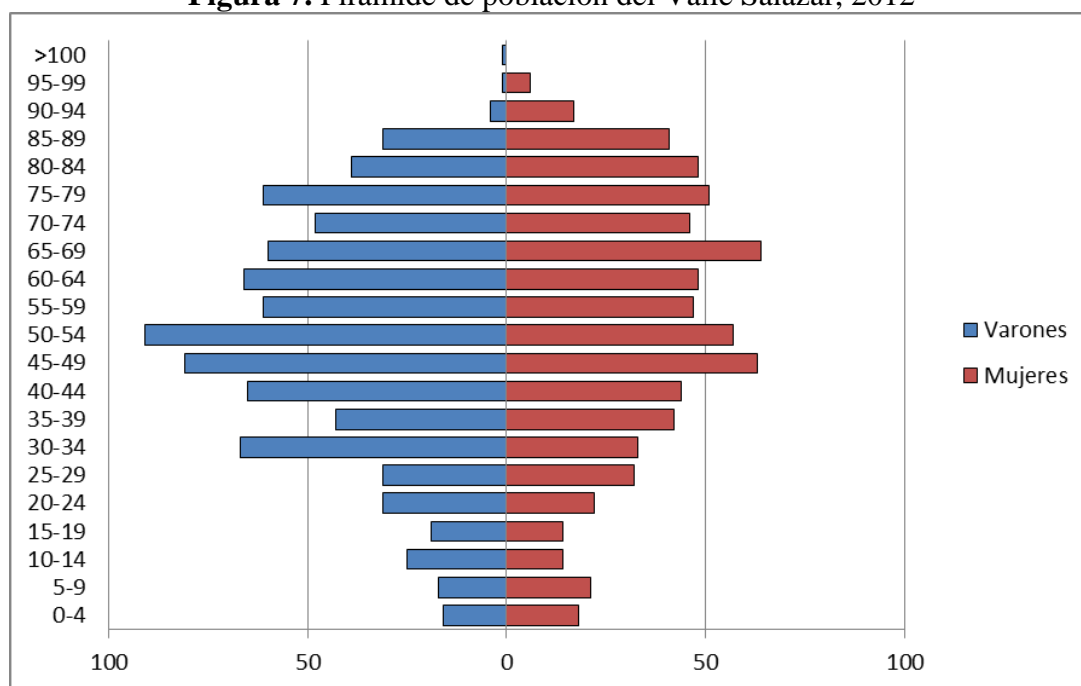
**Figura 6.** Evolución de la densidad de poblacional del Valle Salazar entre 1975 y 2012



*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Elaboración propia.*

Para conocer la estructura de la población del Valle se ha estudiado la pirámide de población de la misma (figura 7).

**Figura 7.** Pirámide de población del Valle Salazar, 2012



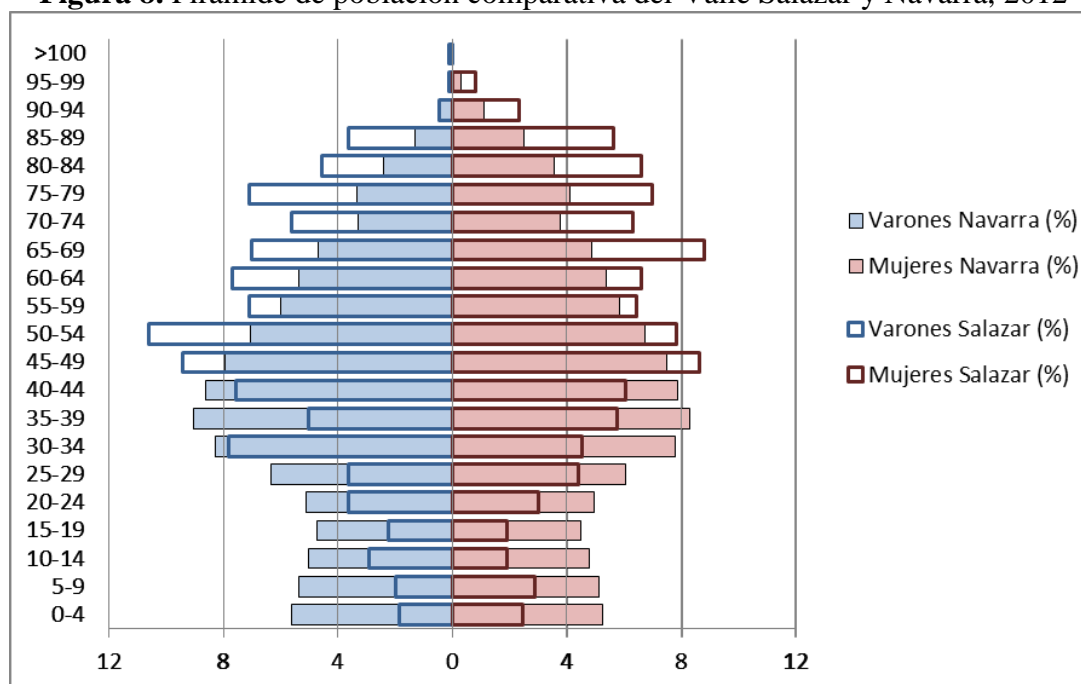
*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Elaboración propia.*

La cohorte más abundante en el Valle es la nacida entre los años 1958 y 1977, es decir los que actualmente tienen entre 35 y 54 años, la cual es un grupo relevante no sólo por la edad madura en la que se encuentra ahora mismo sino, sobre todo, por la posición estratégica que ocupan como generación numerosa dentro de la irregular composición generacional que caracteriza el medio rural. Está generación también es conocida como la generación soporte, debido a su actual posición central en la estructura demográfica, a su importancia numérica respecto a las generaciones

anteriores y posteriores y al papel de cuidadores de mayores y pequeños, y su implicación en la actividad económica y dinámica social de las áreas rurales. En cuanto a las generaciones ancianas, cabe señalar que son de reducido tamaño debido a que ahora llegan las generaciones que padecieron al efecto de la emigración rural (Camarero, 2009). En cuanto a las cortes de menor edad no son muy abundantes. Por lo tanto de manera general, se puede observar un claro sobreenvjecimiento en el estructura poblacional del Valle, ya que los pobladores o bien son ancianos (mayores de 70 años) o pertenecen a la generación soporte.

Otro rasgo característico de la estructura poblacional del Valle es el claro desequilibrio demográfico existente entre hombres y mujeres, que se concentra en un déficit de mujeres respecto a la proporción que naturalmente debiera existir. Este desequilibrio demográfico puede tener consecuencias sociales muy relevantes cuando se presenta, como sucede en este caso, o bien en la edad genésica, es decir en la edad cuando se forman las parejas y se tiene los hijos (25-34 años), o bien afecta a la que se define como generación soporte (35-54 años), pues integra la mayoría de la población que trabaja y sostiene el grueso de la población más dependiente, ya sean niños, adolescentes y jóvenes o ancianos. Asimismo esto puede tener un tremendo impacto en la sostenibilidad social, debido a que las mujeres son un elemento imprescindible en la formación de familias y debido al papel que las mujeres desempeñan tradicionalmente en la provisión de atención y cuidados a la población dependiente (Camarero, 2009).

**Figura 8.** Pirámide de población comparativa del Valle Salazar y Navarra, 2012

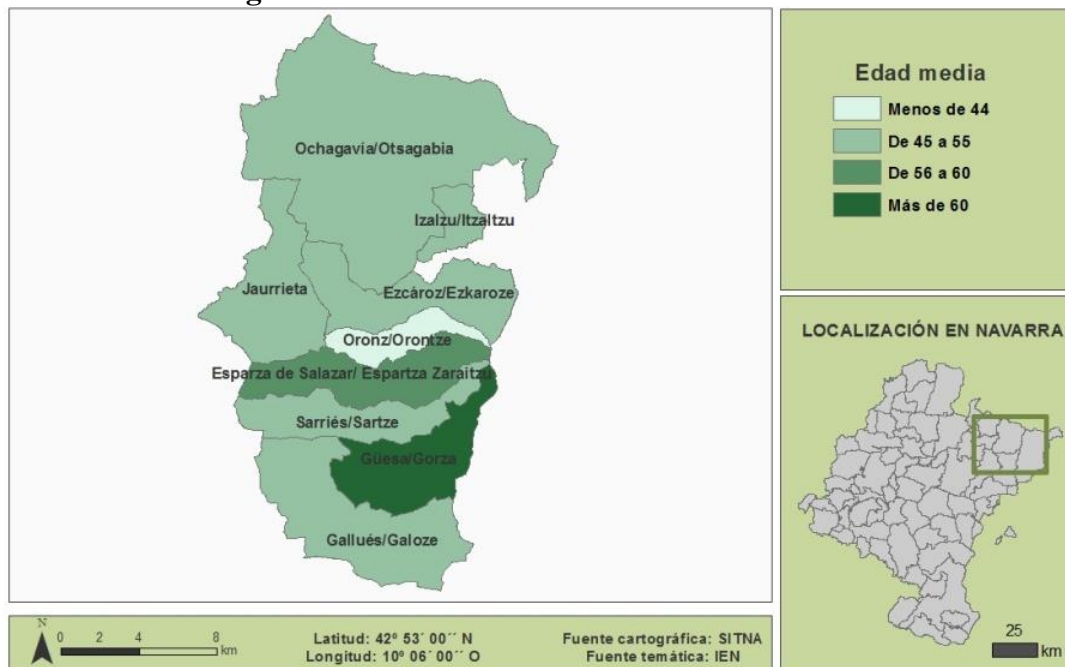


*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Elaboración propia.*

En la figura 8 se ha representado la pirámide poblacional porcentual del Valle y de la provincia para conocer así la diferencia existente entre ambas estructuras poblacionales. En un rápido vistazo se observa una clara semejanza entre ambas configuraciones, ya que en las generaciones más jóvenes el porcentaje es mayor a nivel provincial y en cambio a partir de la generación soporte el porcentaje es mayor en el Valle, dejando otra vez más a la luz el claro sobreenvjecimiento existente en el Valle.

La edad media de la población de los municipios del Valle se encuentra entre los 40 y 61 años, es decir en la generación soporte, tal y como se puede observar en el figura 9. En comparación con la media provincial, 41 años, la mayoría de los municipios están por encima de la misma dejando una vez más patente el sobreenvejecimiento de la zona.

**Figura 9.** Edad media del Valle Salazar en el 2012

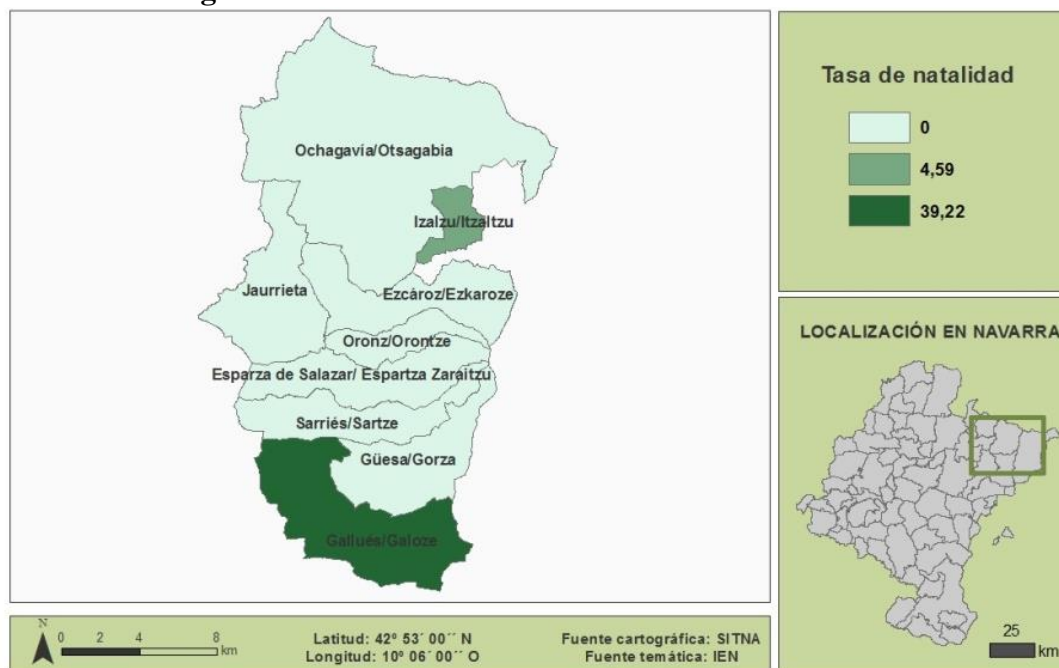


*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Sistema territorial de Navarra. Elaboración propia.*

El municipio con la menor edad media es Oronz (con una edad media de 40 años) y en cambio el que mayor edad media tiene es Güesa (61 años). En cuanto al resto, se puede observar como la mayoría de los municipios tiene una edad media de entre 45 y 55 años, exceptuando los dos casos anteriores y Esparza de Salazar el cual tiene una edad media de 57 años. En cuanto a la media de edad del Valle es de 52 años, 11 años mayor que la media provincial y 12 años que la media zonal (Pirineo).

En cuanto a la natalidad, la tasa media del Valle (4,87) es mucho más baja que la provincial (10,47). Dicha natalidad no es uniforme en los municipios de la zona de estudio, por lo tanto en la figura 10 se ha representado la disposición de la tasa de natalidad en los municipios.

**Figura 10.** Tasa de natalidad del Valle Salazar en el 2012

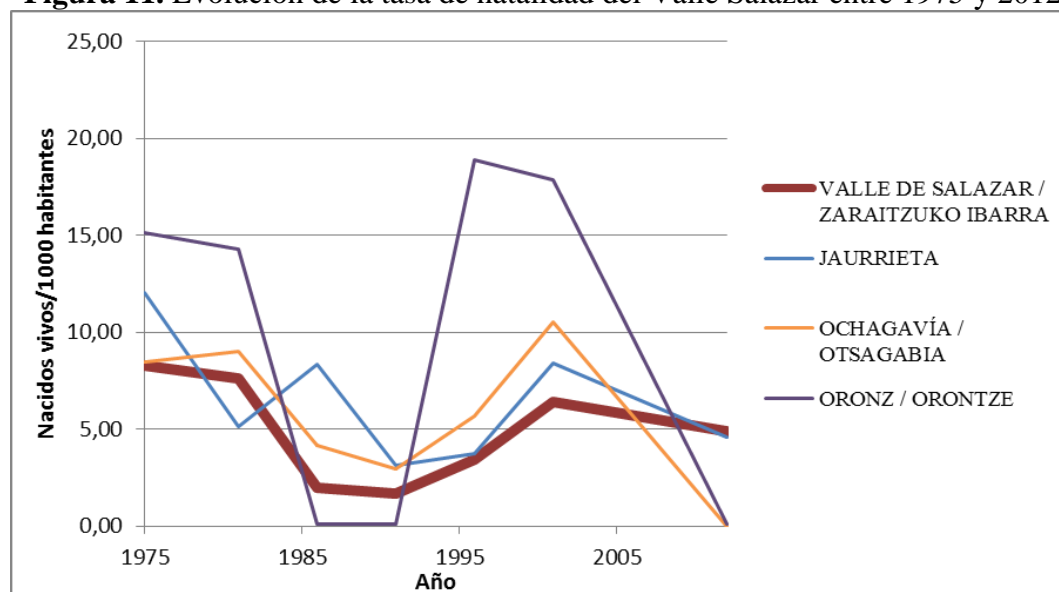


*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Sistema territorial de Navarra. Elaboración propia.*

Como se puede observar la tasa de natalidad en el 2012 es nula en la mayoría de los municipios, exceptuando los casos de Gallues e Izalzu, los cuales tienen tasas de 39,22 y 4,59 respectivamente. La tasa de Gallues está muy por encima de la tasa de natalidad de Navarra debido a que en el año 2012 nacieron unos gemelos en el municipio.

Por lo que a la evolución de la tasa de natalidad en los últimos años se refiere, en la figura 11 se observa que ha sufrido muchos altibajos, teniendo que subrayar que en los últimos años en todos los municipios se ha notado una notoria bajada en la tasa de natalidad siendo más llamativa en los municipios de menor tamaño como es el caso de Oronz.

**Figura 11.** Evolución de la tasa de natalidad del Valle Salazar entre 1975 y 2012

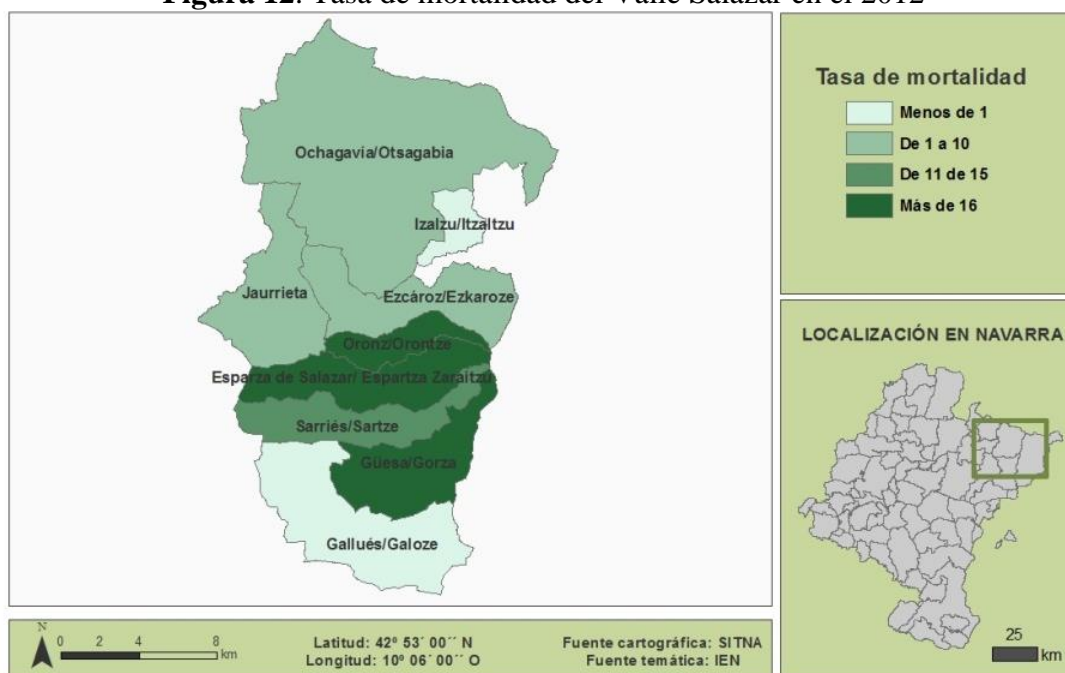


*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Elaboración propia.*



En cuanto a la tasa de mortalidad en el Valle, la media (10,80) está por encima tanto de la media provincial (Navarra=8,00) como de la comarcal (Pirineo=9,75). Así, en la figura 12 se representa la tasa de mortalidad por municipios, donde a rasgos generales la mayoría de los municipios del sur tienen tasas de mortalidad más elevadas, exceptuando el caso de Gallués debido al nacimiento de los gemelos, que los municipios del norte. Cabe destacar que existe una clara correlación entre la densidad poblacional y la mortalidad en los municipios del Valle, ya que a menor densidad poblacional mayor tasa de mortalidad.

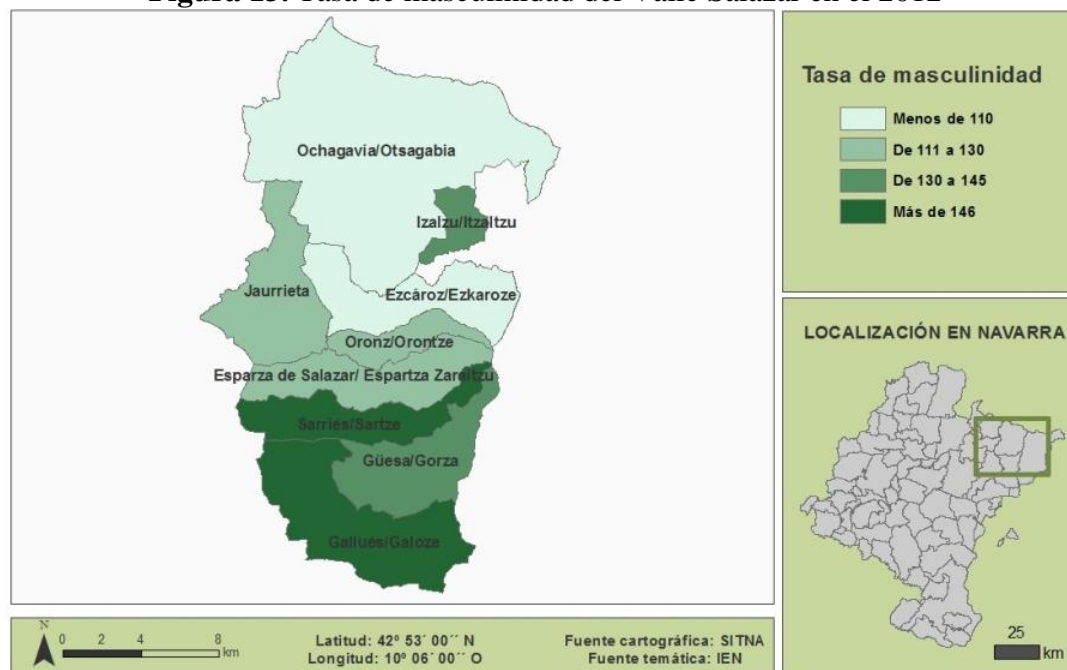
**Figura 12.** Tasa de mortalidad del Valle Salazar en el 2012



*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Sistema territorial de Navarra. Elaboración propia.*

Otro rasgo característico que se ha observado en la estructura poblacional del Valle ha sido la clara masculinización de la población, existiendo un claro desequilibrio demográfico que se concentra en un déficit de mujeres respecto a la proporción que naturalmente debiera existir entre los dos sexos. Dicho fenómeno observa en la figura 13, donde se representa la tasa de masculinidad de los municipios del Valle, la cual representa el número de hombres residentes en el municipio por cada 100 mujeres.

**Figura 13.** Tasa de masculinidad del Valle Salazar en el 2012



*Fuente: Instituto de estadística de Navarra. Elaboración propia.*

A rasgos generales se observa una clara masculinización del Valle, siendo su tasa media de 132,93. Todos los municipios están claramente masculinizados, siendo Gallués y Sarriena los que menor proporción de mujeres tienen (tasas superiores a 165). Entre los municipios menos masculinizados, se encuentran Ochagavía (con una tasa de 107,38) y Ezcároz (con una tasa de 108,7). Tal y como ocurriría con la tasa de mortalidad, las zonas más masculinizadas son las zonas con las más bajas densidades poblacionales.

#### **4.3. Actividad económica**

La actividad económica del Valle fue durante muchos años fundamentalmente una economía agraria. Con los años la base económica ha cambiado, produciéndose una notoria reducción de empleos en el sector primario y un aumento en el sector terciario, siendo hoy en día este último el que mayor número de personaempleos genera (véase datos en la tabla 2). A su vez cabe destacar que hoy en día en el Valle no se generan tantos empleos como los necesarios para la población que vive en él, y es por ello que mucha gente del Valle se desplaza a trabajar tanto a los Valles contiguos como a la capital de la provincia, Pamplona.

**Tabla 2.** Distribución del empleo del Valle Salazar (Junio 2013)

	DATOS UNITARIOS			PORCENTAJES DE EMPLEO		
	Sector primario	Sector secundario	Sector terciario	Sector primario	Sector secundario	Sector terciario
<b>Personas empleadas</b>	51	58	81	26,84 %	30,53 %	42,63 %
<b>Personas paradas</b>	1	10	21	3,13 %	32,25 %	65,62 %

*Fuente: Elaboración propia. INE, SEPE.*

Tal y como se ha apuntado anteriormente, el sector que más empleo engloba es el sector de los servicios, comprendiendo el 42,63% del empleo total del Valle (81 puestos de trabajo). El sector secundario engloba el 30,53% del empleo (58 empleos) y el primer sector el 26,84% del empleo (51 empleos). Como se observa en los datos es un Valle algo terciarizado, aunque el resto de sectores, primero y segundo, siguen teniendo gran importancia dejando patente la diversidad de la economía existente en el Valle.

En cuanto al paro registrado, el 3,24% de la población activa está parada según los datos recogidos por el Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE). En total en el Valle existen un total de 32 parados, siendo el sector terciario el que mayor número de parados genera (65,62% del total). A su vez el sector secundario genera el 31,25% del paro (10 personas paradas) y el sector primario tiene una sola persona parada, es decir un 3,13% del paro registrado en el Valle.

Es necesario añadir que en el Valle la actividad en régimen de ayuda familiar, a menudo no remunerada, es otro de los soportes clave de las economías familiares, que afecta principalmente a jóvenes y a mujeres.

#### 4.3.1. Sector primario

El sector primario ha sido durante años una de las fuentes de ingresos más importante del Valle, habiéndose disminuido de una manera muy pronunciada en los últimos años. Hoy en día engloba el 26,84% del empleo total del Valle (51 puestos de trabajo), teniéndolo que añadir 10 personas que tienen ejercen la actividad como segundo empleo. Cabe señalar que la mayoría de los ganaderos y agricultores están prácticamente jubilados o están cerca de hacerlo, en excepción de tres jóvenes que en los últimos dos años a casusa de la crisis económica han decidido dedicar su vida a la cría de ovejas comprando a cada rebaño de unas 500 cabezas cada una.

Una vez conocida la importancia en cuanto a empleo se refiere, se ha calculado la utilización agraria del suelo la cual se ha representado en la tabla 3. El cálculo del índice de utilización agraria se ha realizado mediante la comparación de la importancia entre la superficie agraria útil con la superficie total, conociendo así la importancia agraria del Valle y su peso relativo tanto en la comarca como en la provincia (Navarra).

**Tabla 3.** Importancia de la superficie agraria útil del Valle Salazar en el 2009

	<b>SUPERFICIE AGRARIA ÚTIL (HA)</b>	<b>SUPERFICIE TOTAL (HA)</b>	<b>ÍNDICE DE UTILIZACIÓN AGRARIA</b>
<b>VALLE DE SALAZAR / ZARAITZUKO IBARRA</b>	9145,46	22550,8	40,55%
<b>PIRINEOS</b>	89.516,10	176.626,10	50,68%
<b>NAVARRA/NAFARROA</b>	545.524,36	794.309,18	68,68%
<b>PESO RELATIVO DEL VALLE EN LA COMARCA</b>	10,22%	12,77%	
<b>PESO RELATIVO DEL VALLE EN LA PROVINCIA</b>	1,68%	2,84%	

*Fuente: Censo agrario del 2009. Elaboración propia.*

Tal y como se observa en los datos la utilización agraria del suelo es bastante baja para ser un Valle rural, ya que de toda la superficie total de la zona solo el 40,55% tiene una utilización agraria. Cabe señalar que la intensidad agraria es menor en el Valle que en la comarca y que en la propia provincia, siendo de un 40,55%, 50,68% y 68,68% respectivamente.

Una vez conocida que la intensidad agraria es bastante baja, en la tabla 4 se han calculado el índice agrícola y el ganadero, mediante los datos de las tierras labradas y pastos permanentes, para conocer así la posible especialización existente en la zona.

**Tabla 4.** Especialización de la superficie agrícola o ganadera del Valle Salazar en el 2009

	<b>TIERRAS LABRADAS (HA)</b>	<b>TIERRAS PARA PASTOS PERMANENTES (HA)</b>	<b>SUPERFICIE AGRARIA ÚTIL (HA)</b>	<b>ÍNDICE AGRÍCOLA</b>	<b>ÍNDICE GANADERO</b>
<b>VALLE DE SALAZAR / ZARAITZUKO IBARRA</b>	693,43	8452,03	9145,46	7,58%	92,42%
<b>PIRINEOS</b>	24.252,24	65.263,86	89.516,10	27,09%	72,91%
<b>NAVARRA/NAFARROA</b>	320.836,43	224.687,93	545.524,36	58,81%	41,19%
<b>PESO RELATIVO DEL VALLE EN LA COMARCA</b>	2,86%	12,95%	10,22%		
<b>PESO RELATIVO DEL VALLE EN LA PROVINCIA</b>	0,22%	3,76%	1,68%		

*Fuente: Censo agrario del 2009. Elaboración propia.*

El Valle de Salazar y la comarca a la que pertenece, Pirineos, son dos ámbitos totalmente ganaderos, siendo más acentuada en el caso del Valle (92,42%) que en el caso de la comarca (72,91%). Observando los datos se puede decir que la zona de estudio es una zona casi en su totalidad ganadera, quedando restringido el uso agrícola a una pequeña parte de la zona de estudio. En cuanto al peso relativo del Valle respecto a los dos ámbitos de referencia se refiere, en ambos marcos de referencia el peso de las tierras para pastos permanentes, es decir la ganadería, es mayor (peso en la comarca de 12,95% y peso en la provincia de 3,76%) que la superficie agraria útil (peso en la comarca de 10,22% y peso en la provincia de 1,68%). En lo que a las tierras labradas se refiere, es decir a la agricultura, su peso es muy pequeño en ambos marcos de referencia (peso en la comarca de 2,86% y peso en la provincia de 0,22%) siendo mucho menor que el peso de la superficie agraria útil.

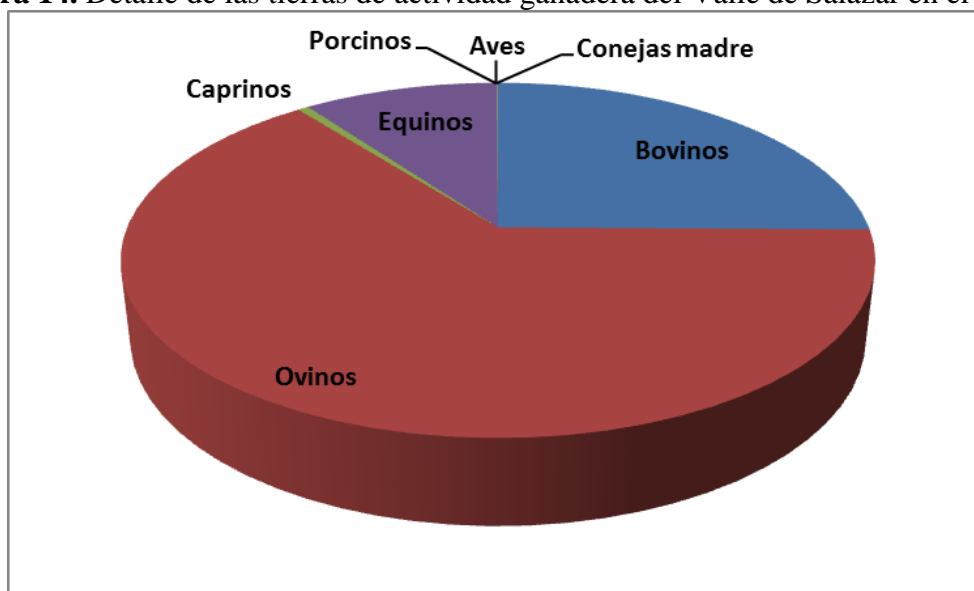
Una vez conocida la clara especialización del sector agrario en la ganadería, en la tabla 5 se ha representado la ganadería tanto del Valle como de los dos marcos de referencia en detalle con el fin de conocer si existe alguna especialización ganadera en la zona. Asimismo, para visualizar mejor el reparto existente en el Valle, en la figura 14 se ha representado gráficamente el detalle de las tierras de actividad ganadera en el año 2009.

**Tabla 5.** Detalle de las tierras de actividad ganadera del Valle de Salazar en el año 2009

	<b>VALLE DE SALAZAR / ZARAITZUKO IBARRA</b>	<b>PIRINEOS</b>	<b>NAVARRA/ NAFARROA</b>	<b>PESO RELATIVO DEL VALLE EN LA COMARCA</b>	<b>PESO RELATIVO DEL VALLE EN LA PROVINCIA</b>
<b>Bovinos</b>	25,19%	41,32%	22,06%	8,13%	1,11%
<b>Ovinos</b>	64,22%	44,92%	16,64%	19,06%	3,74%
<b>Caprinos</b>	0,55%	0,48%	0,21%	15,42%	2,58%
<b>Equinos</b>	9,96%	8,43%	3,18%	15,76%	3,03%
<b>Porcinos</b>	0,05%	3,92%	43,23%	0,16%	0,00%
<b>Aves</b>	0,03%	0,78%	14,55%	0,51%	0,00%
<b>Conejas madre</b>	0,002%	0,15%	0,13%	0,16%	0,01%

*Fuente: Censo agrario del 2009. Elaboración propia.*

**Figura 14.** Detalle de las tierras de actividad ganadera del Valle de Salazar en el año 2009



*Fuente: Censo agrario del 2009. Elaboración propia.*

Tanto en la tabla 5 como en la figura 14 se observa como en el Valle de Salazar hay una clara dominancia del ovino (64,22%) siendo más acentuada que en la comarca del Pirineo (44,92%) a la que pertenece. La mayoría de los ovinos que se pueden encontrar en el Valle son de la raza navarra, los cuales hoy en día son muy preciados por su sabrosa carne (ver imagen 1). Otras de las clases abundantes en el Valle son los bovinos (25,19%) y los equinos (9,96%), los cuales también son muy habituales ver pastar en los prados del Valle. En cuanto al resto de las actividades agrarias (caprinos, porcinos, aves y conejos) se dan de manera muy débil. Cabe señalar, que en el Valle existen cuatro bordas donde se pica caballo y se comercializa y otros dos ganaderos que venden cordero directamente, todos ellos de manera individual.



**Imagen 1.** Ovejas pastando en un pasto del Valle Salazar



*Fuente: Elaboración propia.*

En la comarca, Pirineos, dominan los ovinos y bovinos, siendo el 44,92% y 41,32% del total de cabezas de ganado existentes. En cuanto a los datos provinciales, no tienen nada que ver con los dos anteriores ya que en este caso lo que más abundan son los porcinos. Si se estudia el peso relativo de la zona de estudio en los dos marcos establecidos, marco comarcal y provincial, se observa como el mayor peso relativo se obtiene en el caso de los ovinos, ya que la raza que se cría en la zona es muy preciada.

Las infraestructuras agrarias (pistas forestales, caminos a pastos, corrales, cierres, balsas, etc.) del Valle presentan un deterioro creciente debido a la recesión de la actividad agraria en términos generales (dotación demográfica decreciente) y relativos (menor tasa de ocupación agraria de la población) (Observatorio territorial de Navarra, 2006).

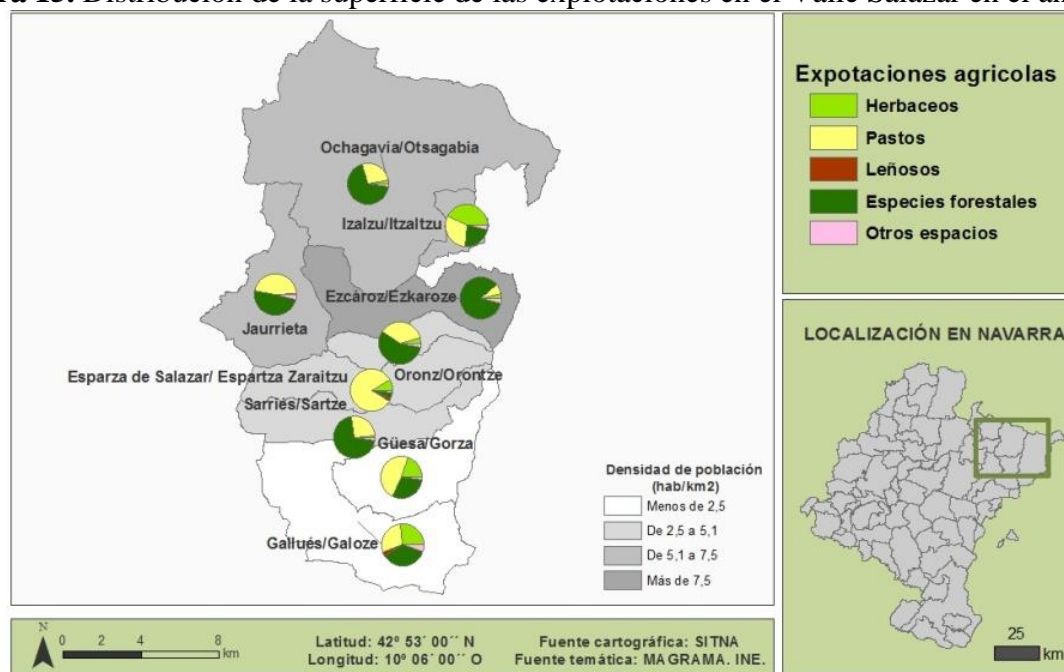
Los pueblos del Valle han vivido históricamente de la venta de la madera y durante años fue uno de las mayores fuentes de ingresos que tenía el Valle. En los últimos años la venta de madera salacencina ha disminuido mucho debido a la dura competencia de la madera francesa, la cual ha bajado los precios gracias a las subvenciones recibidas por el gobierno, y de otros países del este de Europa donde también hay madera más barata. Aun existiendo dicha competencia, tal y como se observa en la tabla 6 y en la figura 15, en la mayoría de los municipios de la zona de estudio el mayor porcentaje de las explotaciones agrícolas están dirigidas a especies forestales madereras.

**Tabla 6.** Distribución de la superficie de las explotaciones en el Valle Salazar en el año 2011

	HERBACEOS		LEÑOSOS		PASTOS		ESPECIES FORESTALES		OTROS ESPACIOS NO AGRICOLAS	
	Ha	%	Ha	%	Ha	%	Ha	%	Ha	%
<b>ESPARZA DE SALAZAR / ESPARTZA ZARAITZU</b>	542,4	28,17	159,4	8,28	793	41,18	337,8	17,54	93	4,83
<b>ESCÁROZ / EZKAROZE</b>	297,1	2,06	0,6	0	5577,3	38,66	8122,2	56,9	430,8	2,99
<b>GALLUES / GALOZE</b>	1510,7	26,84	160,7	2,85	1657	29,44	2017,3	35,84	283,3	5,03
<b>GÜESA / GORZA</b>	837,2	19,82	1	0,02	2044,5	48,41	1272,6	30,13	68	1,61
<b>IZALZU / ITZALTZU</b>	2554,3	42,68	3,2	0,05	1833,5	30,76	1368,2	22,95	211,4	3,55
<b>JAUURIETA</b>	7,5	1,03	0,5	0,07	334,7	45,88	361,4	49,53	25,5	3,44
<b>OCHAGAVÍA / OTSAGABIA</b>	345	3	0,1	0	3091,1	36,19	7773,6	67,58	293,4	2,55
<b>ORONZ / ORONTZE</b>	45,7	4,12	0	0	401,6	26,87	625,2	56,34	37,2	3,36
<b>SARRIES / SARTZE</b>	29,9	1,29	0,2	0,01	600	25,93	1624,2	70,2	59,4	2,57
<b>VALLE DE SALAZAR / ZARAITZUKO IBARRA</b>	6169,8	12,9	325,7	0,68	16332,7	34,14	23502,5	49,13	1502	3,14

*Fuente: Elaboración propia. Ministerio de Agricultura, alimentación y Medio Ambiente:  
[www.magrama.gob.es](http://www.magrama.gob.es)*

**Figura 15.** Distribución de la superficie de las explotaciones en el Valle Salazar en el año 2011



*Fuente: Elaboración propia. Ministerio de Agricultura, alimentación y Medio Ambiente:  
[www.magrama.gob.es](http://www.magrama.gob.es)*

Cabe destacar que en casi todos los municipios, en excepción de Esparza de Salazar, Güesa e Izalzu, y en el Valle la explotación que más hectáreas ocupan son las especies forestales, las cuales han ido ganando peso ya que el resto de cultivos ha ido disminuyendo de manera acentuada. Asimismo, no se puede olvidar que en los últimos años la mayoría de las explotaciones maderiles están abandonadas debido a que rentable su explotación no es rentable (imagen 2).



**Imagen 2.** Explotación de madera abandona del Valle Salazar



*Fuente: Elaboración propia.*

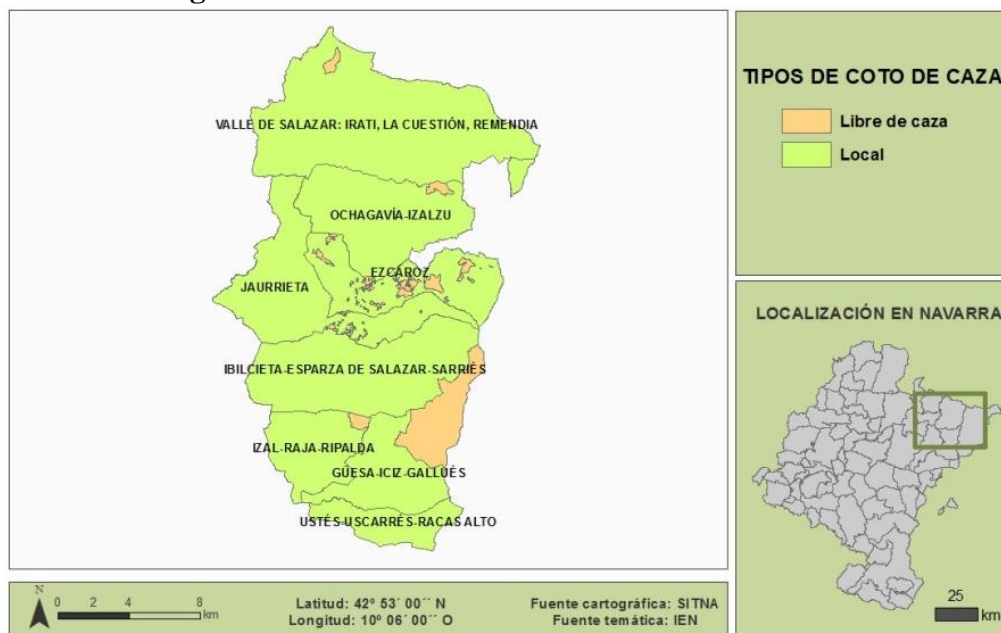
En la mayoría de los municipios se explotan los montes comunales del mismo para repartir la madera entre sus habitantes recogiendo así cada casa un lote de madera cada año para su uso doméstico. Asimismo, la Junta del Valle explota sus montes comunales, Irati y Remendía, y saca a subasta lotes de madera (hayas, pinos y abetos) por los que las empresas madereras pujan para obtener los derechos de explotación de los lotes. Son los guardas de la Junta junto con los celadores de montes del Gobierno de Navarra los encargados de marcar los árboles que corresponden a cada lote subastado. Este control en la explotación forestal permite que el bosque mantenga el equilibrio en su ecosistema, cosa que en el resto de explotaciones particulares se está perdiendo.

### ***Caza y pesca***

La caza y la pesca son dos actividades muy extendidas en el Valle. En lo que a la caza de refiere, existen 8 cotos de caza de tipo local y varias zonas libres de caza donde no está permitida la actividad. Tal y como se observa en la figura 16, todas las zonas donde se permite cazar en el Valle están dentro de algún coto de caza local. Los cotos de caza de tipo local están promovidos por una o más entidades locales sobre terrenos de titularidad pública o privada cuyos titulares hayan autorizado su inclusión. Estos tienen que ser declarados por el Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente y su titularidad corresponde a la entidad local promotora.



**Figura 16.** Cotos de caza del Valle Salazar en el 2012



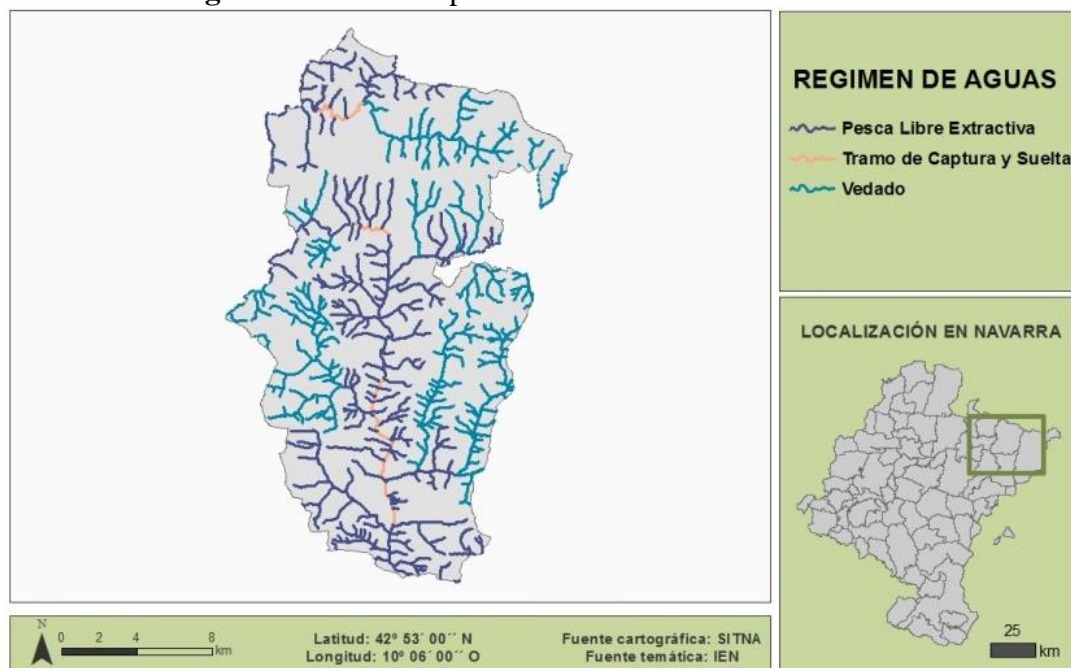
*Fuente: Elaboración propia. Sistema territorial de Navarra: [www.sitna.navarra.es](http://www.sitna.navarra.es)*

Para poder cazar dentro de algún coto es necesario ser socio del mismo. Para hacerse socio de algún coto solo es necesario que la cuadrilla del mismo lo acepte. En lo que al coto de caza de Irati de refiere esto cambia ya que es de disfrute exclusivo para la gente o que bien vive en el Valle, o es descendiente del Valle o que su pareja sea descendiente del mismo.

En cuanto a beneficios para el Valle, es necesario subrayar que los cotos locales pagan un alquiler al año a los consistorios municipales para poder cazar en sus tierras dejando cuantías económicas importantes que son utilizadas de manera general para mejorar la vida de la gente que residen en él. Asimismo, para poder cazar en Irati es necesario sacar una tarjeta exclusiva para poder cazar en dicho coto trayendo también beneficios al Valle.

En cuanto a la pesca, las aguas de los ríos del Valle se encuentra en la región salmonícola tanto superior como mixta, es decir, es una zona constituida por el conjunto de todos los tramos de ríos y otras masas de agua habitados de forma estable por salmónidos. Los distintos regímenes de pesca existentes en la zona de estudio se encuentran recogidas en la figura 17.

**Figura 17.** Zonas de pesca en el Valle Salazar en el 2012



*Fuente: Elaboración propia. Sistema territorial de Navarra: [www.sitna.navarra.es](http://www.sitna.navarra.es)*

En el Valle la mayoría de las aguas son zonas de pesca libre extractiva, donde se puede pescar libremente si se tiene una licencia de pesca. Asimismo, otra gran parte de las zonas pesqueras de la zona son zonas vedadas, es decir, son los tramos de río o masas de agua en las que por razones de ordenación y gestión el ejercicio de la pesca está prohibido con carácter temporal o permanente. Por último, en distintas zonas de los ríos también se pueden observar tramos de captura y suelta, donde se puede practicar el deporte y después devolverlo al río.

#### 4.3.2. Sector secundario

En el conjunto del Valle hay un total de 13 empresas dedicadas al sector secundario, la mayoría de ellas localizadas en Ezcároz y en Gallues, precisamente 5 empresas en cada localidad. El resto de las empresas se encuentran en Ochagavía y en Jaurrieta, concretamente 2 y 1 empresa respectivamente. En la tabla 7, se presentan la especialización de cada empresa y el número de empleados que tiene cada una de ellas.

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

---

**Tabla 7.** Empresas del sector secundario en el Valle Salazar (Junio 2013)

MUNICIPIO	NÚMERO DE EMPRESAS	PORCENTAJE DE EMPRESA	ESPECIALIZACIÓN	PERSONAS EMPLEADAS	PORCENTAJE DE PERSONAS EMPLEADAS
<b>EZCÁROZ / EZKAROZE</b>	5	38,46	1 Electricidad 1 Fontanería 2 Construcción 1 Excavaciones	16	27,58
<b>GALLUES / GALOZE</b>	5	38,46	1 Serrería 1 Trabajos en piedra y mármol 1 Montajes industriales 1 Cocinas 1 Construcción casa	32	55,17
<b>JAURRIETA</b>	1	7,7	1 Construcción	1	1,73
<b>OCHAGAVÍA / OTSAGABIA</b>	2	15,38	2 Construcción	9	15,52

*Fuente: Elaboración propia.*

A rasgos generales se puede decir que en el Valle no existe una clara especialización en ninguna rama del sector secundario, ya que son varias las especializaciones existentes. Asimismo, la especialización más repetida es la construcción donde hay 6 empresas, las cuales en los últimos años han perdido mucho trabajo en la zona produciéndose así muchos despidos.

Como se puede observar, el 55,17% de las personas empleadas trabajan en Gallues (32 personas empleadas), el 27,58% en Ezcároz (16 personas empleadas), 15,52% en Ochagavía (9 personas) y el 1,73% en Jaurrieta (1 persona empleada). En cuanto a las personas empleadas en cada especialización, en Ezcároz en la empresa de electricidad trabajan 3 persona, en la fontanería hay 2 personas empleadas, en las 2 empresas de construcción trabajan 8 personas y en la empresa de excavaciones hay 3 personas empleadas. En Gallues, la serrería proporciona 10 empleos, la empresa de piedra y mármol 3, la montajes industriales 12, la de cocinas 1 y las casas prefabricadas 6. Asimismo cabe señalar, que la serrería, la empresa de piedra y mármol, la de montajes industriales y la de construcción de casa prefabricadas generan a su vez empleos del tercer sector, la mayoría un empleo exceptuando la serrería que genera dos, debido a los trabajos de administración. En Jaurrieta existe una sola empresa de construcción donde hay una sola persona empleada y en Ochagavía existen dos empresas de construcción con ocho personas empleadas.

Donde mayor número de empresas hay y donde más empleo se genera es en el municipio de Gallues (el 38,46% de las empresas y el 55,17% del empleo), debido a que en el municipio, concretamente en el núcleo población de Iciz, existe un polígono industrial (imagen 3). Dicho polígono industrial fue impulsado por la Junta del Valle y se inauguró en 1999 con la finalidad de potenciar la implantación de nuevas empresas que fomenten el desarrollo industrial en la zona. Con la misma finalidad y promovido por la misma asociación, en el año 2011 fue inaugurado un centro de servicios o centro polivalente (imagen 4).

**Imagen 3.** Polígono industrial de Iciz



*Fuente: Elaboración propia.*

**Imagen 4.** Centro polivalente del Valle Salazar



*Fuente: Elaboración propia.*

En el polígono industrial hoy en día hay 4 empresas dedicadas al segundo sector las cuales producen 36 puestos de trabajo y 1 perteneciente al sector terciario, el centro de servicio del pirineo de Cederna Garalur, donde trabajan dos personas. A su vez, en el centro polivalente hay un taller mecánico, una empresa de cocinas y una empresa de ingeniería eléctrica. Hoy en día existe la posibilidad de alquilar naves y locales tanto en el polígono como en el centro polivalente, donde en



total se disponen dos parcelas libres, dos naves (una de ellas con doble capacidad) y dos locales vacíos.

#### 4.3.3. Sector terciario

El sector terciario es el sector que más empleo genera en el Valle, generando el 42,63% del empleo total (81 personas empleadas). A su vez es el sector que más paro registra ya que engloba el 64,28% total del paro.

En la tabla 8 se han recogido los comercios existentes en el Valle, donde se observa como la mayoría se concentran en los municipios del norte, es decir en los que mayor número de habitantes tienen.

**Tabla 8.** Comercios en el Valle Salazar (Junio 2013)

MUNICIPIO	NÚMERO DE EMPRESAS	PORCENTAJE DE EMPRESAS	ESPECIALIZACIÓN
<b>ESCÁROZ / EZKAROZE</b>	4	28,57	2 Ultramarinos 1 Farmacia 1 Tienda de electrodomésticos
<b>JAUARRIETA</b>	1	7,14	1 Ultramarinos-carnicería
<b>OCHAGAVÍA / OTSAGABIA</b>	9	64,29	2 Carnicerías 1 Panadería, estanco 2 Ultramarinos 1 Librería, panadería y tienda de golosinas 1 Farmacia 1 Tienda de artesanía 1 Tienda de ropa de deporte

*Fuente: Elaboración propia.*

Tal y como se observa en la tabla, Ochagavía es el municipio donde mayor número de comercios se localizan, en concreto el 64,29% del comercio total del Valle. En él se ubican tanto comercios necesarios para cubrir las necesidades mínimas (carnicerías, ultramarinos, panaderías y farmacia) como comercios ligados al turismo, una tienda de artesanía y una tienda de ropa de deporte ligada al turismo de montaña. En Ezcároz existen 4 comercios, dos ellos son ultramarinos, una farmacia y una tienda de electrodomésticos. Por último en Jaurrieta existe una carnicería pero que por las propias necesidades del municipio se ha vuelto una especie de ultramarinos donde se vende de todo.

Las necesidades comerciales del resto de municipios se satisfacen gracias a la venta ambulante proveniente de otros Valles, el cual se distribuye de la siguiente manera: el panadero pasa cada dos días, el carnicero y el frutero los miércoles y sábados y el pescadero cada 15 días. Cabe señalar que en una entrevista realizada al frutero ambulante del Valle aseguro que cada vez son menos los que compra en este tipo de comercios, ya que o bien la gente joven va a Pamplona a realizar compras grandes para todo el mes o en el caso de las personas mayores sus familiares les llevan la compra hecha cuando van a pasar el fin de semana.

Con el resto de los servicios, recogidos en la tabla 9, se observar la misma tendencia que en los comercios, ya que la mayoría de ellos se encuentran en los municipios donde mayor número de habitantes hay.

**Tabla 9.** Resto de servicios en el Valle Salazar (Junio 2013)

MUNICIPIO	NÚMERO DE EMPRESAS	PORCENTAJE DE EMPRESAS	ESPECIALIZACIÓN
<b>ESCÁROZ / EZKAROZE</b>	5	25	1 Clínica Veterinaria 1 Empresa de ambulancias 1 Empresa de autobuses 1 Caja de ahorros 1 Peluquería-estética
<b>GALLUES / GALOZE</b>	3	15	1 Empresa de desarrollo 1 Empresa de Ingeniería eléctrica 1 Taller de vehículos
<b>JAURRIETA</b>	2	10	1 Caja de ahorros 1 Taxi
<b>OCHAGAVÍA / OTSAGABIA</b>	10	50	1 Empresa de actividades en la naturaleza 1 Fontanería 1 Gimnasio 1 Residencia de ancianos 1 Taller de vehículos 1 Tanatorio 2 Cajas de ahorros

*Fuente: Elaboración propia.*

Si se toma el Valle en su conjunto se observa como la especialización del resto de los servicios es muy diversa, ya que son muy escasas las especializaciones que se repiten quedando reducidas a las cajas de ahorros (4 sucursales distintas) debido al alto número de entidades bancarias existentes y los talleres de vehículos (2 talleres distintos).

Si se observa la distribución de los mimos por los municipios, al igual que en el caso de los comercios, el mayor número de establecimientos se concentra en Ochagavía con el 50% de las empresas del Valle (11 empresas). En segundo lugar se encuentra Ezcároz con un total de 5 empresas (el 15% del total) y después Gallues con 3 empresas (el 15 % del total) todas ellas situadas en el polígono industrial de Ibiz. Por último, en Jaurrieta hay dos empresas, una de transporte el cual dispone de un único taxi y una caja de ahorros que solo abre tres días entre semana.

Para el estudio de la hostelería en el Valle Salazar en la tabla 10 y en la figura 18 se han recogido los establecimientos hosteleros que se encuentran en cada municipio y el tipo de establecimiento que son.

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

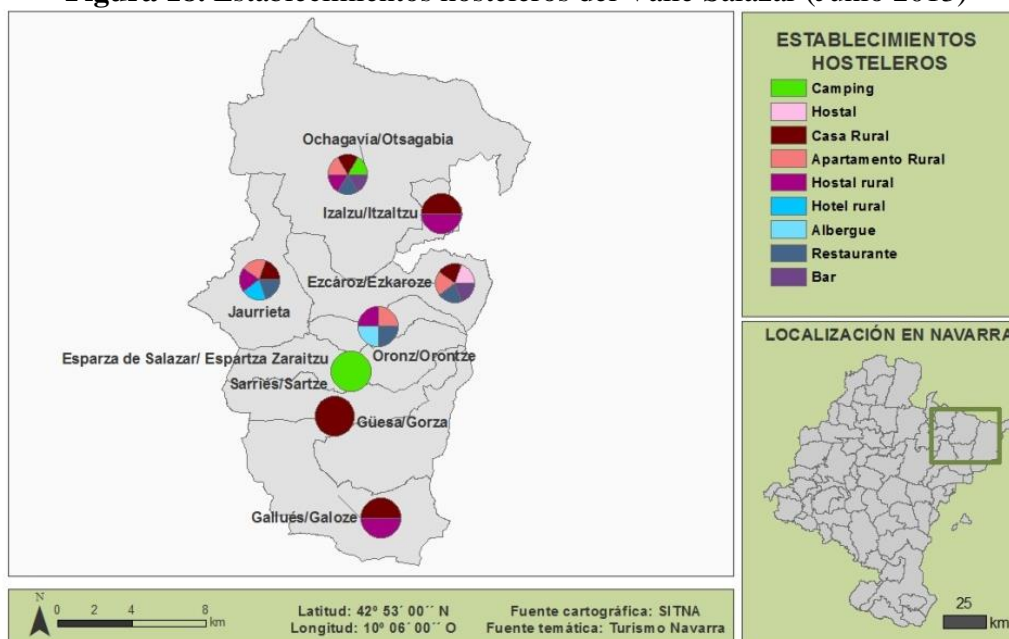
---

**Tabla 10.** Establecimientos hosteleros del Valle Salazar (Junio 2013)

	<b>NÚMERO DE ESTABLECIMIENTOS</b>	<b>TIPO DE ESTABLECIMIENTOS</b>
<b>ESPARZA DE SALAZAR / ESPARTZA ZARAITZU</b>	1	Camping
<b>ESCÁROZ / EZKAROZE</b>	1	Hostal
	7	Casa Rural
	3	Apartamento Rural
	2	Restaurante
	1	Bar
<b>GALLUES / GALOZE</b>	1	Hostal Rural
	3	Casa Rural
<b>IZALZU / ITZALTZU</b>	1	Hostal Rural
	2	Casa Rural
<b>JAUURIETA</b>	2	Restaurante
	3	Hostal Rural
	2	Hotel Rural
	10	Casa Rural
	3	Apartamento Rural
	1	Camping
<b>OCHAGAVÍA / OTSAGABIA</b>	2	Restaurante
	1	Bar
	1	Hostal Rural
	27	Casa Rural
	7	Apartamento rural
	1	Hostal Rural
<b>ORONZ / ORONTZE</b>	1	Albergue
	1	Apartamento Rural
	1	Restaurante
	3	Casa Rural
<b>SARRIES / SARTZE</b>	3	Casa Rural
<b>VALLE DE SALAZAR / ZARAITZUKO IBARRA</b>	2	Camping
	2	Hostal
	7	Hostal Rural
	2	Hotel Rural
	52	Casa Rural
	14	Apartamento Rural
	1	Albergue
	2	Bar
	7	Restaurante

*Fuente: Elaboración propia. Web oficial turismo de Navarra: [www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es)*

**Figura 18.** Establecimientos hosteleros del Valle Salazar (Junio 2013)



*Fuente: Elaboración propia. Web oficial turismo de Navarra: [www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es)*

La hostelería en el Valle es muy abundante en comparación con el resto de tipos de empresa del tercer sector, existiendo un total de 89 establecimientos. Si se realiza un estudio por municipios, se observa que en todos los municipios, exceptuando Güesa, existe algún establecimiento dedicado a la hostelería. Por otro lado cabe señalar que en la mayoría de municipios solo existen establecimientos de alojamiento, quedando restringidos el resto (bares y restaurantes) a los municipios de Ezcároz, Jaurrieta, Ochagavía y Oronz.

Si se realiza el estudio por tipo de establecimientos los más abundante son las casas rurales, ya que comprenden el 58% de todos los establecimientos del Valle. Es segundo lugar se encuentran los apartamentos rurales, los cuales engloban el 16% del total de los establecimientos. Después se encuentran los restaurantes y los hostales rurales, con un 8% de los establecimientos cada uno, y con un 2% se encuentran los bares, los hostales, los hoteles rurales y los campings. Por último con un solo establecimiento se encuentran los albergues. A rasgos generales se puede decir que la mayoría de los establecimientos existentes en el Valle están dirigidos al alojamiento de un turismo rural muy expandido en los últimos años.

La mayoría de las casas rurales y de los apartamentos rurales existentes en el Valle están asociados a la *Asociación de Casas y Apartamentos Rurales del Pirineo Navarro IRATIALDEA*, el cual se constituyó a finales de 1994. La asociación tiene como objetivo la promoción del turismo rural del pirineo velando siempre por la calidad de sus casas.

En el estudio de los establecimientos hosteleros se puede observar la importancia del turismo en el Valle. Es por ello que con el fin de conocer la capacidad de acogida, en la tabla 11 y en la figura 19 se han recogido los datos del número de camas existentes según el tipo de establecimiento.

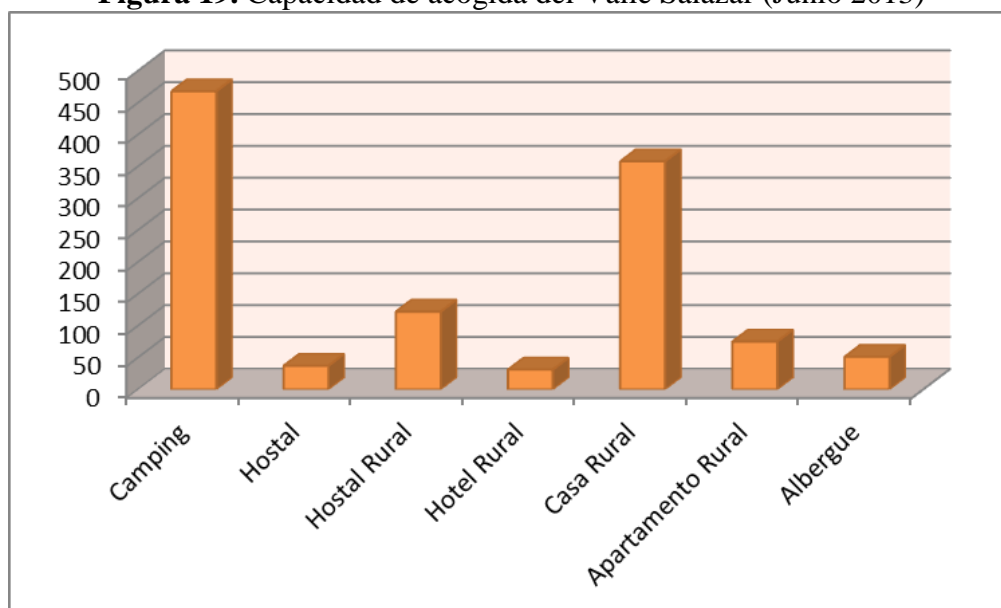


**Tabla 11.** Capacidad de acogida del Valle Salazar (Junio 2013)

TIPO DE ESTABLECIMIENTO	NÚMERO DE CAMAS	PORCENTAJE
Camping	468	40,98%
Hostal	37	3,24%
Hostal Rural	122	10,68%
Hotel Rural	31	2,71%
Casa Rural	358	31,35%
Apartamento Rural	75	6,57%
Albergue	51	4,47%

*Fuente: Elaboración propia. Web oficial turismo de Navarra: [www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es)*

**Figura 19.** Capacidad de acogida del Valle Salazar (Junio 2013)



*Fuente: Elaboración propia. Web oficial turismo de Navarra: [www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es)*

La capacidad de acogida total en cuanto a turismo del Valle de Salazar viene establecida por un total de 1142 camas repartidas en distintos tipos de establecimientos. El tipo establecimiento que más camas engloba, un 40,98% de esas camas, son los campings, los cuales se encuentran en Esparza de Salazar (184 plazas) y Ochagavía (284 plazas). En cuanto al segundo tipo de establecimiento con mayor capacidad de acogida, un 31,35% de las camas, son las casas rurales que se encuentran distribuidas por todos los municipios del Valle, exceptuando en Güesa y Esparza de Salazar donde no existe ninguna casa rural. Asimismo, el 10,68% de las camas se encuentran en los siete hostales rurales de Gallues, Izalzu, Jaurrieta, Ochagavía y Oronz y el 6,57% de las camas en los apartamentos rurales de Ezcároz, Jaurrieta, Ochagavía y Oronz. Por último añadir que en los dos hostales de Ezcároz y Ochagavía están el 3,24% de las camas y en el albergue de Oronz el 4,47%.

### **Educación**

La única escuela existente en el Valle se encuentra en el pueblo de Ochagavía, la cual es una escuela pública donde se imparte la educación obligatoria tanto en euskera como en castellano. El alumnado de la escuela se agrupa por ciclos, no por cursos, y es trasladado a la escuela desde los distintos municipios mediante un autobús escolar. En el curso 2010/2011 había un total de 91 alumnos matriculados según los datos otorgados por el director del centro.

En el caso de querer seguir estudiando el alumno/a tiene que acudir a Pamplona trayendo normalmente el traslado del o de la joven con solo 16 años o bien a casa de algún familiar que vive en la capital o bien a un piso/residencia de estudiantes o en otros casos no muy comunes acarreando un cambio de domicilio de toda la familia.

En cuanto a la educación de entre 0 y 3 años, existe una escuela infantil en Ezcároz la cual se inauguró en el año 2010 y que tiene la posibilidad de acoger a 21 niños (imagen 5). La escuela tiene la posibilidad de acoger a lactantes aunque desde que se inauguró no ha acogido ninguno.

**Imagen 5.** Escuela infantil de Ezcároz

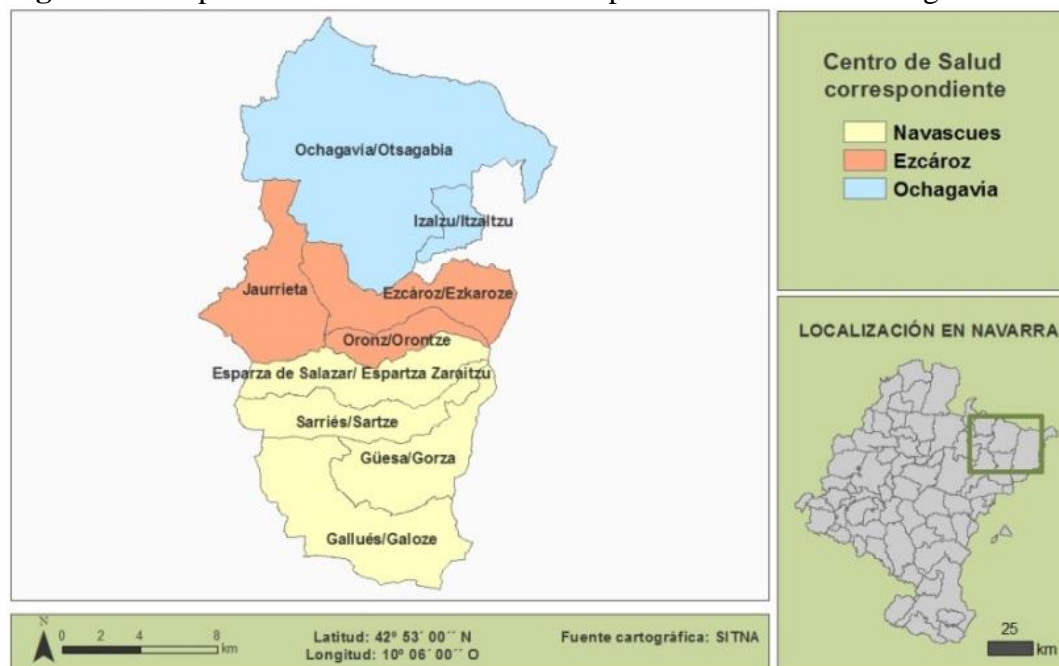


Fuente: Elaboración propia.

### ***Salud***

En cuanto a la salud se refiere, no todos los municipios tienen su propio centro de salud y dependiendo en la zona en la que se encuentra le corresponde un centro de salud u otro. Dicha zonificación se muestra tanto en la figura 20 como en la tabla 12, donde se muestra la distancia tanto en km como en minutos de cada municipio a los ambulatorios correspondientes.

**Figura 20.** Mapa de distribución de los municipios del Valle Salazar según la salud



*Fuente: Elaboración propia.*

**Tabla 12.** Distribución de los municipios del Valle Salazar según la salud

CENTRO DE SALUD	PUEBLOS ASOCIADOS	Distancia en km	Distancia en min
NAVASCUES	Esparza de Salazar/ Espotza Zaraitzu	18,5	21
	Sarries / Sartze	16,1	18
	Güesa / Gorza	12,5	14
	Gallues / Galoze	10,4	14
EZCÁROZ	Ezcároz / Ezkaroze	0	0
	Oronz / Orontze	2,7	4
	Jaurrieta	5,8	10
OCHAGAVÍA	Ochagavía / Otsagabia	0	0
	Izalzu / Itzaltzu	3,4	5

*Fuente: Elaboración propia. Vía Michelin: [www.viamichelin.com](http://www.viamichelin.com).*

Los municipios que se encuentran al sur del Valle y que les corresponde el centro de salud de Navascues son lo que más distancia tiene que recorrer para ir al centro de salud correspondiente, siendo el más lejano Esparza de Salazar (18,5 km y 21 min) y el más cercano Gallues (10,4 km y 14 min). A los municipios de la zona central del Valle les corresponde el centro de salud de Ezcároz, del cual el más lejano es Jaurrieta (5,8 km y 10 minutos) y el más cercano es el propio Ezcároz. Por último, a los municipios del norte, les corresponde el centro de salud de Ochagavía del cual el municipio más lejano es el municipio de Izalzu que se encuentra a 3,4 km (5 min).

En el caso de los municipios que no tiene centro de salud propio el médico y la enfermera acuden una vez a la semana a cada pueblo, exceptuando en el caso de Esparza de Salazar y Jaurrieta donde acuden dos veces y tres veces respectivamente, y pasan consulta en el consultorio municipal de cada pueblo. Cabe señalar que en el municipio de Jaurrieta la enfermera pasa todos los días consulta. A cada pueblo le corresponde un día y un horario determinado y para que el médico acuda

a pasar consulta hay que solicitar cita previa. En caso de necesitar una consulta urgente el día que no le corresponde al municipio que se reside, en el caso de que el enfermo pueda desplazarse se le citará en otro municipio (de normal en el ambulatorio principal de la zona) en cambio si no se puede desplazarse el médico acudirá a casa. Asimismo, el médico permanece todos los días de lunes a viernes en el ambulatorio central de 12 a 3, pudiendo acudir en ese horario si se tiene alguna urgencia. En caso de tener una urgencia fuera de ese horario hay que llamar al servicio de urgencias 112 y acudirá el médico de guardia que se encuentra en Ezcároz hasta las 8 de la tarde. De ahí en adelante el/la médico realizará la guardia desde su casa alargando el tiempo de espera de llegada del médico ya que tendrá que acudir a por los utensilios al ambulatorio central del Valle que se encuentra en Ezcároz (imagen 6).

**Imagen 6.** Centro de salud de Ezcároz



*Fuente: Elaboración propia.*

#### **4.4. Movilidad**

El único modo de llegada al Valle es mediante carretera, ya que no tiene ni servicio de trenes ni aeropuerto. Las estaciones de tren y aeropuerto más cercano al Valle se encuentra en la capital de la provincia, Pamplona, a 80 km (70 minutos) y 86 km (80 minutos) respectivamente tomando como punto de origen la capital del Valle, Ezcároz.

Los posibles accesos al Valle mediante carretera se han recogido en la tabla 13 y las carreteras de unión entre los municipios del Valle en la figura 21.

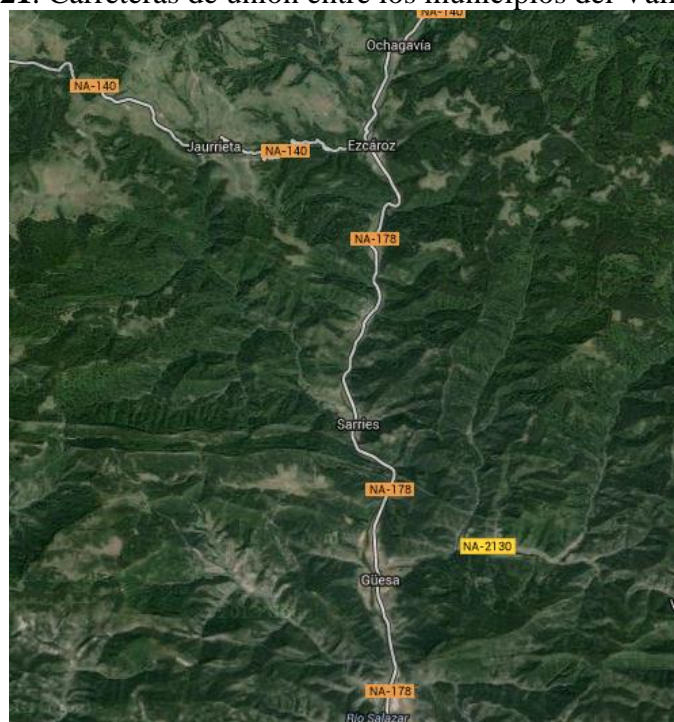


**Tabla 13.** Acceso al Valle Salazar desde Pamplona, Valle de Roncal y Francia

ORIGEN	ITINERARIO Y CARRETERAS
<b>PAMPLONA</b>	Por la N-121, desvío en Noain por la N-240, hasta el cruce de Lumbier, Na-150 y desde aquí por la NA-178 pasando por Navascués, hasta el Valle de Salazar.
	Por la N-135 hasta el cruce con la Na-140, por Aribre (Valle de Aezkoa) y desde aquí hasta el Valle de Salazar entrando por Jaurrieta.
<b>VALLE DE RONCAL</b>	Desde Isaba por la Na-140 hasta el Valle de Salazar, entrando por Izalzu.
	Desde Burgui y Vidangoz por la Na-2130 hasta el Valle de Salazar, entrando por Igal.
<b>FRANCIA</b>	Desde Larrau por la internacional F-26 atravesando el túnel de Ori por la NA-2011 hasta el enlace con la Na-140 en dirección al Valle de Salazar, entrando por Izalzu.
	Desde Saint Jean Pied de Port por la internacional F-933 hasta Valcarlos y desde aquí por la N-135 hasta el cruce con la Na-140 en dirección a Aribre y al Valle de Salazar, entrando por Jaurrieta.

*Fuente: Web oficial de la Junta del Valle Salazar: [www.Valledesalazar.com](http://www.Valledesalazar.com)*

**Figura 21.** Carreteras de unión entre los municipios del Valle Salazar



*Fuente: Google earth: [www.google.es/intl/es/earth](http://www.google.es/intl/es/earth)*

La carretera de unión entre la mayoría de los municipios del Valle es la Na-178, carretera la cual cruza el Valle de norte a sur. Asimismo, para llegar a Jaurrieta hay que tomar el desvío en Ezcároz y tomar hay la carretera Na-140.

En cuanto a los servicios públicos que unen Pamplona con el Valle solo existe un servicio al día de ida y otro de vuelta. El autobús de salida del Valle con destino Pamplona sale a las 9 de la mañana de lunes a sábado desde el pueblo de Ochagavía y el autobús con origen en Pamplona y destino Ochagavía sale de lunes a jueves y los sábados a las 15.00 y los viernes a las 17.30. Cabe señalar que el servicio no tiene parada en todos los núcleos poblaciones del Valle, parando solo en Uscarrés, Gallues, Güesa, Sarriés, Esparza de Salazar, Oronz, Ezcároz y Ochagavía.

Para la movilidad dentro del Valle, solo existe un taxi para toda la zona, el cual tiene su sede en Jaurrieta y es capaz de transportar 8 personas. Por otro lado, también existe la posibilidad de tomar el autobús con origen o destino Pamplona dependiendo del recorrido que se quiera hacer para poder moverse por el Valle.

#### **4.5. Vivienda**

El parque residencial del Valle en general se puede calificar como elevado, debido a que hay un parque de viviendas numeroso en combinación con una dotación demográfica reducida y decreciente en los últimos años.

Cerca de la tercer parte del inmobiliario corresponde a viviendas secundarias, cuya ocupación se relaciona principalmente, con personas vinculadas al ámbito que emigraron y que siguen manteniendo casa a través de lazos de herencia familiar y, en mucha menor medida, a través de compra de vivienda (Observatorio territorial de Navarra, 2006). Cabe destacar, que en muchas ocasiones viviendas dejadas en herencia no son utilizadas debido a las riñas existentes entre familiares, ya que hoy en día lo más usual es dejarlo todo para todos los hijos trayendo esto consigo grandes trifulcas. A consecuencia hay un gran número de viviendas que están en buen estado y que pasan largas temporadas cerradas (imagen 7).

**Imagen 7.** Casa cerrada en la plaza de Sarriés



*Fuente: Elaboración propia.*

Por otro lado, llama la atención el buen estado del parque inmobiliario de viviendas de la zona, ya que no existen casi viviendas abandonadas debido al gran arraigo de los lugareños a sus viviendas. Bien no se puede negar, que en los últimos años cada vez son menos las casa que se arreglan debido a que los costes de mantenimiento y rehabilitación de viviendas son elevados debido a la tipología de construcción, los materiales a emplear y la dimensión de las viviendas de buena parte del parque.

En cuanto a la compra venta de inmobiliario, en los últimos años ha habido un desplome total de la venta y alquiler de viviendas en el Valle, ya que mucha gente ha puesto en venta o en alquiler su vivienda, habiendo en todos los pueblos varias viviendas para comprar o alquilar. Es tal la oferta de viviendas que se ha llegado a desbordar el mercado, y aunque el precio todavía puede considerarse elevado el número existente paraliza las compras. Son casos muy aislados cuando hay compra o alquiler de viviendas en el Valle.

Cabe señalar que la promoción de viviendas en régimen de protección oficial es inexistente trayendo consigo en muchas ocasiones la imposibilidad de la compra de una vivienda por parte de las parejas jóvenes.

#### **4.6. Asociacionismo**

La estructura social del Valle se puede considerar como asociativa dentro de una dinámica relacional, tanto desde el punto de vista de la formación de grupos sociales con objetivos comunes, como desde el punto de vista de los intereses políticos, económicas, sociales, culturales o de medio ambiente (Observatorio territorial de Navarra, 2006).

En cuanto a los grupos sociales con objetivos comunes se refiere, son numerosas las pequeñas asociaciones o agrupaciones privadas dedicadas al ocio, la cultura o la gastronomía y también las asociaciones participativas en asuntos que incumben al territorio y su desarrollo, medio ambiente, euskera o a los asuntos sociales. Las asociaciones existentes en el Valle se han recogido en la tabla 14, donde se han diferenciado las asociaciones culturales, las de deporte, las gastronómicas, las de jóvenes, las de jubilados, las de mujeres, las religiosas o las comprometidas con la sociedad.

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

**Tabla 14.** Grupos sociales con objetivos comunes del Valle Salazar (Junio 2013)

<b>TIPO DE ASOCIACIÓN</b>	<b>NOMBRE DE LA ASOCIACIÓN</b>
<b>CULTURA</b>	Asociación Orhipean oficios y tradiciones bizibide eta azturak Asociación Recreativo cultural Idorrokia taldea Asociación Txuri beltzean Coral Attegi Abesbatza Gartxot ekimena Grupo de danzas de Jaurrieta Grupo de danzas de Ochagavía Grupo de teatro Zaraitzu Xardoki Euskara Taldea
<b>DEPORTE</b>	Club ciclista Jaurrieta Club ciclista Ochagavía Club de esquí de fondo Club de montaña de Ezcároz Club de montaña de Izal Club deportivo Irati-Salazar Cotos de caza de Ustés/Uscarres/Racas alto; de Ezcároz; de Güesa/Iciz/Gallués; de Ibilcieta/Esparza de Salazar/Sarries; de Izal/Raja/Ripalda; de Jaurrieta y de Ochagavía/Izazu. Escuela de Pelota
<b>GASTRONÓMICA</b>	Sociedad Anduñá Ibaia Sociedad Beiegu Sociedad de Iciz Sociedad de Igal Sociedad de Izal Sociedad de Oronz Sociedad Gartxot Sociedad Güesa Sociedad La Magdalena Sociedad Sarries Sociedad Zaldaña
<b>JOVENES</b>	Purruxta Zaraitzuko gazte asanblada
<b>JUBILADOS</b>	Asociación de jubilad@s, viud@s y pensionist@s "Virgen de las Nieves"
<b>MUJERES</b>	Asociación de Mujeres "Virgen de la Blanca" de Jaurrieta Asociación de Mujeres Xaiki
<b>RELIGIOSA</b>	Asociación ermita de Arburua Asociación ermita de la Virgen de la Nieves Asociación ermita de Santa Lucía Asociación ermita de Santa María Magdalena Asociación ermita Nuestra Señora de Aguiloáin Asociación ermita Nuestra Señora de La Blanca Asociación sociedad compañía reverendo beata de Nuestra Señora de Muskilda
<b>SOCIEDAD</b>	Asociación bizirik

*Fuente: Elaboración propia.*

El tipo de asociación más numeroso en el Valle son las dedicadas al deporte, donde destacan las asociaciones en torno a la caza por su elevado número. Asimismo dentro del mismo grupo son destacables los dos clubs ciclistas, los dos clubs de montaña y el de esquí de fondo, tres deportes que en los últimos años están ganando muchos aficionados en el Valle. Otros tipos de asociaciones muy abundantes son las religiosas, debido al gran número de ermitas existentes en el Valle, y las gastronómicas, las cuales sustituyen a los bares en los pequeños municipios donde no disponen de ellos.



En cuanto a la gestión de los intereses públicos del Valle existe una agrupación muy activa, conocida como la Junta del Valle, que gestiona los intereses de los habitantes del Valle. La junta tiene su sede en Ezcároz (imagen 8) donde recibe las sugerencias y quejas de los habitantes del Valle en una oficina con horario de 9 a 15.

**Imagen 8.** Casa de Juntas del Valle Salazar



*Fuente: Elaboración propia.*

Asimismo, es muy común y sigue manteniéndose en la mayoría de los pueblos del Valle la figura histórica del *auzolan* o trabajo dedicado a la colectividad, el cual se lleva adelante gracias al asociacionismo existente en los municipios. En los municipios es muy común el *auzolan* en la preparación de las fiestas y sus infraestructuras como en las necesidades de arreglo o limpieza que existan en el pueblo.

#### **4.7. Recursos naturales**

##### **4.7.1. Selva de Irati**

La selva de Irati es un extenso territorio de 17.195 hectáreas que desde la antigüedad ha tenido un aprovechamiento ganadero-forestal y cinegético, y el cual hoy en día tiene un gran valor natural y ecológico. Se sitúa en una cuenca de terreno escarpado y abrupto rodeada de montañas, ubicada en gran parte en los Valles de Salazar y Aezkoa. La parte salazenca se encuentra en la zona norte del Valle tal y como se puede observar en la figura 22.

**Figura 22.** Situación de la Selva de Irati



*Fuente: Web oficial de la Selva de Irati: [www.irati.org](http://www.irati.org)*

La Selva de Irati, abarca la cuenca alta del río Irati y sus afluentes: Egurgio, Arrantzariena, Kakolla, Txangoa... muy abundantes debido al alto índice de lluvias que se registra en esta zona pirenaica. La selva conforma una gran cubeta rodeada por montañas como el Orhi (2.021 m), Escaliers- Harsudurra (1.472 m), Okabe (1.456 m), Urkulu (1.424 m), Ortzanzurieta (1.570 m), Abodi (1.537 m)... Así su relieve topográfico es complejo: numerosos barrancos y regatas desaguan al río Irati, nacido en la Virgen de las Nieves al confluir las regatas Urtxuria y Urbeltza, y represado 4 km más abajo en el embalse de Irabia (véase la figura 23).

**Figura 23.** Selva de Irati



*Fuente: Web oficial de la Selva de Irati: [www.irati.org](http://www.irati.org)*



Uno de los grandes valores del bosque es el excelente estado de conservación en el que se encuentra su flora. La selva actual, una especial muestra de hayedo-abetal, es un bosque joven con menos de 12.000 años (imagen 9). Inicialmente el árbol mayoritario parece que fue el roble, del que aún quedan bellos ejemplares solitarios. En los últimos siglos la explotación maderera ha hecho reducir la extensión del abetal, siendo hoy el haya la especie más abundante. Se pueden encontrar otras especies en número reducido, como son el serbal (*Sorbus*), el arce (*Hacer*), el sauce (*Salix*), el tilo (*Tilia*), el olmo de montaña (*Ulmus glabra*) y entre las especies arbustivas el boj (*Buxus sempervirens*), el avellano (*Corylus avellana*), el acebo (*Ilex aquifolium*), el espino (*Crataegus monogyma*), el enebro (*Juniperus communis*) o el patxaran (*Prunus spinosa*). Los helechos, líquenes y musgos completan esta rica y variada flora.

**Imagen 9.** Selva de Irati en otoño



*Fuente: Elaboración propia.*

El interior de Irati es complejo, con incontables rincones perdidos en la espesura de sus bosques o en los luminosos pastizales de las zonas altas, lugares que sirven de refugio y hábitat a valiosas poblaciones de animales salvajes que viven en la selva. Entre los de mayor tamaño están los ciervos (*Cervus elaphus*), corzos (*Craeolus capreolus*) y jabalíes (*Sus scrofa*). Otros menos llamativos pero de buen porte son: gato montés (*Felis silvestris*), tejón (*Meles meles*), turón (*Mustela pistorius*), comadreja (*Mustela nivalis*), zorro (*Vulpes vulpes*), etc. Una de las especies características del hayedo-abetal es la marta (*Martes martes*). Sin embargo, los mamíferos más abundantes son los de pequeño tamaño, que sirven de dieta a los predadores: topillo rojo (*Myodes glareolus*), musaraña (*Sorex araneous*), lirón gris (*Glis glis*), ratón (*Mus musculus*), etc.; la ardilla (*Sciurus vulgaris*) abunda en las copas de los árboles. Entre las aves, hay una que destaca por su rareza e importancia, el pico dorsiblanco (*Dendrocopos leucotos*), habitante de las áreas mejor conservadas del bosque. En las frías aguas de las regatas abundan las truchas (*Oncorhynchus*) y, como especie singular, el desmán del Pirineo (*Galemys pyrenaicus*) (Gobierno de Navarra, Departamento de Cultura, Príncipe de Viana, 2003).

Así, dentro del bosque existen enclaves que merecen una mención especial (Web oficial de la Selva de Irati: [www.irati.org](http://www.irati.org)):

- *Pantano de Irabia* (imagen 10): Situado en el corazón de Irati y muy próximo a la frontera con Francia, en términos de Orbaitzeta (Aezkoa) y Ochagavía (Salazar). La presa regula el río Irati en su cabecera, almacenando el agua de las regatas Egurgio, Contrasario, Urbeltza y Urtxuria. Desde su construcción ha sufrido varios recrecimientos. Actualmente la presa tiene una altura de 44 m y una longitud de coronación de 158 m. Sus aguas se destinan al aprovechamiento hidroeléctrico a través de una central a pie de presa y otra en Betolegi, alimentada por el agua que, desde el pantano de Irabia, llega por medio del canal del mismo nombre.

**Imagen 10.** Pantano de Irabia



*Fuente: Elación propia.*

- *Ermita de Nuestra Señora de las Nieves* (imagen 11): A la entrada de Ochagavía se encuentra la carretera que atraviesa la Sierra de Abodi y que llega hasta una parking desde el cual se accede a la Ermita de Nuestra Señora de las Nieves. La Ermita es una construcción moderna (1954), en un lugar desprovisto de arbolado y en el corazón de uno de las mayores extensiones de bosque de Europa.



**Imagen 11.** Ermita de Nuestra Señora de las Nieves



*Fuente: Elaboración propia.*

- *El Cubo* (imagen 12): Así se denominan unas pequeñas cascadas que se encuentran a 500 m de la Ermita de Nuestra Señora de las Nieves. El fuerte descenso de las aguas de río Urbeltza forma un entorno muy atractivo para los turistas.

**Imagen 12.** El cubo



*Fuente: Elaboración propia.*

- *Casas de Irati* (imagen 13): También conocidas como las Casas del Rey, están situadas a 100 m de la Ermita de Nuestra Señora de las Nieves. Hace unos años eran la residencia de los guardas de Irati. Actualmente se han rehabilitado convirtiéndose en el centro de acogida de la selva de Irati.

**Imagen 13.** Casas de Irati



*Fuente: Elaboración propia.*

- *Pico de Orhi* (imagen 14): Primer "dosmil" de los Pirineos. Desde el aparcamiento del alto del Puerto de Larrau (1.560m.), una senda nos permite acceder a su cima mediante un camino que transcurre por la loma del cordal.

**Imagen 14.** Pico de Orhi



*Fuente: Elaboración propia.*



Una de las actividades principales que se lleva a cabo en la selva es el senderismo. Aun así, el paisaje constituye un gran atractivo naturalístico durante todo el año, ya que es una sucesión permanente de pequeños acontecimientos: la explosión verde de la hoja en primavera, el pasto del ganado en verano, la extraordinaria policromía de otoño, el silencio invernal bañado a veces con el blanco de la nieve.. En Irati existen numerosas posibilidades de paseos y travesías a pie o en BTT, así como ascensiones montaÑeras o actividades invernales sobre nieve (raquetas, esquí de fondo balizado en Abodi...). Así existe una red de 16 senderos balizados de los cuales 6 tienen su acceso en el pueblo de Ochagavía (ver figura 24). Además de estos senderos locales, existe una oferta de senderos de Gran Recorrido que atraviesan Irati, como son la Senda Pirenaica (GR-11) y el Sendero de Euskal Herria (GR-12), las cuales se tratan de rutas largas que se realizan por etapas (Rey, 2010).

**Figura 24.** Recorridos balizados de Irati con acceso en Ochagavía



*Fuente: Web oficial de la Selva de Irati: [www.irati.org](http://www.irati.org).*

#### 4.7.2. Abodi

Se localiza al noreste de los montes Baigura y Areta y al norte de Salazar y Aezkoa. La Sierra de Abodi se extiende de este a oeste y ocupa un espacio flanqueado por la Selva de Irati y el barranco de Urroa.

El pico principal sobrepasa los 1.500 metros de altitud y recibe el mismo nombre que la sierra. Entre las peculiaridades de este espacio hay que destacar la presencia de numerosos dólmenes, concretamente diez, que ponen de manifiesto la antigüedad pastoril de esta zona. El túmulo de Gaztanbidea es uno de los más representativos, el cual tiene forma circular y tiene diez metros de diámetro.

Actualmente el aspecto de la Sierra de Abodi no dista mucho del que ofrecía antaño, cuando empezó a eliminarse el arbolado, con el fin de convertirla en pastizal (imagen 15). Los extensos



pastizales que existen en la Sierra de Abodi son consecuencia directa de la explotación humana y arrastraron tras de sí una considerable e importante muestra de cubierta vegetal que, originariamente, estaba constituida por la presencia masiva de hayas (*Fagus sylvatica*) y pinos (*Pinus*). Hoy se mantiene el pino albar (*Pinus nigra*), y el pastizal abarca amplias zonas que dan sustento a las ovejas típicas de Salazar que, aún, suben a pastar a este entorno. Al Norte, hayas (*Fagus sylvatica*) y abetos (*Abies*) se reparten el espacio.

**Imagen 15.** Sierra de Abodi



*Fuente: Elaboración propia.*

Por lo que a la fauna se refiere, aparte de los rebaños de ovejas, las aves ocupan un lugar relevante. Una buena parte de ellas son las denominadas carroñeras, que se alimentan de los despojos de otras especies, entre la que sobresalen los quebrantahuesos (*Gypaetus barbatus*), buitres leonados (*Gyps fulvus*), cuervos (*Corvus corax*) y alimoches (*Neophron percnopterus*). Otros ejemplares son el verderón serrano (*Carduelis citrinella*), la alondra (*Mirafra*), el zorzal charlo (*Turdus viscivorus*), el bisbita alpino (*Anthus spinoletta*) y el piquituerto (*Loxia curvirostra*).

En la misma sierra, concretamente en Ollokia/Abodi, se halla un centro de esquí nórdico con varios circuitos balizados tanto para el paseo como para el entrenamiento. Aparte de las pistas habituales, cuando hay buena nieve existen más caminos interesantes, muy frecuentados por aficionados a este deporte (Web oficial de la Junta del Valle Salazar: [www.Vallesalazar.com](http://www.Vallesalazar.com)).

#### 4.7.3. Remendía

Es un área recreativa situada en el puerto del mismo nombre, en el término municipal de Jaurrieta, en dirección a Abaurrea Alta. Remendía es una zona acondicionada para acoger al visitante, el cual dispone de espacio para aparcar, y hay dos senderos balizados que permiten practicar senderismo. Principalmente es una zona de pastos donde es habitual encontrar ganado y proporciona unas magníficas vistas del paisaje pirenaico (imagen 16).

**Imagen 16.** Remendía



*Fuente: Elaboración propia.*

#### 4.7.4. Andrasoroa

Andrasoroa es un área recreativa situada entre Ezcároz y Oronz. Se trata de un jardín botánico representativo de las especies arbóreas y arbustivas propias de la zona. Está acondicionado para acoger al visitante y dispone de zona de aparcamiento y merenderos (imagen 17).

**Imagen 17.** Andrasoroa



*Fuente: Elaboración propia.*



#### **4.8. Patrimonio**

##### **4.8.1. Arte y patrimonio**

En el Valle testigos de una historia propia y señorial, en algunos pueblos todavía se mantienen ejemplos de esplendidos de arquitectura medieval como son las casas palacio, cuya localización se observa en la figura 25.

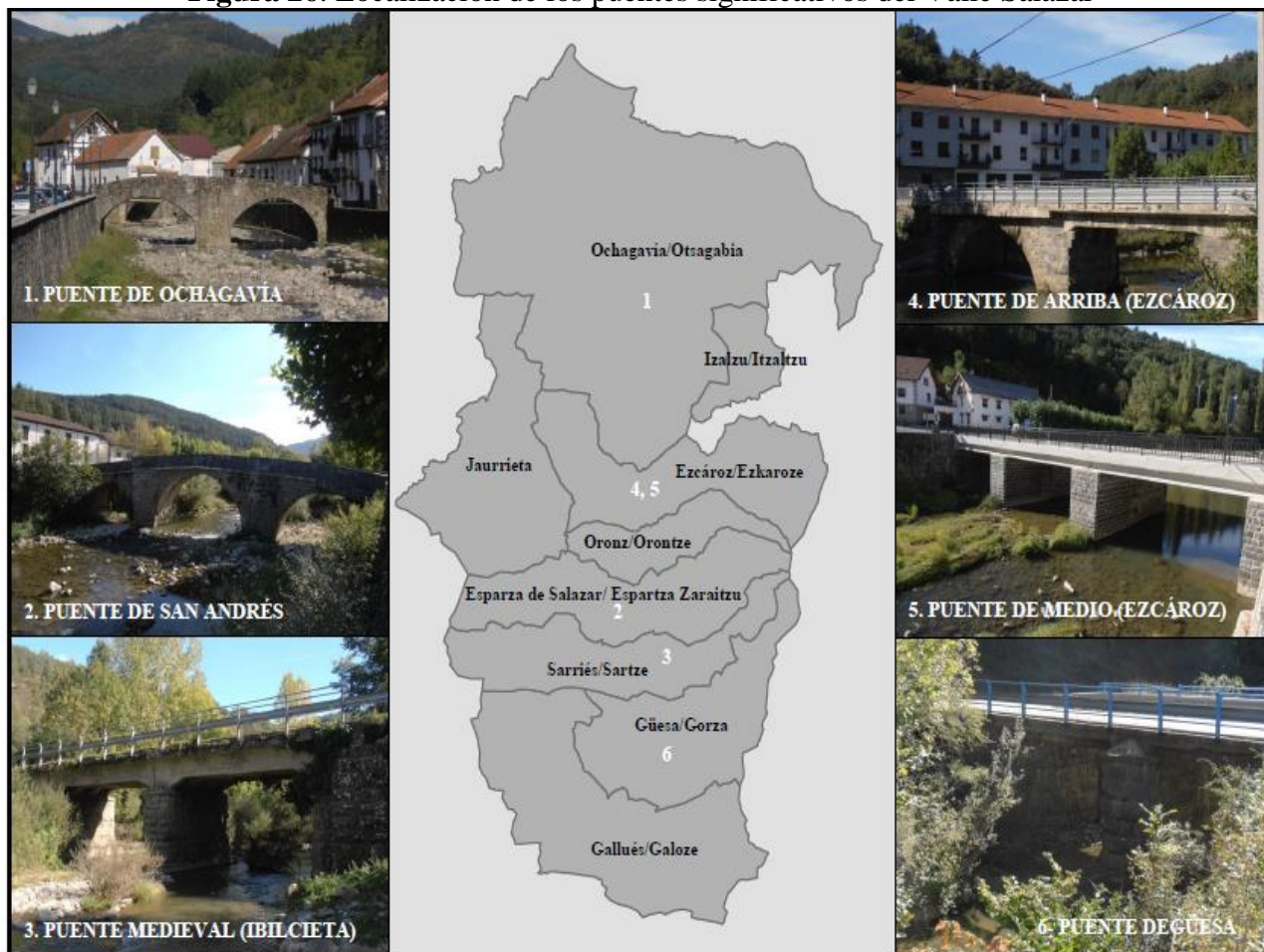
**Figura 25.** Localización de las casas palacio del Valle Salazar



*Fuente: Elaboración propia.*

A lo largo del Valle de Salazar existen numerosos puentes de diferentes estilos de construcción de los cuales se ha recogido su localización en la figura 26. Las características más significativas de los mismos se han recogido en las siguientes líneas (García, 1985):

**Figura 26.** Localización de los puentes significativos del Valle Salazar



*Fuente: Elaboración propia*

- *Puente de San Andrés (Esparza)*. Puente románico de tres arcos, reformado, que une los dos barrios del pueblo.
- *Puente de Arriba (Ezcároz)*. Es el puente que está en la carretera que lleva a Ochagavía sobre el río Salazar.
- *Puente de Medio (Ezcároz)*. Es el puente que está en la carretera a Jaurrieta sobre el río Salazar.
- *Puente de Güesa*. Puente de dos arcadas localizado a la salida del pueblo sobre el río Salazar.
- *Puente Medieval (Ibilcieta)*. Llamado Errotalde, está situado en el camino de las huertas y tiene una presa en la regata de Zaldaña.
- *Puente de Ochagavía*. Se trata del único puente de piedra que se conserva actualmente en la población, el cual cruza el río Anduña. Antiguamente existieron otros tres puentes sobre el mismo río, pero fueron reconstruidos con vigas de hormigón. Tiene unos 20 m de longitud y 3,20 de anchura. Consta de dos arcos circulares algo rebajados que se asemejan al arco "carpanel", con luces de 8 m y un tajamar aguas arriba.

Asimismo, tal y como se ha mencionado anteriormente, existen diversos restos megalíticos que atestiguan la presencia del ser humano en el Valle desde épocas milenarias (imagen 18). Son de resaltar los de la Sierra de Abodi, en el término de Ochagavía, donde se encuentran el Dolmen de

Arrizabala I y II, Dolmen de Bortubizkarra, Domen de Gaztanbidea, Dolmen de Landabizkarra, Dólmenes de Idokorria I, II, y III y Dolmen de Sogoitia en Izal.

**Imagen 18.** Dolmen Gaztanbidea



*Fuente: Elaboración propia.*

El paso de la historia también se ha dejado notar en construcciones religiosas, como iglesias y ermitas, del Valle de Salazar. En su mayoría son góticas, pero las hay también románicas, como la de la Asunción en Uscarrés o la de San Vicente Mártir en Igal. Lo más habitual es encontrar estilos arquitectónicos diferentes, correspondientes a sucesivas reformas, y superpuestos en el mismo edificio. Algunas de ellas destacan por su arquitectura o su emplazamiento, otras en cambio, por su interior, con retablos e imágenes de alto valor artístico. En las siguientes líneas se presenta la localización (figura 27) y una breve descripción de las iglesias más significativas que se pueden encontrar en el Valle (García, 1985; Atlas del patrimonio histórico y cultural de Navarra: [www.lebrelblanco.com](http://www.lebrelblanco.com)):



**Figura 27.** Localización de las iglesias significativas del Valle Salazar



*Fuente: Elaboración propia.*

- *Iglesia de San Andrés Apóstol (Esparza).* Edificio realizado en piedra, con una nave dividida en cuatro tramos más la cabecera, de testero recto. Ha sido objeto de recientes obras de restauración, que afectaron a su sistema de cubierta, abovedada con cañón apuntado sobre fajones, y a su decoración. El acceso se realiza por el lado de la epístola, con puerta de arco de medio punto sobre pilastras sin decorar al que le precede un pórtico adintelado. La torre, situada a los pies, tiene los dos cuerpos últimos añadidos en fecha posterior al resto. En el interior destaca el retablo mayor, romanista de la primera mitad del siglo XVII, obra del

ensamblador y arquitecto Juan de la Hera y del escultor Gaspar Ramos. Consta de banco, cinco calles de dos pisos y ático, hechos en madera policromada. En el banco, hechas en relieve, hay diversas escenas de la Pasión de Cristo (Prendimiento, Flagelación, Coronación de Espinas y Vía Crucis) y el sagrario, de su misma época en el centro.

- *Parroquia de San Juan Bautista (Gallues)*. Templo sencillo de nave única cubierta con bóveda de medio cañón apuntado sobre arcos fajones de estilo románico farolío. En el interior se puede admirar el retablo mayor barroco y sagrario del siglo XVII.
- *Parroquia de San Román (Ezcároz)*. Construcción de sillar de una nave con cabecera recta cubierta por bóvedas de terceletes pertenecientes a un siglo XVI avanzado, al que se accede por una puerta apuntada. En el interior destaca el retablo mayor, de considerable altura, que consta de banco, tres cuerpos y ático formados por pilastras y columnas. Destaca también el Retablo de la Inmaculada, de estilo romanista en escultura y pintura, fechado en la primera mitad del siglo XVII. Los púlpitos de la iglesia pertenecen al siglo XVII.
- *Iglesia de San Esteban (Güesa)*. Edificio gótico, de una nave dividida en tres tramos y cabecera de testero recto cubierta con una bóveda de cañón apuntado con arcos fajones. El acceso tiene lugar por el lado de la epístola, a través de una puerta de arco de medio punto cuya clave se decora con crismón. La precede un pórtico cerrado en cuyo interior, en el lado izquierdo, se halla la pila bautismal. En el interior en fecha posterior se añadieron a cada lado de la nave sendas capillas cubiertas con bóveda de arista. El retablo mayor, romanista (1600), posee banco, cinco calles de tres pisos y ático. Su mazonería, clasicista, presenta columnas dobles de orden jónico y corintio. La obra se decora con relieves en las calles laterales y con imágenes de bulto las casas de la calle central.
- *Iglesia de San Vicente Mártir (Igal)*. Iglesia del románico tardío, de nave única cubierta por bóveda de medio cañón sobre fajones. En ella se encuentran estelas funerarias. En el interior el retablo mayor data del siglo XVII, en tanto que el colateral, con un interesante Cristo Crucificado es romanista. Un sagrario plateresco y una Virgen del Rosario y otro Cristo en la cruz barrocos aumenten el catálogo escultórico del templo.
- *Iglesia de San Vicente Mártir (Izal)*. Edificio gótico del siglo XIII realizado en piedra de una nave dividida en tres tramos más la cabecera semicircular. Se cubre con bóveda de cañón apuntado en la nave y bóveda de horno reforzada con dos nervios que convergen en el arco triunfal en la cabecera. El acceso al interior se realiza por una puerta de arco de medio punto abocinado y sin tímpano. La precede un pórtico cerrado, gótico, con puerta de arco apuntado, cuyas arquivoltas apean en capiteles con decoración vegetal. A la derecha de la puerta hay una ventana gótica sencilla. Dentro del pórtico, en el lado derecho, se sitúa la pila bautismal, gótica, cuya copa se decora con arquerías ciegas apuntadas, y motivos vegetales y geométricos. En el lado contrario del pórtico se halla la escalera de acceso al coro alto y a la torre campanario, de construcción reciente. El retablo mayor, de carácter romanista (primera mitad del siglo XVII) presenta, ensartados en mazonería aún renacentista, tres calles de dos pisos y ático. En la zona inferior se hallan los apóstoles Pedro y Pablo, en bulto redondo. Y en el piso alto la imagen del titular en el centro, acompañada lateralmente con relieves de su martirio, su crucifixión y el interrogatorio ante el juez. En el ático aparece el Calvario con los ladrones en los extremos.



- *Parroquia de San Salvador (Izalzu)*. Gótica, edificada en el siglo XVI, consta de planta de nave única que se cubre mediante bóvedas de terceletes, capillas laterales a manera de crucero, cabecera recta y torre a los pies. En el interior se encuentra un retablo lateral barroco que aloja una talla gótica de la Virgen restaurada.
- *Iglesia de San Salvador (Jaurrieta)*. Dispone en su interior de tres naves de dos tramos separadas por pilares con columnas adosadas; la central culmina en cabecera semioctogonal. En la parroquia se guarda la interesante imagen medieval de Nuestra Señora de La Blanca, procedente de la Ermita del mismo nombre.
- *Iglesia de San Juan Evangelista (Ochagavía)*. Situada en alto del pueblo, domina con el bloque macizo de la nave y su torre ochavada. La fábrica de la iglesia responde a distintas épocas. Quedan restos de una iglesia medieval de hacia 1200 en el muro de la epístola. Hoy aparecen a modo de cripta salvando el desnivel del terreno de la iglesia actual, construida en la primera mitad del siglo XVI con una ampliación considerable de espacio. La sacristía y la capilla del noroeste son ya obra del siglo XVII. La planta es de cruz latina, con una nave de tres tramos desiguales de gran altura, dos capillas laterales a modo de crucero y cabecera pentagonal. Se cubre con bóvedas estrelladas a excepción de las capillas, que lo hacen con terceletes. La puerta es apuntada con baquetones y capiteles corridos con decoración vegetal. En el tímpano aparecen dos aves enfrentadas entre ramas. La puerta está protegida por ramas y por un pórtico, cubierto por dos bóvedas de arista, que funciona como un alto mirador sobre el caserío. En su interior guarda tres retablos renacentistas de considerable valor. El retablo, de gran altura y traza ochavada para adaptarse a la forma del ábside, consta de un banco, cuatro cuerpos entre columnas y ático. Se divide en tres calles y cuatro entrecalles que están ocupadas por escenas en relieve y figuras de bulto respectivamente.
- *Iglesia parroquial de los Santos Cosme y Damián (Oronz)*. Fue edificada en el siglo XIII. Tiene una sola nave de tres tramos, más la cabecera. La cubierta es de bóveda de cañón apuntado, sobre arcos fajones y la portada es de arco apuntado, abocinada. En su interior, en la capilla bautismal, a un lado del pórtico, hay tres tallas góticas, procedentes de tres ermitas: San Blas, San Gregorio y San Martín. En el muro de la derecha hay un crucifijo gótico, del siglo XIV y en el interior destaca el retablo mayor tallado. Consta de banco, dos pisos en tres calles y ático. En el banco están los relieves de los evangelistas, junto al sagrario, de la misma época. En el primer piso se sitúa una talla de la Virgen con el Niño y otra de Santa Catalina. En el segundo piso, se encuentran las tallas de los titulares en el centro y las de Santa Bárbara y San Ramon Nonato. En el ático se halla el Calvario.
- *Iglesia de San Martín de Tours (Sarries)*. Iglesia gótica construida hacia 1200, de nave única con ábside semicircular que se cubre con cañón apuntado sobre fajones en la nave y bóveda de horno, también apuntado, en la cabecera. Está dividida en tres tramos, el coro de madera se sitúa a los pies y la iluminación proviene de tres ventanas de arco de medio punto abocinado. Se penetra en el templo por dos puertas de arco escarzado que se abren en el lado de la epístola. A los pies se yergue la torre, prismática, con tres vanos de medio punto para ventanas. El lado de la epístola queda oculto, al exterior, por construcciones modernas: la capilla bautismal y la sacristía. En el interior de la capilla bautismal hay un crucificado gótico del siglo XIV con

anguloso paño de pureza y un retablo romanista del siglo XVII arreglado en el siglo XVIII, que conserva su policromía primitiva.

- *Iglesia de la Asunción (Uscarres)*. Es un edificio románico realizado en piedra, con nave única de dos tramos y cabecera semicircular. Se cubre con bóveda de cañón con fajones en la nave y bóveda de horno en la cabecera. Se accede al interior por el lado de la epístola, con puerta de arco de medio punto con tímpano ornado con crismón y pórtico previo a la entrada. La torre campanario se encuentra a los pies. El retablo mayor, de mazonería barroca tardía (1ª mitad del siglo XVIII) presenta materiales reutilizados de fecha más antigua. Consta de banco, tres calles de dos pisos y ático, con esculturas en la calle central y pinturas sobre tabla en las laterales. En el centro del banco figura el sagrario, de dos pisos, de estilo romanista, decorado con relieves policromados. Encima del sagrario aparece la imagen de la Virgen de su Asunción y sobre ella, en el ático, el Crucificado, de la época de la mazonería.

Asimismo, Salazar está salpicado de ermitas, pequeños edificios construidos para honrar la aparición sagrada de imágenes o la ocurrencia de hechos inexplicables (su localización se recoge en la figura 28), las cuales no son solamente edificios religiosos, sino que atesoran historia, arte y tradiciones. En las siguientes líneas se citan las ermitas más representativas que se encuentran en el Valle (López, 1974; Pérez, 1983):

**Figura 28.** Localización de las ermitas del Valle Salazar



*Fuente: Elaboración propia.*

- *Ermita de Nuestra Señora de Arguiloáin (Sarriés)*. Cobija a la Virgen de Arguiloáin, talla románica de transición con las características propias del tipo y policromía posterior que seguramente imita la primitiva. Muy interesante es la arquitectura de la ermita, bien emplazada, con una cubierta curiosa a base de tablillas de madera, talladas en el tejado, que se inspira en la tradición popular de la zona, quedando como uno de los únicos testigos de la misma.
- *Ermita de Nuestra Señora de Muskilda (Ochagavía)*. Situada en la cima del monte con el mismo nombre, es una ermita románica del siglo XII, restaurada a mediados del XVII. Destaca la puerta principal, del más puro estilo románico y la cubierta de forma cónica de tablilla de madera y acuerdo con el más viejo estilo del Valle. En el interior, hay un retablo barroco con la hornacina de la Virgen en su parte central. Es una imagen de estilo gótico, de entre los siglos XIV y XV y sobre ella unas representaciones de la Asunción de la Virgen y Crucificado.
- *Ermita de Nuestra Señora de La Blanca (Jaurrieta)*. Es de tradición románica, el cual tiene una nave única cubierta por bóveda de medio cañón apuntado sobre fajones sostenidos por ménsulas y cabecera recta. Destaca igualmente un crucifijo gótico de buena calidad y algunas tallas sueltas.
- *Ermita de Santa María Magdalena (Ezcároz)*. De una sola nave y cabecera recta cubierta por crucería simple y bóveda estrellada respectivamente. Conserva algunos restos de una iglesia gótica anterior visibles en los capiteles de hojarasca de la cabecera. Tiene puerta ligeramente apuntada con baquetones. El interior está presidido por una imagen de la titular renacentista, albergada en el interior de un retablo neogótico.
- *Ermita de la Virgen de las Nieves*. Destaca por su magnífica ubicación, en plena Selva de Irati.

#### 4.8.2. Tradiciones

La fuerte personalidad del Valle y su relativo aislamiento han ayudado a mantener la cultura popular tradicional hasta nuestros días. La trashumancia, las tradiciones, las danzas, el habla... conforman un legado imprescindible a la hora de conocer el Valle.

#### **Indumentaria**

En materia de indumentaria tradicional, el Valle de Salazar cuenta con una rica expresión que transmite una arraigada personalidad. Algunas de estas indumentarias siguen siendo vistas en fechas señaladas con motivo de fiestas, romerías y otros actos en los municipios.

El hombre casado viste calzón negro sin bragueta, atado por debajo de la rodilla, con un cordón rematado por sendas borlas pequeñas del mismo color. Calza zapato negro de becerro con puntera achatada sobre media negra de lana o algodón, según sea invierno o verano. A la cintura, faja estrecha de lana en color morado, negro o azul. El chaleco de paño negro, sin mangas, con dos bolsillos y escote cuadrado se complementa con una chaqueta corta de paño negro, cruzada, sin cuello pero con grandes solapas redondeadas, en la que destacan las coderas y filas de pequeños botones en las bocamangas. La camisa es blanca, completándose el vestuario con un sombrero de fieltro negro, de copa redonda y anchas alas vueltas hacia arriba, con una cinta de raso negro que contornea la copa (imagen 19).

**Imagen 19.** Vestimenta de hombres y mujeres casados



*Fuente: Álbum familiar.*

Siguiendo con la rica variedad en la vestimenta salacenco, el joven soltero viste parecido al hombre casado, siendo rojo el color de las borlas del calzado. El chaleco es de alegres colores y pequeñas solapas, siendo la espalda de tejido negro. Sobre ella se viste el jubón o txamarreta de paño granate con dos bolsillos. No tiene cuello ni solapas (imagen 20).

**Imagen 20.** Vestimenta de joven soltero salacenco



*Fuente: Álbum familiar.*

El regidor de la Junta General del Valle viste con la misma indumentaria que el hombre casado, añadiendo como símbolo de autoridad una blanca valona de encaje en forma rectangular sobre los hombros. El Presidente de la Junta, considerado como "Capitán a guerra" usaba en otros tiempos una banda encarnada terciada al pecho y portaba un chuzo con una punta de lanza (imagen 21).

**Imagen 21.** Vestimenta del regidor de la Junta General del Valle



*Fuente: Enciclopedia de Navarra: [www.enciclopedianavarra.com/es](http://www.enciclopedianavarra.com/es)*

El pastor, como en la mayoría de los Valles, solamente guarda el clásico espaldero de piel de cabra, atado al pecho con finas correas cruzadas (imagen 22). La boina u otros gorros han sustituido al sobre negro de medio queso de antaño.

**Imagen 22.** Pastor



*Fuente: Álbum familiar.*



Sin embargo, son la mujer de edad y la viuda quienes más se dejan ver con la vestimenta tradicional por las calles de los pueblos. Viste con dos sayas o faldas negras, plisadas, largas hasta los tobillos, atadas a uno de los costados y colocadas por encima del jubón o chaqueta corta (imagen 23). El jubón es negro y de mangas estrechas, las medias son negras y el calzado con las mismas características que el hombre. Los cabellos en dos trenzas colgantes a lo largo de la espalda y entrelazadas por una doble cinta de raso negro, que recibe el nombre de zintamusko. Finalmente, para la iglesia se cubre con mantilla de paño negro característico de la montaña navarra ([www.Vallesalazar.com](http://www.Vallesalazar.com)).

**Imagen 23.** Vestimenta de mujer salacenca



*Fuente: Álbum familiar.*

### ***Almadías***

La Real Armada y su necesario aumento del número de barcos en el siglo XVIII potenciaron en Salazar el tráfico mercantil de la madera por los ríos del Valle y sus contiguos. El objeto del tráfico fluvial lo constituían árboles de pino que, tras ser marcados, cortados y, en su caso, arrastrados hasta el despeñadero, eran aproximados hasta la corriente de los ríos y regatas. Luego, la fuerza del caudal arrastraba la madera en rollo hasta las playas fluviales sitas en las riberas del río Anduña, en Ochagavía, en la regata de Zaldaña en Ibilcieta y en la regata de Jabrós en Güesa, y conocidas en Salazar por "ataderos".

Las embarcaciones rústicas, formadas de troncos de pino y compuestas de uno o varios tramos atados mediante ramas de avellano verde, se denominaron "almadías". Dichos troncos, debidamente sujetos, una vez terminado el montaje en el que se incluye "el ropero" y los remos, eran botados o

se llevaba a cabo el "aguar la madera", comenzando un larguísimo viaje por el río Salazar, pasando al río Irati hasta Sangüesa, lugar habitual para el comercio de madera así como para el reajuste de las almadías. Después de Sangüesa, las almadías penetraban en el río más caudaloso de Navarra, el río Aragón, afluente del Ebro; una vez en el Ebro, los destinos de las almadías eran el mercado de Zaragoza o de Tortosa.

### ***Trashumancia***

Las Bardenas Reales de Navarra han sido, desde tiempos remotos, la más importante área de invernada para los rebaños del Valle. Cubierta siempre de hierba, durante el invierno, y salpicada de pequeñas balsas donde abunda el agua hasta bien entrada la primavera, las llanuras de las Bardenas son el lugar idóneo para trasladar el ganado durante los meses de invierno. En la Montaña oriental navarra, los pastizales se ven cubiertos al comenzar las primeras nevadas, obligando a los rebaños a buscar tierras más templadas, casi siempre a varios días de camino. Así, de generación en generación, cientos de salacencos, pastores trashumantes han ido recorriendo de norte a sur las tierras de Navarra. Hombres que dividen su vida, su casa y su familia entre la Ribera y la Montaña, entre el invierno y el verano.

La bajada se inicia en los últimos días de septiembre, antes de que las ovejas comiencen a parir. Hay dos cañadas hasta Lumbier, una transcurre por Salazar, atravesando Adoáin, hasta Lumbier y otra por el portillo de Areta (Zariquieta, Artanga, Ozcoidi y Rípodas) hasta Lumbier. Después pasará por Aibar y se unirá a la cañada de los roncaleses en Cáseda y desde ahí, una única vía hasta las Bardenas.

La entrada en las Bardenas se realiza el 18 de Septiembre y todos los pastores entran a una vez hacia las llanuras de las Bardenas. Todos y en el mismo día, desde hace más de quinientos años, según lo estableciera Juan de Labrit, en unas ordenanzas que intentaban proteger a los agricultores que, durante siglos, fueron perjudicados por los privilegios con que contaba la ganadería de los señores que antepusieron el mantenimiento del pasto sobre el cereal.

### ***Pan bendito***

La tradición del pan bendito, en Salazar, es una costumbre inmemorial, que, aún hoy, se mantiene viva en algunos de los pueblos del Valle (Ochagavía, Esparza, Jaurrieta, Ezcároz, Oronz...).

Todos los domingos, una familia del pueblo es la encargada de llevar el pan cortado en rodajas a la misa dominical. El pan se traslada en una artesa de madera que irá rotando semanalmente por cada una de las casas del pueblo. Este pan es bendecido en la consagración de la misa y, tras ésta, es repartido a cada uno de los fieles. Tras la consagración del pan, los salacencos cantan una canción alusiva al acto. Es costumbre, también, llevar un trozo de este pan a cada casa. En el momento de la entrega, se decía "con esto tengas la paz y el pan para todo el año".

### ***La luz de los muertos***

Tradición que se ha mantenido hasta hace pocos años, en los pueblos salacencos. El día del funeral de un salacenco, la familia colocaba una sábana blanca en un lateral de la iglesia. Sobre ella



se iban colocando las "argizaiolak" o "ceras", grandes y pequeñas. Estas "ceras" consistían en un trozo de madera envuelto en un paño negro -si el difunto era adulto-, o blanco -si el difunto era un niño-, en la que se enrollaba el cordón de cera.

Durante el año siguiente a la muerte, un familiar debía llevar, todos los días, a la misa la "cera" pequeña. También en el momento de la "Santa Unción", los familiares más allegados al enfermo debían llevar la "cera" o luz de los muertos.

#### 4.8.3. Danzas

##### ***Danzas de Ochagavía***

Las danzas de Ochagavía están formadas por cuatro sugerentes y expresivas danzas de palos, además de una pañuelo danza y una jota. Los ocho danzantes, con el enmascarado personaje bifronte a la cabeza, el Bobo, celebran anualmente, cada 8 de septiembre, ante la ermita de la Virgen de Muskilda, una vieja liturgia.

Ya la víspera, día siete, los componentes del grupo, vestidos con traje civil de salacenco, inician su función visitando la casa del Mayordomo del Patronato, acompañando a éste y al Ayuntamiento hasta la iglesia donde se canta una Salve. A continuación, en la plaza de la Blanca, los danzantes bailan todas sus danzas.

El repertorio consta de cuatro danzas de palos que reciben los nombres de "Emperador", "Katxutxa", "Danza" y "Modorro", una danza con pañuelos "el Pañuelo" y la "Jota". Hay que añadir el mencionado "Pasacalles" para los desplazamientos.

Estas danzas rituales se mantienen desde tiempo inmemorial, perdurando al paso de los tiempos. El primer documento escrito que hace referencia a la actuación de los ocho danzantes y el bobo en Muskilda, data de 1.695. Hoy, están consideradas como unas de las danzas más emblemáticas del folclore navarro (imagen 24).

**Imagen 24.** Danzas de Ochagavía



*Fuente: Página web de grupo de danzas Duguna: [www.duguna.org](http://www.duguna.org)*

### *Danza de Jaurrieta*

La danza de Jaurrieta, o "Axuri Beltza" es una danza-recreación a propósito de una música propia del lugar de Jaurrieta de la cual se conserva con su propia letra. Esta danza se ha configurado como danza de mujeres, y son ellas las que corean la letra de la canción mientras bailan en círculo. La indumentaria es la propia del lugar, el traje salacenco (imagen 25).

**Imagen 25.** Danza de Jaurrieta



*Fuente: Página web de grupo de danzas Duguna: [www.duguna.org](http://www.duguna.org)*

#### 4.8.4. Euskera

El euskera salacenco es el dialecto propio del Valle de Salazar. En la clasificación del príncipe y lingüista Bonaparte, el salacenco se considera una variante del bajonavarro oriental, como el euskera de Valcarlos. Sin embargo, tiene una personalidad propia y, tal vez, pudiera considerarse dialecto independiente. El euskera salacenco se aparta del estándar batua, entre otros, en los siguientes rasgos, morfología, fonética, léxico y sintaxis.

#### 4.8.5. Gastronomía

Como en el resto de los Valles pirenaicos, Salazar goza de una buena y tradicional gastronomía. La trucha, según diversas preparaciones, las carnes de ovino y vacuno y el queso, son los platos más característicos de la mesa salacenca. Asimismo las pochas y las menestras de verduras constituyen las entradas más aconsejables de todo menú, en esta parte del Pirineo.

El jabalí, las migas de pastor, en cuya preparación, con pan y sebo, son expertos los pastores, las costillas de cordero y las setas y los hongos del propio Valle son otras de las especialidades de la mesa salacenca. En el Pirineo se recogen varias especies de setas y hongos (beltza, robellón, urriziza, illarraka, perretxiko, zizaori, champiñones, etc). Los más reconocidos son el hongo beltza y el robellón. Cabe señalar que la tradición honguera en esta zona no viene de antaño, son aproximadamente cincuenta años, los que cuenta esta tradición.

#### **4.9. Proyectos que están en marcha o que se ve la posibilidad de llevar a cabo**

- **Biomasa:** La realización de un taller de empleo de extracción y transformación de la biomasa es una de las apuestas del Valle, para la creación de empresas y preparación de trabajadores para que las labores forestales sean realizadas por personal residente en el Valle. Se está en conversaciones con un privado para la creación de una empresa de pellets con sede en el polígono industrial de Ibiz. Desde las instituciones se plantea que en las subastas de lotes forestales dentro del contrato se especifique la voluntad que personal del Valle sea contratado para la ejecución de los lotes.
- **Parque natural en Irati:** A pesar de la aprobación por el parlamento de Navarra para instar al gobierno a la realización del parque natural de Irati Salazar, también en la misma moción se aprobó que junto al Valle de Aezcoa se haga un parque natural de Irati (un parque natural de la selva en su conjunto). Hoy en día, en Salazar se lleva muy encaminado los trámites necesarios y se podría decir que bastante consensuada su realización, en cambio en Aezcoa no se están dando pasos firmes sobre su realización. Esto podría traer que con el tiempo para sacar el parque adelante como mínimo su nombramiento se dilate en el tiempo y o al contrario que tenga un resultado incierto al final.
- **Pagar por aparcar en Irati y recuperación de dinero si lo gastas en el Valle:** Este proyecto comenzó en el año 2011 como un proyecto piloto para poder sufragar los gastos que ocasionaba el mantenimiento de tanto las pistas que llevan Irati como los de la propia selva como del guarderío de la misma. El proyecto consiste en pagar por aparcar en los aparcamientos habilitados para ello, haciendo pagar una tasa de 5 euros, pudiendo recuperar los alojados en la zona y los que gasten más de 15 euros en algún comercio del Valle 3 euros. Por otro lado, los vecinos del Valle quedan exentos de pagar dicha tasa para poder aparcar en la selva.
- **Parque micológico:** Se ha elaborado una ordenanza sobre la recolección de productos naturales y en un futuro “próximo” crear un parque micológico en respuesta a la demanda existente en la recolección sobre todo de setas. Se cobraría por parte de las Juntas una entrada y se buscaría que la recolección fuese sostenible y ordenada estableciendo un máximo de una cuantía de recolección.
- **Pistas BTTs:** El Valle de Salazar también ofrece para las personas aficionadas a la bicicleta una amplia gama de posibilidades donde practicar este deporte. Es posible ascender a numerosas cimas del Valle, adentrarse en las frondosidades de los bosques, aprovechando las innumerables pistas.

Actualmente y dentro de un proyecto interfronterizo (INTEREG), se ha creado un centro BTT en Irati, que se inauguró en mayo el cual cuenta con 200 km y siendo el primer centro BTT homologado en Navarra. Se han balizado 11 senderos, que recorren Irati tanto en Salazar como en Zuberoa (Francia). La intención es ampliarlo con circuitos desde los pueblos del Valle. Así, el centro tiene dos centros de acogida, Casas de Irati en Salazar y Chalets d'Iraty en Zuberoa. En estos dos lugares existe un pequeño taller para pequeñas reparaciones, lugar

para limpiar las bicis, duchas y alquiler de material. En futuro se desea habilitar un tercero en Abodi.

- *Sendero interpretativo o museo al aire libre de Irati* donde se podrá contemplar y conocer los usos de Irati para la población. Trabajo en el monte, esclusas, vagonetas mineras, cable de transporte de madera... Este sendero unirá los tres Valles, Cize, Soule y Salazar. Acercando los “Chalets de Iraty” y las “Casas de Irati” mediante este sendero y como propuesta para visitantes de los dos lados de la frontera.

#### **4.10. Tabla DAFO**

<b>FORTALEZAS</b>	<b>DEBILIDADES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Incremento del número de inmigrantes por motivos laborales (sería interesante hacer un seguimiento de esta tendencia).</li> <li>· Incremento de la preocupación de los habitantes por el problema del sobreenvejecimiento.</li> <li>· Alta cantidad de explotaciones forestales.</li> <li>· Dotación y variedad de recursos y experiencia en el manejo de economías de montaña.</li> <li>· Baja tasa de parados.</li> <li>· Gran número de hectáreas para el desarrollo del primer sector.</li> <li>· Prestigio de la carne de ovino de la zona.</li> <li>· Gran número de cotos de caza.</li> <li>· Posibilidad de zonas de pesca.</li> <li>· Gran capacidad de acogida del turismo.</li> <li>· Patrimonio medioambiental elevado.</li> <li>· Elevado valor patrimonial y cultural de los municipios.</li> <li>· Elevada tasa de actividad de la población en actividades promovidas.</li> <li>· Estructura social altamente asociativa y participativa, tanto en grupos privados de objetivos comunes como en gestión pública de intereses.</li> <li>· Junta del Valle activa.</li> <li>· Posibilidad del nombramiento del parque natural de la Selva de Irati.</li> <li>· Buen mantenimiento de las casas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Dificultades en la accesibilidad por las infraestructuras y las necesidades de movilidad, tanto dentro del Valle como al resto de la provincia.</li> <li>· Atomización de grupos, organismos e instituciones.</li> <li>· Alcaldías forzadas en los pequeños municipios debido a la situación, trayendo consigo una escasa implicación.</li> <li>· Más gente empadronada de la que vive en realidad, trayendo consigo una distorsión de la realidad del problema.</li> <li>· Existencia de dinámicas demográficas negativas de difícil reversión.</li> <li>· Grave sobreenvejecimiento.</li> <li>· Baja densidad poblacional.</li> <li>· Clara masculinización de la población.</li> <li>· Baja tasa de natalidad.</li> <li>· Alta tasa de mortalidad en las zonas de menor densidad poblacional.</li> <li>· Dificultades para generar actividad económica y empresarial.</li> <li>· Escasa/nula oferta de trabajo.</li> <li>· Inadecuación importante entre dotaciones y equipamientos para la población.</li> <li>· Elevada dependencia exterior para la mayor parte de las funciones a realizar y las necesidades a cubrir; empleo, consumo y servicios a la población y a la producción.</li> <li>· Baja proporción de población con rentas derivadas de la actividad laboral.</li> <li>· Grandes diferencias demográficas y en cuanto a servicios entre el norte y el sur del Valle.</li> <li>· Carencia de viviendas en régimen de VPO.</li> </ul>
<b>OPORTUNIDADES</b>	<b>AMENAZAS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Creciente preocupación por los problemas medioambientales.</li> <li>· Aumento de la preocupación por las zonas rurales.</li> <li>· Potencial de explotación y puesta en valor de la gran cantidad y calidad de los recursos existentes.</li> <li>· Crecimiento del turismo de interior y rural.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Restricciones presupuestarias con origen en la Unión Europea hacia las zonas rurales, en general, y hacia las pertenecientes al estado español, en particular.</li> <li>· Competencia de la madera Francesa debido a sus bajos precios.</li> <li>· Competencia elevada por la actividad turística en zonas próximas.</li> <li>· Competencia de los Valles próximos en busca de nuevos pobladores, debido a que tienen el mismo problema.</li> </ul>



## **5. PARTICIPACIÓN CIUDADANA**

Llegado a este punto y viendo la participación y el asociacionismo existente en el Valle y con el fin de conocer la opinión de los habitantes y obtener así ideas para los objetivos, líneas de actuación y proyectos a llevar a cabo en cada área de actuación, lo ideal sería convocar distintas mesas de trabajo. Al ser consciente de que para el Trabajo Fin de Master es imposible convocarlas, realizarlas y sacar conclusiones de las mesas e integrar sus propuestas en la matriz territorial y conociendo que la intención de los responsables del Valle, la junta del Valle, es implantar el plan se han estructurados las posibles mesas de trabajo con el fin de facilitar futuros trabajos.

Las mesas que se llevarían a cabo serían las: sociedad, comercio, cultura, agricultura y ganadería, medio ambiente y turismo.

En la mesa temática de **sociedad** sería donde se daría cabida a los distintos colectivos presentes en el Valle como son las de los jóvenes, las mujeres y todas aquellas personas que de alguna manera o de otra están preocupadas por el grave problema en el que está sumergida la zona. En ella se trataría de que se realicen propuestas que contribuyan a mejorar la vida de la población, a establecer estrategias para que la población se quede en el Valle e incluso para que la gente vuelva a vivir en los pueblos.

En cuanto a la mesa de **comercio**, sería donde se daría cabida a todos los comerciantes del Valle, ya que es uno de los sectores que más empleo genera en el Valle y a su vez más está sufriendo las consecuencias de la pérdida de población. En ella se trataría de realizar propuestas que contribuyan a realizar un marketing para atraer a que la gente del Valle compre en el Valle, a solventar los problemas existentes en los comercios del Valle, a establecer un comercio competitivo en la zona y a establecer posibles sinergias con los establecimientos turísticos de la zona para que los turistas compren en el Valle.

A su vez en la mesa sobre **cultura**, se reunirían todas aquellas personas preocupadas e implicadas con y en la cultura del Valle. En esta mesa se harían propuestas que contribuyan a aumentar la sensibilización de la población en cuanto a su riqueza cultura y a favorecer a que la cultura de la zona sea una atracción turística.

Siendo el trabajo agrario la actividad tradicional del Valle se ve la necesidad de establecer una mesa de **agricultura y ganadería**, siendo esta donde se reunirían las personas que trabajan en dicho sector. En las reuniones se trataría de que hicieran propuestas que contribuyan a mantener la rentabilidad de la actividad, a favorecer que los jóvenes tomen el relevo de las personas de mayor edad que trabajan en el sector, a mantener la renta de los agricultores y ganaderos y a proponer actividades que ofrezcan sinergias con otras actividades económicas.

En la mesa de **medioambiente**, se daría cabida a todas aquellas personas que estén interesadas en preservar el medioambiente y tengan una preocupación por los problemas medioambientales de la zona. En las asambleas se trataría de que se hagan propuestas que ayuden a preservar el medioambiente de la zona, a sacarle partida económica al medioambiente de la zona siempre de una manera sostenible y a hacer que el medioambiente sea una atracción para el turismo de la zona.



Por último en la mesa de *turismo* se reunirían todas aquellas personas que de una manera o de otra tengan implicación con el turismo o bien porque tengan un establecimiento hostelero o bien porque trabajen en dicho sector. En las reuniones de dicha mesa se trataría de que se realizaran propuestas para atraer a los turistas mediante un marketing conjunto entre todos los establecimientos hosteleros junto con la junta del Valle así como la posibilidad de establecer sinergias con los comerciantes del Valle para que los turistas compren en los mismos.

Las mesas de trabajo durarían cuatro días cada una de ellas, es decir, la totalidad de ejecución de las mesas duraría un total de un mes. En la primera asamblea se les explicaría en conjunto a todas las personas asistentes a las distintas mesas temáticas los resultados obtenidos en el diagnóstico realizado y el plan prediseñado. Posteriormente cada mesa se reuniría tres días, con una semana de diferencia a ser posible entre las tres reuniones. En cuanto a la manera de realizar las mesas de trabajo sería adecuado que las asambleas se llevaran a cabo en una sala donde las sillas estén posicionadas de manera circular y en donde todos los asistentes se vean entre ellas y ellos, tal y como se muestra en la imagen x. La metodología a seguir sería la de la lluvia de ideas, ya que facilita el surgimiento de nuevas ideas en un ambiente relajado.

Previo a la realización de las mesas de trabajo, sería conveniente que se hiciera un buen trabajo de divulgación sobre la ejecución de las propias mesas para que se consiga la mayor participación posible en cada una de ellas abarcando así, en la medida de lo posible, todas las opiniones del Valle.

Tal y como se ha comentado anteriormente las mesas de trabajo no se han llevado a cabo, no obstante, y para suplirlo, se han realizado entrevistas semiestructuradas con representantes de todos los sectores del Valle, por lo que los objetivos, líneas y actuaciones propuestos en el plan ya están consensuadas de alguna manera con la población del Valle. Las entrevistas realizadas han sido las siguientes:

- Benita Abentín (91 años). Natural y residente en Sarriés. Jubilada y miembro de la asociación ermita Nuestra Señora de Arguiloáin.
- Blanca Arroyo (48 años). Natural de Jaurrieta y residente en Zizur (Navarra). Dependienta y miembro del Grupo de teatro Zaraitzu.
- Cirilo Oroz (64 años). Natural de Sarriés y residente en Pamplona. Hostelero y cazador del Valle.
- Cristina Esarte (50 años). Natural y residente en Ochagavía. Cuidadora del comedor de la escuela del Valle y miembro de la asociación “Orhipean oficios y tradiciones bizibide eta azturak”.
- David Mancho (44 años). Natural y residente en Ochagavía. Ganadero.
- Idoia Esarte (44 años). Natural de Esparza de Salazar y residente en Berriozar (Navarra) debido a falta de trabajo en el Valle. Hostelera y expresidenta de la junta.
- Iñaki Zoco (26 años). Natural y residente en Ochagavía. Trabajador del centro de interpretación de Ochagavía.
- Irune Iroz (22 años). Natural de Pamplona (Navarra) y residente en invierno en Burlada y en verano en Sarriés. Estudiante y miembro de la gazte asamblea.
- Jacinto Iroz (62 años). Natural y residente en Sarriés. Jubilado y cazador del Valle.

- Javier Lacasia “Rasca” (42 años). Natural y residente en Ochagavía. Frutero ambulante del Valle.
- Jesús Mari Aguerre. Natural de Isaba y residente en Ochagavía. Ganadero y conductor de la ambulancia del Valle.
- Jesus Otsoa (41 años). Natural de Ochagavía y residente en Pamplona. Policía foral y exganadero del Valle.
- Jezabel Oroz “Kolega” (54 años). Natural de Sarriés y residente en Ochagavía. Cartero del Valle, miembro de la junta del Valle y dueño de tres apartamentos rurales en Ochagavía.
- Jokin Oroz (58 años). Natural y residente en Sarriés. En paro y exhostelero del Valle.
- Joseba Legarre (30 años). Natural y residente en Santesteban. Profesor y jefe de estudios de la escuela de Ochagavía.
- Lourdes Zoco (43 años). Natural y residente en Ezcároz. Trabajadora social del programa Intervención Comunitaria Salazar-Navascués.
- Mikel Tainta (24 años). Natural y residente en Ochagavía. En paro.
- Miriam Esarte (38 años). Natural de Esparza de Salazar y residente en Berriozar (Navarra) debido a falta de trabajo en el Valle. Trabajadora social y miembro de la asociación de Mujeres “Xaiki”.
- Nerea Tainta (26 años). Natural y residente en Ochagavía. Enfermera en paro.
- Olga Oroz (56 años). Natural de Sarriés y residente en Burlada (Navarra) debido a la falta de trabajo en el Valle. Trabajadora social y miembro de la asociación ermita Nuestra Señora de Aguiloáin.
- Raúl Abentin (27 años). Natural y residente en Sarriés. Trabajador de la serrería de Iciz y cazador del Valle.
- Rita Labiano (47 años). Natural y residente en Ochagavía. Dueña de la revista del Valle “Mendixut”, miembro de la asociación “bizirik” y propietaria de una casa rural en Salazar.
- Sagrario Esarte (47 años). Natural y residente en Ochagavía. En paro desde hace dos años, miembro de la asociación bizirik y dueña de tres apartamentos rurales en Ochagavía.
- Tasio Sanz (31 años). Natural de Pamplona (Navarra) y residente en Ezcároz. Director y profesor de la escuela de Ochagavía y cazador del Valle.
- Víctor Iroz (73 años). Natural y residente en Sarries. Jubilado, agricultor y cazador del Valle.

## **6. FORMULACIÓN DEL PLAN**

Es la formulación del plan la fase donde el conjunto de agentes implicados en el proceso de planificación comienzan a tomar decisiones trascendentes para el futuro del Valle, siendo esta la fase fundamental dentro del plan estratégico. Su objetivo es el de definir tanto el objetivo general como las líneas estratégicas, objetivos de líneas y, por último, las medidas estratégicas concretas que han de ejecutarse para lograr el objetivo central determinado.

### **6.1. Objetivo central**

La redacción del objetivo central debe considerarse el punto de partida de todo proceso de planificación, una vez que, en fases anteriores se ha analizado la realidad del Valle y se han destacado aquellos aspectos más determinantes en su futura evolución. El objetivo central determinado responde tanto a la percepción de los habitantes del Valle sobre la actual situación del Valle, como a cómo desean que sea su evolución en un futuro próximo. Así, este objetivo surge de la opinión de los habitantes recogida mediante las entrevistas semiestructuradas realizadas a distintos perfiles del Valle. No obstante, se es consciente de que lo más adecuado sería que el objetivo surgiera una vez que los miembros de las diferentes mesas de participación valorasen y pusiesen en común las conclusiones del diagnóstico territorial llevado a cabo.

El objetivo central definido para el Valle Salazar ha sido el siguiente:

***Mantener e incrementar la población del Valle proporcionando empleo y potenciado la calidad de vida en el Valle.***

### **6.2. Líneas estratégicas**

Mediante las líneas estratégicas se señalan las direcciones a tomar para la consecución del objetivo central. Es por ello, que cada una de las líneas deberán incentivar el aprovechamiento de las oportunidades existentes: limitando el posible impacto de las amenazas externas, manteniendo y fomentando las fortalezas, y por último, minimizando la afección de aquellos puntos débiles que presenta la estructura territorial.

Las líneas propuestas para la consecución del plan han sido tres:

1. Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona
2. Crear y potenciar el tejido económico, valorizando y comercializando conjuntamente los recursos turísticos, el patrimonio cultural y natural
3. Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.

Dichas líneas estratégicas contemplan un territorio dotado con las siguientes características más concretas que son recogidas por el plan estratégico de Desarrollo del Pirineo:

- Bien comunicado internamente, que garantice a los ciudadanos del Valle el rápido acceso a los servicios de manera sencilla.

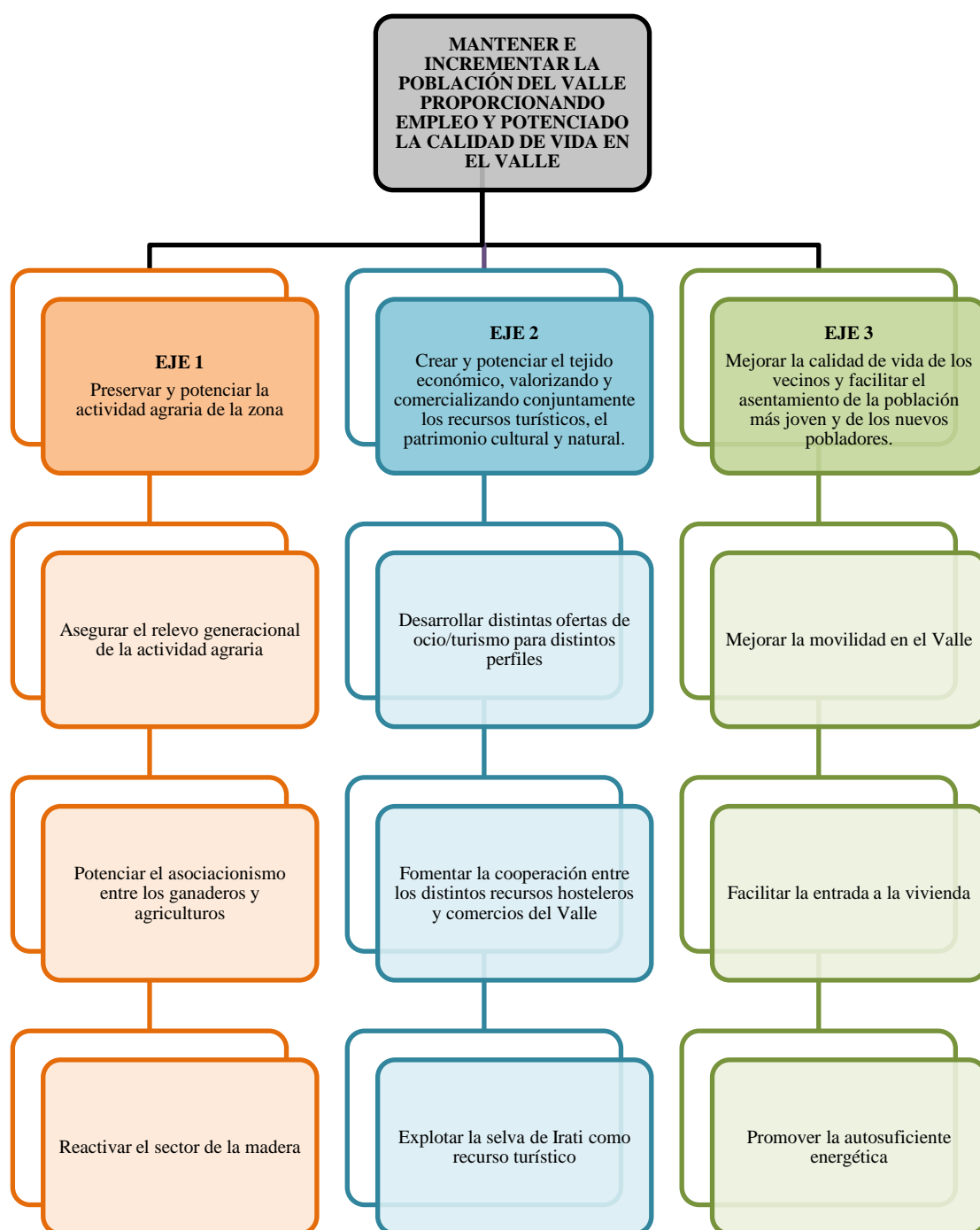
- Que favorezca la renovación generacional que mantenga y a ser posible aumente la población.
- Crear una economía que garantice el empleo, la rente y la calidad de vida se sus ciudadanos.
- Que vea reconocido el papel que juega el Pirineo, a consecuencia Salazar, en el equilibrio territorial y medioambiental de Navarra y cuyos valores desaparecerían si se deshumanizase totalmente.
- Que garantice la pervivencia los valores tradicionales (paisaje cultural en sentido extenso).

### **6.3. Objetivos de línea**

El siguiente paso es el proceso de formulación de los objetivos de cada uno de las tres líneas estratégicas establecidas. Éstos pueden considerarse como el conjunto de herramientas que permitirán el desarrollo operativo de las líneas, y con ello, la consecución del objetivo central establecido.

En total son nueve los objetivos propuestos para el Plan Estratégico del Valle Salazar los cuales se encuentran recogidos en la matriz territorial que se observa en la figura 29.

**Figura 29.** Matriz territorial del Plan Estratégico del Valle Salazar



*Fuente. Elaboración propia.*

#### **6.4. Medidas estratégicas**

Por último, como paso definitivo para la conclusión de la fase de formulación del Plan Estratégico, se han definido las medidas estratégicas a implementar para lograr el objetivo estratégico definido.



El conjunto de las 19 medidas propuestas se definen como proyectos concretos con entidad propia que van a ser capaces de contribuir a la consecución definitiva del objetivo central anteriormente definido. Las medidas propuestas han sido las siguientes:

**1. Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona**

- 1.1. Asegurar el relevo generacional de la actividad agraria
  - 1.1.1. Formación para jóvenes en materia agraria
  - 1.1.2. Oficina de ayuda a la actividad agraria
- 1.2. Reactivar el sector de la madera
  - 1.2.1. Formación para jóvenes en relación con el trabajo de campo de la madera
  - 1.2.2. Estudio de viabilidad para el establecimiento de una fábrica de pellets en el Valle
- 1.3. Potenciar el asociacionismo entre los ganaderos y agricultores del Valle
  - 1.3.1. Cooperativa de explotación comunitaria
  - 1.3.2. Cooperativa de mercado agrícola

**2. Crear y potenciar el tejido económico, valorizando y comercializando conjuntamente los recursos turísticos, el patrimonio cultural y natural**

- 2.1. Desarrollar distintas ofertas de ocio/turismo para distintos perfiles
  - 2.1.1. Oferta de ocio/turismo para familias
  - 2.1.2. Oferta de ocio/turismo para aficionados a la montaña
- 2.2. Fomentar la cooperación entre los distintos recursos hosteleros y comercios del Valle
  - 2.2.1. Oferta de paquetes conjuntos entre servicios turísticos y hosteleros del Valle
- 2.3. Explotar la selva de Irati como recurso turístico
  - 2.3.1. Promoción de los caminos y BTTs de la selva de Irati
  - 2.3.2. Continuar con la declaración del parque natural Irati
  - 2.3.3. Ruta mitológica de Irati

**3. Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.**

- 3.1. Mejorar la movilidad en el Valle
  - 3.1.1. Carril bici entre los municipios del Valle
  - 3.1.2. Transporte colectivo dentro del Valle
  - 3.1.3. Fomento del coche compartido
  - 3.1.4. Conservación de la red de carreteras y viabilidad invernal
- 3.2. Facilitar la entrada a la vivienda
  - 3.2.1. Fomentar el alquiler de viviendas mediante la imposición de impuestos
  - 3.2.2. Oferta condicionada de tierras para construcción de nuevas viviendas
- 3.3. Promover la autosuficiencia energética
  - 3.3.1. Ayuda técnica para un futuro energético autosuficiente en las viviendas

En páginas sucesivas se presentan cada una de las medidas propuestas mediante una ficha independiente que incluye todas aquellas cuestiones necesarias para comprender el alcance y términos exactos de la medida. La metodología para la redacción de las fichas está recogida en el apartado segundo *Metodología del Plan*.

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Asegurar el relevo generacional de la actividad agraria.				
<b>Medida:</b> Formación para jóvenes en materia agraria.				
<b>Código medida:</b> 1.1.1	<b>Prioridad:</b>	<b>Alta</b>	Media	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Con esta medida se pretende asegurar un relevo generacional cualificado y bien preparado que asegure la continuidad de la actividad agraria en la zona, debido a que la edad media de los ganaderos y agricultores de la zona es bastante elevada.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se impartirán cursos de aproximadamente tres meses tanto de agricultura como de ganadería con la finalidad de preparar a futuros trabajadores de la actividad agraria. Los cursos se dividirán en dos partes, una parte teórica, que será impartida tanto por profesores especialistas en la materia como por los propios ganaderos del Valle, y otra parte práctica, en donde se realizarán prácticas con los propios agricultores y ganaderos de la zona.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Se tendrá que concienciar a los ganaderos y agricultores para que se presten tanto a contar sus experiencias como a acoger a un alumno con ellos para que realice sus prácticas. También habrá que buscar personal cualificado para que imparta el curso. Del mismo modo, será necesaria una buena promoción de los cursos para que la gente participe.				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra; Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b> 1.2.1; 1.3.1; 1.3.2				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<b>Indicadores:</b> · Número de cursos realizados. · Número de participantes en los cursos. · Número nuevos de ganaderos y agricultores resultantes del curso.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Asegurar el relevo generacional de la actividad agraria.				
<b>Medida:</b> Oficina de ayuda a la nuevos ganaderos y agricultores.				
<b>Código medida:</b> 1.1.2	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b>				
Con esta medida se pretende ayudar tanto a aquellos jóvenes que quieran trabajar en la actividad agraria, como a aquellas personas que se quieran jubilar y no encuentran relevo generacional, poniéndolos en contacto y asegurando así la continuidad de la actividad agraria en la zona.				
<b>Descripción de la medida:</b>				
Se pondría en la casa de la junta del Valle una oficina a disposición de los agricultores y ganaderos nuevos donde se les otorgaría ayuda técnica para poner en marcha una nueva explotación ganadera o de agricultura. Asimismo, se les ayudaría a los ganaderos o agricultores que se quieran jubilar a encontrar a alguien que les relieves en el campo.				
<b>Proyectos indirectos:</b>				
Promoción de la oficina y búsqueda del técnico o técnica que realice las ayudas y que haga de intermediario entre los jóvenes y los mayores que quieran jubilarse.				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra; Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b> 1.1.1; 1.3.1; 1.3.2				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<b>Indicadores:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Número de nuevos ganaderos y agricultores.</li> <li>· Número de traspasos realizados entre agricultores y ganaderos.</li> </ul>				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Reactivar el sector de la madera.				
<b>Medida:</b> Formación para jóvenes en relación con el trabajo de campo de la madera.				
<b>Código medida:</b> 1.2.1	<b>Prioridad:</b>	<b>Alta</b>	Media	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> El entorno del Valle tiene un potencial de madera que hoy en día no se explota. La formación de jóvenes en el sector de la madera reactivaría el sector, trayendo consigo un alto número de puestos de trabajo al mismo tiempo que se aseguraría la continuidad del preciado paisaje de la zona.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se impartirían cursos de aproximadamente tres meses sobre la explotación de la madera. En el curso se impartirían durante una semana clases teóricas de aula y el resto de las clases se llevarían a cabo en los montes comunales del Valle con la finalidad de conocer bien el oficio además de realizar una limpieza del monte.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Búsqueda de personal cualificado para que imparta el curso. Además será necesaria una campaña previa a los cursos para que lleguen a la máxima población y la gente participe.				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra, Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b> -				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<b>Indicadores:</b> · Número de cursos realizados. · Número de participantes en los cursos.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Reactivar el sector de la madera.				
<b>Medida:</b> Estudio de viabilidad para el establecimiento de una fábrica de pellets en el Valle.				
<b>Código medida:</b> 1.2.2	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Debido a la cantidad de madera no explotada existente en el Valle se ve la posibilidad de darle una salida como combustible mediante el tipo pellet ya que puede ser una nueva posibilidad de mercado.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se realizaría un estudio de viabilidad para establecer si sería adecuado el establecer una fábrica de pellets.				
<b>Proyectos indirectos:</b>				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra; Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b> -				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<i>Desarrollo económico:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Estudio realizado.				



**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Potenciar el asociacionismo entre los ganaderos y agricultores.				
<b>Medida:</b> Puesta en marcha de una cooperativa de explotación comunitaria.				
<b>Código medida:</b> 1.3.1	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Al verse necesaria la incorporación de nuevos agricultores y ganaderos a la actividad agraria del Valle y conociendo los tiempos difíciles en las que nos encontramos, la puesta en marcha de una cooperativa ayudaría mucho en los costos inicios del emprendedor debido a que el gasto inicial se disminuiría.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se pondría en marcha una cooperativa de explotación donde se compartirían los recursos productivos (tierra, maquinaria...). La cooperativa sería en conjunto entre los agricultores y ganaderos, ya que así pueden beneficiarse unos de los otros.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Concienciación a los ganaderos y agricultores de las ventajas que trae el asociacionismo.				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b> 1.1.1; 1.1.2; 1.3.2; 2.1.1				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Número de ganaderos y agricultores inscritos.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Preservar y potenciar la actividad agraria de la zona				
<b>Objetivo estratégico:</b> Potenciar el asociacionismo entre los ganaderos y agricultores				
<b>Medida:</b> Cooperativa de mercado agrícola				
<b>Código medida:</b> 1.3.2	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Con esta medida se pretende facilitar la entrada al mercado de los agricultores y ganaderos de la zona.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se pondría en marcha una cooperativa de mercado en la que se comercializaría con la marca Salazar.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Concienciación a los ganaderos y agricultores de las ventajas que trae el asociacionismo. Búsqueda del personal que se encargue de transformar, empaquetar y distribuir los productos, así como el lugar de trabajo de los mismo.				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle				
<b>Relación con otras medidas:</b> 1.1.1; 1.1.2; 1.3.1				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Número de ganaderos y agricultores inscritos.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Crear y potenciar el tejido económico, valorizando y comercializando conjuntamente los recursos turísticos, el patrimonio cultural y natural.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Desarrollar distintas ofertas de ocio/turismo para distintos perfiles				
<b>Medida:</b> Oferta de ocio/turismo para familias				
<b>Código medida:</b> 2.1.1	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> <p>En los últimos años los niños que viven en las ciudades han perdido la perspectiva de lo que es el campo y como se trabaja en él. Es por ello que se ha visto oportuno ofertar un paquete turístico donde los más pequeños conocerán de primera mano cómo se trabaja en el campo, además de que se promoverá el trabajo en familia. Se pretende que sea una oferta innovadora que atraiga mayor número de turistas al Valle a la vez que pueda ser una manera de promocionar la tranquila y agradable vida en el Valle.</p>				
<b>Descripción de la medida:</b> <p>Se realizaría una oferta turística donde se ofertaría que las familias en conjunto trabajen en el campo. Se realizarían tanto trabajos en agricultura, según en la temporada en la que se encuentren se realizarían unos trabajos u otros, como trabajos en ganadería; esquilar y ordeñar las ovejas, ver como se hace queso y lana con la materia prima obtenida... Además se incorporaría un pequeño paseo por Irati donde se mostrarían las zonas más espectaculares de la selva así como se enseñarían los distintos nombres de los animales y árboles que se encuentran en él.</p>				
<b>Proyectos indirectos:</b> <p>Buscar a ganaderos y agricultores que estén dispuestos a trabajar en el proyecto y buscar las parcelas para llevar a cabo las tareas de agricultura. Promoción de la oferta.</p>				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle; Asociación de Casas y Apartamentos Rurales del Pirineo Navarro Iratialea.				
<b>Relación con otras medidas:</b> 1.3.1				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Incremento del número de visitantes anuales.</li> <li>· Incremento de la estancia media en alojamientos.</li> <li>· Número de visitantes que participen en la oferta.</li> </ul>				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Crear y potenciar el tejido económico, valorizando y comercializando conjuntamente los recursos turísticos, el patrimonio cultural y natural.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Desarrollar distintas ofertas de ocio/turismo para distintos perfiles.				
<b>Medida:</b> Oferta de ocio/turismo para aficionados a la montaña.				
<b>Código medida:</b> 2.1.2	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> El ir al monte a realizar senderismo ha sido una afición que se ha expandido mucho en los últimos años. Aprovechando dicha “moda” y el gran número de montañas existentes en el Valle se pretende atraer nuevos turistas.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se realizaría una oferta donde se ofertarán distintas salidas a las altas montañas de la zona con un guía experto en montaña de la zona.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Búsqueda del guía experto. Promoción de la oferta.				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle; Asociación de Casas y Apartamentos Rurales del Pirineo Navarro Iratialdea; Asociaciones de montaña del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b> 2.2.1				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Incremento del número de visitantes anuales.</li> <li>· Incremento de la estancia media en alojamientos.</li> <li>· Número de visitantes que participen en la oferta.</li> </ul>				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Crear y potenciar el tejido económico, valorizando y comercializando conjuntamente los recursos turísticos, el patrimonio cultural y natural.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Fomentar la cooperación entre los distintos recursos hosteleros y comercios del Valle.				
<b>Medida:</b> Ofertar paquetes conjuntos entre servicios turísticos y hosteleros.				
<b>Código medida:</b> 2.2.1	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Con esta medida se pretende que obtengan ganancias por un lado las casas rurales y apartamentos rurales que oferten dichos paquetes, debido a que tienen una oferta más atractiva, así como los bares y restaurantes de la zona, porque se aseguran la llegada de nuevos clientes.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se ofertarían paquetes conjuntos entre las casas rurales y apartamentos rurales y los bares y restaurantes de la zona. En los paquetes se ofertaría además del alojamiento, desayunos, comidas o cenas en los distintos bares y restaurantes de la zona.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Captación de los establecimientos que quieran participar en la oferta. Promoción de la oferta entre los turistas.				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle; Asociación de Casas y Apartamentos Rurales del Pirineo Navarro Iratialdea.				
<b>Relación con otras medidas:</b> 2.1.1; 2.1.2				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Incremento del número de visitantes anuales.</li> <li>· Incremento de la estancia media en alojamientos.</li> <li>· Número de visitantes que participen en la oferta.</li> </ul>				



**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Crear y potenciar el tejido económico, valorizando y comercializando conjuntamente los recursos turísticos, el patrimonio cultural y natural.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Explotar la selva de Irati como recurso turístico.				
<b>Medida:</b> Promoción de los caminos y BTT de la selva de Irati.				
<b>Código medida:</b> 2.3.1	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Siendo un recurso natural con un potencial turístico importantísimo los distintos caminos que lo atraviesan son grandes desconocidos entre los turistas que se acercan al Valle.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se realizarían trípticos donde se recojan los grandes atractivos que tiene la selva de Irati así como los distintos caminos existentes. Los trípticos se repartirían tanto entre las casas rurales del Valle como en la oficina de turismo principal de Pamplona ya que la mayoría de turistas que acuden a Navarra realizan una parada en la capital informándose en el sobre lo que visitar en el resto de la provincia.				
<b>Proyectos indirectos:</b>				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra; Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Incremento del número de visitantes anuales.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Crear y potenciar el tejido económico, valorizando y comercializando conjuntamente los recursos turísticos, el patrimonio cultural y natural.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Explotar la selva de Irati como recurso turístico.				
<b>Medida:</b> Continuar con la declaración del parque natural de Irati.				
<b>Código medida:</b> 2.3.2	<b>Prioridad:</b>	<b>Alta</b>	Media	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Con esta medida se pretende enaltecer el valor que tiene la selva de Irati.				
<b>Descripción de la medida:</b> En esta medida se seguiría trabajando para conseguir el nombramiento de Irati como parque natural.				
<b>Proyectos indirectos:</b>				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra; Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<i>Desarrollo económico:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Declaración del Parque Natural de la Selva de Irati.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Crear y potenciar el tejido económico, valorizando y comercializando conjuntamente los recursos turísticos, el patrimonio cultural y natural.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Explotar la selva de Irati como recurso turístico.				
<b>Medida:</b> Ruta mitológica por Irati.				
<b>Código medida:</b> 2.3.3	<b>Prioridad:</b>	Alta	Media	<b>Baja</b>
<b>Justificación de la medida:</b> Navarra cuenta con una tradición mitológica muy extensa que puede servir como atracción turística y puede atraer a gente a conocer la selva y el Valle.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se diseñaría una ruta turística donde se cuente una historia mitológica alrededor de Irati introduciendo personajes conocidos de la mitología vasca. Para el diseño de la ruta se establecerán los paneles informativos necesarios.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Señalización y promoción de la ruta.				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b> -				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Realización de la ruta mitológica.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Mejora de la movilidad en el Valle				
<b>Medida:</b> Carril bici entre los municipios del Valle				
<b>Código medida:</b> 3.1.1	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Con esta medida se pretende por un lado, facilitar el transporte entre los municipios del Valle y por otro, atraer a un turismo sostenible que se mueva en bicicleta. Además, permitiría posicionar el Valle Salazar como referente en turismo sostenible.				
<b>Descripción de la medida:</b> La medida consistiría en marcar en uno de los lados de la carretera que atraviesa el Valle de norte a sur un carril bici.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Poner un alquiler de bicicletas para los turistas que vengan al Valle.				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra; Junta del Valle; Asociaciones de ciclistas del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Kilómetros de carril bici establecidos.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Mejora de la movilidad en el Valle				
<b>Medida:</b> Transporte colectivo dentro del Valle				
<b>Código medida:</b> 3.1.2.	<b>Prioridad:</b>	<b>Alta</b>	Media	Baja
<b>Justificación de la medida:</b>				
Tanto las actividades que se realizan como los comercios que se encuentran en el Valle, se concentran en su mayoría en los municipios de Ochagavía y Ezcároz. La unión mediante transporte colectivo entre estos municipios y el resto es muy escasa, es por ello que se ve la necesidad de establecer un transporte para que a los habitantes de otros municipios se les haga más fácil y cómodo poder acudir a los comercios del Valle. Al mismo tiempo mediante esta medida se aumentará la relación de los habitantes de distintos pueblos del Valle.				
<b>Descripción de la medida:</b>				
Se ofrecería un servicio de transporte tres días a la semana que uniría los distintos municipios del Valle. Los servicios serían cada hora tanto para subir a los municipios principales, como para bajar al resto de los municipios. Para establecer los días de la semana, se buscaría que las actividades y el servicio de transporte coincidan aumentando así por un lado el número de vecinos que utilicen el transporte colectivo como la participación en las actividades.				
<b>Proyectos indirectos:</b>				
Promoción del transporte colectivo del Valle.				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra; Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Puesta en marcha del transporte colectivo.</li> <li>· Número de usuarios del transporte colectivo.</li> </ul>				



**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Mejora de la movilidad en el Valle.				
<b>Medida:</b> Fomento del coche compartido.				
<b>Código medida:</b> 3.1.3	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Son muchos los trabajadores del Valle que tienen que desplazarse a Valles o municipios próximos para trabajar y que realizan esos viajes solos. Con esta medida se pretende facilitar que dichos trabajadores compartan coche y así realizar viajes más sostenibles, a la vez que se fomenta la relación entre la gente del Valle. Del mismo modo, se buscará que los que acuden los fines de semana a los pueblos después de haber pasado la semana en Pamplona también compartan coche.				
<b>Descripción de la medida:</b> Dentro de la web de la junta del Valle se establecería un apartado donde cada uno de los conductores ofrecería los viajes que realiza y las plazas que tiene libre, posibilitando así la posibilidad de compartir coche.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Promoción de la web.				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Puesta en marcha de la web. · Número de visitas realizadas al mes a la web. · Número de personas que comparten vehículo gracias a la web.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Mejora de la movilidad en el Valle.				
<b>Medida:</b> Conservación de la res de carreteras y viabilidad invernal.				
<b>Código medida:</b> 3.1.4.	<b>Prioridad:</b>	<b>Alta</b>	Media	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Las condiciones climáticas son un factor importante del deterioro de la red de carreteras, muy especialmente durante los duros inviernos del Valle Salazar, ya que son muy habituales las grandes nevadas y heladas. Así el mantenimiento y conservación de la red viaria es vital para la población y las actividades del territorio.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se realizaría un mantenimiento de la red de alto nivel y se daría una atención prioritaria a la viabilidad invernal.				
<b>Proyectos indirectos:</b>				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra a través del Plan General de Carreteras.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	Medio	<b>Bajo</b>	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Número de kilómetros mejorados.</li> <li>· Mejoras en tiempos de acceso entre municipios.</li> <li>· Número de veces que las carreteras están cerradas debido a la nieve.</li> </ul>				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Facilitar la entrada a la vivienda.				
<b>Medida:</b> Fomentar el alquiler de viviendas mediante la imposición de impuestos.				
<b>Código medida:</b> 3.2.1.	<b>Prioridad:</b>	Alta	<b>Media</b>	Baja
<b>Justificación de la medida:</b> Son muchas las viviendas que están desocupadas y en buenas condiciones en el Valle debido al estancamiento del mercado de la vivienda. Es por ello, mediante esta medida se pretende minimizar el número de las casas vacías existentes al mismo tiempo que se facilita que la gente joven del Valle pueda asentarse en el propio Valle.				
<b>Descripción de la medida:</b> Se establecería un impuesto de 300 euros a aquellas viviendas que estén vacías y que no estén ocupadas durante un tercio del año.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Estudio exhaustivo de las viviendas vacías del Valle. Puesta en marcha de una oficina que facilite el flujo del alquiler de viviendas.				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<b>Indicadores:</b> · Imposición del impuesto a las viviendas. · Número de viviendas en alquiler. · Número de alquileres realizados.				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Facilitar la entrada a la vivienda				
<b>Medida:</b> Oferta condicionada de tierras para construcción de nuevas viviendas				
<b>Código medida:</b> 3.2.2				
<b>Justificación de la medida:</b>				
Con esta medida se pretende, por un lado facilitar la entrada a una nueva vivienda o bien a la gente joven del Valle o a los nuevos pobladores, y por otro atraer y fomentar la propia vida de los municipios.				
<b>Descripción de la medida:</b>				
Se ofertarían tierras comunales urbanizables de los ayuntamientos para la construcción de nuevas casa con la condición de que se tiene que establecer una familia que o bien tenga hijos o bien que tenga en mente en un futuro no muy lejano tenerlos.				
<b>Proyectos indirectos:</b>				
Concienciación de los ayuntamientos para que cedan las tierras. Promoción de la medida para encontrar nuevos vecinos.				
<b>Entidades implicadas:</b> Junta del Valle; ayuntamientos de los municipios.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<b>Indicadores:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Número de ofertas realizadas.</li> <li>· Número de familias establecidas gracias a la oferta.</li> </ul>				

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

<b>Línea estratégica:</b> Mejorar la calidad de vida de los vecinos y facilitar el asentamiento de la población más joven y de los nuevos pobladores.				
<b>Objetivo estratégico:</b> Promover la autosuficiente energética.				
<b>Medida:</b> Ayuda técnica para un futuro energético autosuficiente en las viviendas.				
<b>Código medida:</b> 3.3.1.				
<b>Justificación de la medida:</b> Aunque en el estado español sea relativamente nuevo, el autoconsumo energético está cada vez más consolidado en países como Holanda, siendo el camino hacia el que se dirigen las políticas de la Unión Europea. Aprovechando dicha oportunidad, el tamaño de las casa del Valle y viendo que en los últimos años la factura de la luz ha aumentado de manera considerable se pretende que las casas del Valle tengan un futuro autosuficiente energéticamente.				
<b>Descripción de la medida:</b> La medida consistiría en establecer ayudas técnicas para ver la posibilidad de establecer calderas de biomasa y placas fotovoltaicas en las casas del Valle.				
<b>Proyectos indirectos:</b> Promover los beneficios de la autosuficiencia energética.				
<b>Entidades implicadas:</b> Gobierno de Navarra; Junta del Valle.				
<b>Relación con otras medidas:</b>				
<b>Impactos derivados de su ejecución:</b>				
<i>Calidad de vida:</i>	<b>Alto</b>	Medio	Bajo	Irrelevante
<i>Desarrollo económico:</i>	Alto	<b>Medio</b>	Bajo	Irrelevante
<i>Crecimiento demográfico:</i>	Alto	Medio	Bajo	<b>Irrelevante</b>
<b>Indicadores:</b> · Número de ayudas realizadas. · Número de calderas de biomasa establecidas en el Valle. · Número de placas solares establecidas en el Valle.				



## **7. CONCLUSIONES**

En general se puede decir que la situación actual del Valle es bastante alarmante, tanto debido al claro sobreenvjecimiento de la población así como debido a las graves dificultades del Valle para crear actividades económicas. Si la tendencia actual no cambia en el Valle, al igual que en la mayoría de los Valles de su alrededor, están sometidos a vivir un alarmante proceso de abandono que dará como resultado una zona en su mayoría totalmente abandonada.

Ante dicha situación, existen distintos indicios que, si se fortalecen y alimentan, pueden girar dicha tendencia negativa pudiendo estabilizar la situación del Valle. Entre dichos indicios, la mayor potencialidad del Valle es la preocupación existente entre la población por la situación actual del Valle, así como las ganas de mejora y la estructura social altamente asociativa existente. Asimismo, la dotación existente, aunque infrautilizada, para poder crear una economía sustentada en el primer sector y el potencial turístico propio, tanto debido a sus recursos naturales como culturales, son dos potencialidades muy importantes del Valle.

Viendo las potencialidades, se puede decir que las medidas más importantes a llevar a cabo para cambiar el rumbo de la situación actual del Valle son las medidas que fomentan la reactivación del sector primario tanto mediante la formación de las personas jóvenes como mediante el estudio de viabilidad para la puesta en marcha de una fábrica de pellets ya que puede generar tanto empleos en el monte como dentro de la propia factoría. Asimismo, cabe destacar que la posibilidad de poder nombrar la Selva de Irati como parque natural podría ser muy interesante ya que aumentaría considerablemente el número de visitantes al Valle debido a que más gente conocería la selva y debido a la esperanza de que los propios habitantes han depositado en este nombramiento para mejorar la situación actual.

Tomando el Plan en su conjunto podría servir como hoja de ruta a tener en cuenta en las siguientes acciones que fueran a tomar en la Junta del Valle. Además podría ser una posible propuesta a la hora de llevar a cabo un futuro plan estratégico para el Valle, facilitando así el trabajo de realización del diagnóstico y teniendo que comenzar el trabajo desde la consecución de las mesas de trabajo. Asimismo, la puesta en marcha de las medidas establecidas en el Plan traería la implicación de la población en un proyecto común, donde debido a que durante la realización del Plan se les ha tenido en cuenta se sentirían identificados y partícipes del mismo facilitando así la puesta en marcha del mismo.

Por último a nivel personal mediante la elaboración del trabajo he conocido de primera mano las dificultades de la obtención de información y la importancia de la implementación y comparación de la información mediante el trabajo de campo ya que la propia realidad puede cambiar totalmente. Asimismo, he conocido la utilidad de los planes estratégicos para poder cambiar el rumbo negativo de un territorio y he conocido el costoso trabajo que acarrea la realización de uno de ellos casi en su totalidad. Además me ha ayudado a entender la preocupación y la cruda realidad que se vive en el Pirineo navarro, y en concreto del Valle donde procede mi familia, respecto a la cada vez más evidente dinámica recesiva. Por último añadir que mediante la realización de dicho trabajo me he dado cuenta de que el desarrollo rural y los planes estratégicos territoriales quiero que sean mi futuro laboral en el amplio tema de la ordenación del territorio, y que seguiré estudiando sobre el tema para lograrlo.

## **8. BIBLIOGRAFÍA**

### **Enlaces web:**

- Archivo del patrimonio inmaterial de Navarra: [www.navarchivo.com](http://www.navarchivo.com)
- Atlas del patrimonio histórico y cultural de Navarra: [www.lebrelblanco.com](http://www.lebrelblanco.com)
- Duguna dantza taldea: [www.duguna.org](http://www.duguna.org)
- Google earth: [www.google.es/intl/es/earth](http://www.google.es/intl/es/earth)
- Gran Enciclopedia Navarra: [www.enciclopedianavarra.com](http://www.enciclopedianavarra.com)
- Instituto de estadística de Navarra: [www.cfnavarra.es/estadistica](http://www.cfnavarra.es/estadistica)
- Instituto nacional de estadística: [www.ine.es](http://www.ine.es)
- Ministerio de Agricultura, alimentación y Medio Ambiente: [www.magrama.gob.es](http://www.magrama.gob.es)
- Servicio público de Empleo Estatal: [www.sepe.es](http://www.sepe.es)
- Sistema territorial de Navarra: [www.sitna.navarra.es](http://www.sitna.navarra.es)
- Vía Michelin: [www.viamichelin.es](http://www.viamichelin.es)
- Web oficial de la Junta del Valle Salazar: [www.valledesalazar.com](http://www.valledesalazar.com)
- Web oficial de la Selva de Irati: [www.irati.org](http://www.irati.org)
- Web oficial turismo de Navarra: [www.turismo.navarra.es](http://www.turismo.navarra.es)

### **Documentos:**

- Camarero, L. (coordinador) (2009). *La población rural de España. De los desequilibrios a la sostenibilidad social*. Barcelona: Fundación La Caixa.
- Comité de Desarrollo Territorial (1999). *Estrategia Territorial Europea*. Bruselas: Unión Europea.
- Dirección General de Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno de Navarra (2005). *Estrategia Territorial de Navarra*. Pamplona: Gobierno de Navarra.
- Ebrópolis (2001). *La Planificación Estratégica en España, hoy*. Zaragoza. Disponible en: [www.ebropolis.es/planificacion.asp](http://www.ebropolis.es/planificacion.asp).
- Farinós, J., et al. (2005). *Planes estratégicos territoriales de Carácter Supramunicipal*. Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles. N. 39-2005. ISSN 0212-9426, pp. 117-149. Disponible en: <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/15500>
- Font, T. (2002). *Les tècniques de cooperació intermunicipal i la seva reforma*. Elements de Debat Territorial nº 16, Barcelona: Diputació de Barcelona.

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

---

- García, M.C. (Directora) (1985). *Catálogo Monumental de Navarra*. Pamplona: Gobierno de Navarra.
- Hildenbrand, A. (2004). *Las redes de cooperación entre ciudades: la experiencia europea, en Camagni, R. y Tarroja, A. (Eds.). Estrategias Territoriales: una nueva cultura de la ordenación y desarrollo del territorio en Europa y Cataluña*. Colección ‘Territorio y Gobierno: Visiones’, nº 4 (en prensa). Barcelona: Diputación de Barcelona.
- Junta del Valle Salazar (1976). *Nuevas Ordenanzas del Valle de Salazar*. Valle Salazar. Ezcároz: Junta del Valle. Disponibles en: <http://www.Valledesalazar.com/index.php/junta-del-valle/ordenanzas-1976>.
- López, T. (1974). *Contribución a un catálogo de ermitas de Navarra*. Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra, VI, núm. 18, p. 492.
- Martín, A. (2009). Ponencia “El proceso metodológico de la planificación estratégica territorial” impartida dentro del curso “Planificación estratégica y desarrollo rural”. 29 -30 de octubre de 2009, Sierra Mágina.
- Observatorio territorial de Navarra (2006). *Plan estratégico de Desarrollo del Pirineo*. Pamplona: Gobierno de Navarra.
- Pérez, F. (1983). *Ermitas de Navarra*. Pamplona: Caja de Ahorros de Navarra.
- Presidencia del Gobierno de Navarra (2002). *Ley Foral 35/2002 de Ordenación del Territorio y Urbanismo y de la Estrategia Territorial de Navarra*. Pamplona: Gobierno de Navarra.
- Rey, J. (2010). *Selva de Irati: 15 recorridos básicos y un trekking para descubrir Irati*. Cordovilla (Navarra): EGN Comunicación, D.L.
- Schön, K. P. (2004). *La Ordenación del Territorio en Alemania, en Romero, J. y Farinós, J. (Eds.). Ordenación del Territorio y Desarrollo Territorial. El gobierno del territorio en Europa: tradiciones, contextos, culturas y nuevas visiones*. Gijón: TREA (en prensa).
- Camarero, L. (1993). *Del éxodo rural y del éxodo urbano. Ocaso y renacimiento de los asentamientos rurales en España*. Madrid: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.
- Gobierno de Navarra, Departamento de Cultura, Príncipe de Viana (2003). *En el corazón del bosque*. Pamplona: Departamento de Cultura del Gobierno de Navarra.

**Testimonios:**

- Benita Abentín (91 años). Natural y residente en Sarriés. Jubilada y miembro de la asociación ermita Nuestra Señora de Arguiloáin.
- Blanca Arroyo (48 años). Natural de Jaurrieta y residente en Zizur (Navarra). Dependienta y miembro del Grupo de teatro Zaraitzu.
- Cirilo Oroz (64 años). Natural de Sarriés y residente en Pamplona. Hostelero y cazador del Valle.

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

---

- Cristina Esarte (50 años). Natural y residente en Ochagavía. Cuidadora del comedor de la escuela del Valle y miembro de la asociación “Orhipean oficios y tradiciones bizibide eta azturak”.
- David Mancho (44 años). Natural y residente en Ochagavía. Ganadero.
- Idoia Esarte (44 años). Natural de Esparza de Salazar y residente en Berriozar (Navarra) debido a falta de trabajo en el Valle. Hostelera y expresidenta de la junta.
- Iñaki Zoco (26 años). Natural y residente en Ochagavía. Trabajador del centro de interpretación de Ochagavía.
- Irune Iroz (22 años). Natural de Pamplona (Navarra) y residente en invierno en Burlada y en verano en Sarriés. Estudiante y miembro de la gazte asamblea.
- Jacinto Iroz (62 años). Natural y residente en Sarriés. Jubilado y cazador del Valle.
- Javier Lacasia “Rasca” (42 años). Natural y residente en Ochagavía. Frutero ambulante del Valle.
- Jesús Mari Aguerre. Natural de Isaba y residente en Ochagavía. Ganadero y conductor de la ambulancia del Valle.
- Jesus Otsoa (41 años). Natural de Ochagavía y residente en Pamplona. Policía foral y exganadero del Valle.
- Jezabel Oroz “Kolega” (54 años). Natural de Sarriés y residente en Ochagavía. Cartero del Valle, miembro de la junta del Valle y dueño de tres apartamentos rurales en Ochagavía.
- Jokin Oroz (58 años). Natural y residente en Sarriés. En paro y exhostelero del Valle.
- Joseba Legarre (30 años). Natural y residente en Santesteban. Profesor y jefe de estudios de la escuela de Ochagavía.
- Lourdes Zoco (43 años). Natural y residente en Ezcároz. Trabajadora social del programa Intervención Comunitaria Salazar-Navascués.
- Mikel Tainta (24 años). Natural y residente en Ochagavía. En paro.
- Miriam Esarte (38 años). Natural de Esparza de Salazar y residente en Berriozar (Navarra) debido a falta de trabajo en el Valle. Trabajadora social y miembro de la asociación de Mujeres “Xaiki”.
- Nerea Tainta (26 años). Natural y residente en Ochagavía. Enfermera en paro.
- Olga Oroz (56 años). Natural de Sarriés y residente en Burlada (Navarra) debido a la falta de trabajo en el Valle. Trabajadora social y miembro de la asociación ermita Nuestra Señora de Aguiloáin.
- Raúl Abentin (27 años). Natural y residente en Sarriés. Trabajador de la serrería de Iciz y cazador del Valle.

**PROPUESTA DE PLAN ESTRATÉGICO PARA EL VALLE SALAZAR (NAVARRA)**  
**Trabajo fin de máster en ordenación territorial y medioambiental**

---

- Rita Labiano (47 años). Natural y residente en Ochagavía. Dueña de la revista del Valle “Mendixut”, miembro de la asociación “bizirik” y propietaria de una casa rural en Salazar.
- Sagrario Esarte (47 años). Natural y residente en Ochagavía. En paro desde hace dos años, miembro de la asociación bizirik y dueña de tres apartamentos rurales en Ochagavía.
- Tasio Sanz (31 años). Natural de Pamplona (Navarra) y residente en Ezcároz. Director y profesor de la escuela de Ochagavía y cazador del Valle.
- Víctor Iroz (73 años). Natural y residente en Sarries. Jubilado, agricultor y cazador del Valle.